Министерство образования и науки Республики Татарстан
Государственное автономное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования
«Институт развития образования Республики Татарстан»

АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА: РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ XXI ВЕКА

Сборник статей

Казань
2022

ББК 74.268,1
А43

Печатается по решению Ученого совета ГАОУ ДПО ИРО РТ
Под общей редакцией Нугумановой Л.Н.,
ректора, доктора педагогических наук;
Шамсутдиновой Л.П., проректора по научной и инновационной деятельности, канд. хим. наук

Авторы-составители:
Л.Ф. Иванова, профессор кафедры современных образовательных технологий и проектирования содержания образования ГАОУ ДПО ИРО РТ, кандидат педагогических наук
Р.М. Логинова, старший преподаватель кафедры современных образовательных технологий и проектирования содержания образования ГАОУ ДПО ИРО РТ

Актуальные вопросы воспитательной работы в деятельности учителя иностранного языка: развитие навыков XXI века: сборник статей / авт.-сост.: Л.Ф. Иванова, Р.М. Логинова. — Казань: ИРО РТ, 2022. — 186 с.

Сборник статей раскрывает вопросы воспитательной работы в деятельности учителя иностранного языка, а также представляет практический опыт учителей Республики Татарстан по реализации воспитательного потенциала учебного предмета «Иностранный язык».

Содержащиеся в сборнике материалы представляют интерес для учителей иностранного языка, руководителей методических объединений, методистов и специалистов, курирующих иностранный язык.

© ГАОУ ДПО ИРО РТ, 2022

ВВЕДЕНИЕ

На сегодняшний день в школьном иноязычном образовании центральными становятся вопросы определения смысла понятия «воспитание» и необходимость формирования патриотических чувств в условиях современного полиэтнического и поликультурного общества. Среди всех учебных дисциплин учебный предмет «Иностранный язык» занимает особое место. Преподавание иностранного языка дает учителю широкие возможности не только для формирования и развития необходимых навыков XXI века (4C:communication, collaboration, creativity, critical thinking and problem solving), но и для воспитания гражданственности, патриотизма, правовой культуры, высоких нравственных качеств.

Согласно Федеральному закону «Об образовании в Российской Федерации», воспитание определяется как «деятельность, направленная на развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в российском обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства, формирование у обучающихся чувства патриотизма, гражданственности, уважения к памяти защитников Отечества и подвигам Героев Отечества, закону и правопорядку, человеку труда и старшему поколению, взаимного уважения, бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа Российской Федерации, природе и окружающей среде» (п. 2 в ред. Федерального закона от 31.07.2020 № 304-ФЗ).

Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года развивает механизмы,

предусмотренные Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации», который гарантирует обеспечение воспитания как неотъемлемой части образования, взаимосвязанной с обучением, но осуществляемой также в форме самостоятельной деятельности.

В Стратегии отмечается, что главной задачей в сфере воспитания является «развитие высоконравственной личности, разделяющей российские традиции и ценности, обладающей актуальными знаниями и умениями, способной реализовать свой потенциал в условиях современного общества. Согласно Стратегии, планируется внедрить методы, которые помогут реализовать основные направления воспитательной деятельности, а также в полной мере использовать потенциал учебных дисциплин.

В соответствии с обновленными федеральными государственными образовательными стандартами, Стратегией развития воспитания в Российской Федерации до 2025 года, формирование личностных результатов освоения образовательных программ предусматривает готовность обучающихся руководствоваться системой позитивных ценностных ориентаций и расширением опыта деятельности на ее основе.

Обновленные ФГОС НОО, ФГОС ООО выделяют основные цели воспитательной деятельности:

- осознание российской идентичности в поликультурном и многоконфессиональном обществе, появление интереса к познанию родного языка, истории, культуры Российской Федерации, своего края, народов России;

- ценностное отношение к достижениям своей Родины – России, к науке, искусству, спорту, технологиям, трудовым достижениям народа;

- уважение к символам России, государственным праздникам, историческому и природному наследию и

памятникам, традициям разных народов, проживающих в родной стране.

Можно говорить о том, что воспитание обучающихся становится заботой и ответственностью каждого учителя.

Особое значение в свете обозначенных целей и задач воспитания приобретает выделение целей школьного иноязычного образования, которые становятся более сложными по структуре, формулируются на ценностном, когнитивном и прагматическом уровнях и, соответственно, воплощаются в личностных, метапредметных и предметных результатах обучения. В настоящее время иностранные языки признаются средством общения и ценным ресурсом личности для самореализации и социальной адаптации; инструментом развития умений поиска, обработки и использования информации в познавательных целях, одним из средств воспитания качеств гражданина, патриота; развития национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных стран.

На прагматическом уровне целью иноязычного образования провозглашено формирование коммуникативной компетенции обучающихся в единстве таких её составляющих, как речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная компетенции:

- *речевая компетенция* – развитие коммуникативных умений в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

- *языковая компетенция* – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с отобранными темами общения; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языках;

- *социокультурная/межкультурная компетенция* – приобщение к культуре, традициям реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных её этапах; формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;

- *компенсаторная компетенция* – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

Наряду с иноязычной коммуникативной компетенцией средствами иностранного языка формируются ключевые универсальные учебные компетенции, включающие образовательную, ценностно-ориентационную, общекультурную, учебно-познавательную, информационную, социально-трудовую и компетенцию личностного самосовершенствования. В соответствии с личностно ориентированной парадигмой образования основными подходами к обучению иностранным языкам признаются компетентностный, системно-деятельностный, межкультурный и коммуникативно-когнитивный подходы. Совокупность перечисленных подходов предполагает возможность реализовать поставленные цели, добиться достижения планируемых результатов в рамках содержания, отобранного для основной школы, использования новых педагогических технологий (дифференциация, индивидуализация, проектная деятельность и др.) и использования современных средств обучения.

Коммуникативная направленность учебного предмета «Иностранный язык», его обращенность к изучению обычаев, быта, традиций и прежде всего языка другого народа становится возможным только на сформированной национально-культурной базе родного языка.

Реализация школьными педагогами воспитательного потенциала урока предполагает следующее:

- установление доверительных отношений между учителем и обучающимися;

- побуждение обучающихся соблюдать на уроке общепринятые нормы поведения;

- привлечение внимания обучающихся к ценностному аспекту изучаемых на уроках явлений;

- организация работы с получаемой на уроке социально значимой информацией – инициирование ее обсуждения, высказывания обучающимися своего мнения по ее поводу, выработки своего к ней отношения;

- использование воспитательных возможностей содержания учебного предмета через подбор соответствующих текстов для чтения, задач для решения, проблемных ситуаций для обсуждения в классе;

- применение на уроке интерактивных форм работы обучающихся.

На уроках иностранного языка посредством реализации технологии диалога культур, способствующей формированию у обучающихся представления о культуре как сознательно избираемой жизненной философии, требующей уважения к другим культурам, языковой, этнической и расовой терпимости, достигается осознание своей родной культуры через контекст культуры иноязычных стран, воспитывается чувство патриотизма, чувство гордости за свою культуру и страну.

Вместе с тем следует подчеркнуть, что в соответствии с обновленными федеральными государственными образовательными стандартами программа воспитания становится частью основных образовательных программ общего образования, а в качестве его основы в процесс воспитания обучающихся в образовательных организаци-

ях включаются конституционные и национальные ценности российского общества.

Согласно Примерной программе воспитания, разработанной Институтом изучения семьи, детства и воспитания РАО, главные ценности, которые должны быть сформированы у современного обучающегося, – это ценности Родины, человека, природы, семьи, дружбы, сотрудничества, знания, здоровья, труда, культуры и красоты. Они находят свое отражение в основных направлениях воспитательной работы образовательных организаций: гражданском, патриотическом, духовно-нравственном, эстетическом, экологическом, трудовом, воспитании ценностей научного познания, физическом воспитании и формировании культуры здорового образа жизни, эмоционального благополучия. Чтобы осуществить главную цель воспитания – полноценное личностное развитие обучающихся и создание условий для их позитивной социализации на основе базовых ценностей, учителю иностранного языка необходимо организовать воспитательный процесс исходя из целей и задач воспитания.

Таким образом, методическое решение вопроса воспитания обучающихся на уроке иностранного языка осуществляется прежде всего в целостности учебно-воспитательного процесса. Именно системный подход разрешает наиболее полно употреблять факторы обучения, несущие воспитательный потенциал. Патриотизм и культура межнациональных отношений обладают немалым значением в социальном и духовном развитии личности, они выдвигаются как составные элементы мировоззрения личности, отношения к родной стране, другим нациям и народам.

Иностранный язык раскрывает учащимся прямой доступ к огромному духовному богатству другого народа,

поднимает уровень их нравственного воспитания, формирует любовь к своему Отечеству. И поэтому иностранному языку отводится особая роль в плане формирования личности, человека культуры. Иностранный язык как учебный предмет располагает большим потенциалом для воспитания патриотизма, интернационализма, вырабатывания нравственных качеств человека. Практический опыт учителей иностранного языка Республики Татарстан заслуживает внимания и помогает нам сделать соответствующие выводы об актуальном состоянии реализации воспитательного потенциала учебного предмета «Иностранный язык».

Нормативно-правовые документы, необходимые для реализации воспитательного потенциала учебного предмета «Иностранный язык»

1. Распоряжение Правительства Российской Федерации от 29.05.2015 № 996-р «Об утверждении Стратегии развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года» http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_180402/400951e1bec44b76d470a1deda8b17e988c587d6/

2. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/3

3. Указ Президента Российской Федерации от 21.07.2020 № 474 «О национальных целях развития Российской Федерации на период до 2030 года»

4. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 286 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования» (Зарегистрирован 05.07.2021 № 64100)

5. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» (Зарегистрирован 05.07.2021 № 64101)

6. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования»

7. Приказ Министерства просвещения РФ от 22.03.2021 № 115 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по основ-

ным общеобразовательным программам — образовательным программам начального общего, основного общего и среднего общего образования»

8. Примерная рабочая программа воспитания для общеобразовательных организаций https://xn--80adrabb4aegksdjbafk0u.xn--p1ai/programmy-vospitaniya/

Антонова Диляра Малиховна,
МБОУ «Многопрофильный лицей
им. А.М.Булатова г.Кукмор»
Кукморского муниципального района Республики Татарстан

Патриотическое воспитание средствами английского языка

Аннотация. Статья знакомит с опытом работы по созданию экскурсионного маршрута по городу на английском языке, этапами работы. В статье представлен результат исследования — текст экскурсии.
Ключевые слова: воспитание, личностные результаты, патриотизм, экскурсия

В федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования, принятом приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 31 мая 2021 г. № 287, указывается, что личностные результаты освоения программы основного общего образования достигаются в единстве учебной и воспитательной деятельности образовательной организации в соответствии с традиционными российскими социокультурными и духовно-нравственными ценностями, принятыми в обществе правилами и нормами поведения, и способствуют процессам самопознания, самовоспитания и саморазвития, формирования внутренней позиции личности. Личностные результаты освоения программы основного общего образования должны отражать готовность обучаю-

щихся руководствоваться системой позитивных ценностных ориентаций и расширение опыта деятельности на её основе и в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности, в том числе в части гражданского воспитания, патриотического воспитания, духовно-нравственного воспитания, эстетического воспитания, физического воспитания, формирования культуры здоровья и эмоционального благополучия, трудового воспитания, экологического воспитания и ценностей научного познания.

Учитель иностранного языка может наглядно продемонстрировать из опыта своей работы, что воспитание и обучение взаимосвязаны и образуют единое целое. Что такое патриотизм? С чего он начинается? С любви к своей Родине, к тому месту, где ты родился и живешь. А как любить то, что ты не знаешь, с чем ты незнаком? Поэтому на уроках английского языка большое внимание уделяется социокультурному компоненту: знакомству с достопримечательностями и историей стран изучаемого языка, России, Татарстана. Но когда возникает вопрос: «А что вы можете рассказать об интересных местах и исторических фактах родного города?», — то часто звучит ответ, что ничего интересного и выдающегося у нас нет. В связи с этим возникла идея создания экскурсионного маршрута по Кукмору, который включал бы исторические факты и заметные места нашего города.

Экскурсионный маршрут был разработан учащимися 9 класса. Создание маршрута должно было способствовать активизации интереса ребят к истории Кукмора. Экскурсия создавалась на английском языке, так как в городе бывают представители из разных стран, у ребят в социальных сетях есть друзья, с которыми они могут поделиться своими знаниями.

На первом этапе был проведен опрос учащихся, который подтвердил ограниченность знаний о родном городе.

На втором этапе учащиеся собирали информацию о Кукморе. Были прочитаны книги, просмотрены интернет-источники, учащиеся посетили Кукморский краеведческий музей. Встреча с работниками музея и осмотр экспозиции помогли нам в сборе материала.

На следующем этапе работы ребятам предстояло перевести собранный материал на английский язык. На данном этапе ребята активизировали лексический и грамматический материал. Эта работа мотивировала их на изучение новой лексики. Проработав материал, учащиеся составили несколько экскурсионных маршрутов. Далее были проведены тестовые экскурсии и была выбрана лучшая.

Good morning, dear guests, I will be your guide today. Let me introduce myself. My name is …… Look at the screen, please.

These are felt boots, frying pan and mountain ski. As you see, I'm going to tell you about the youngest town of Tatarstan, Kukmor. We have decided to make a tourist route including these well-known brands of my town. And our town has got some secrets. Are you ready? Let's go!

A marvelous, fantastic land — so poets from old times tell about the Kukmor district. Located in the north of Tatarstan, the district is in a very beautiful area: river valleys, rich forests, fields and hills. You can come to Kukmor by car, by bus or by train. And I think, the most convenient way to get to Kukmor is a railway transport. You can come by commuter train.

Our first stop is Komarov brothers' station. This name comes from the surname of two merchants Komarov. Nicolai Vasilievich and Sergei Vasilievich.

In older times, Kukmor was the centre of handicrafts; especially the craftsmen for wool were famous here.

The Comarov brothers began their work at the end of the X1X century. Buying the wool from the local population, the manufacturers scratched it at the factory on carding machines. Then they gave wool to homeworkers, who made felt boots with their brand.

The goods of the Trading House "Komarov Brothers" were widely known. The company was awarded medals of Paris, Leipzig and Russian trade fairs.

Their first workshop was in their family home on Voroshilov Street. Now this beautiful old house is an object of cultural heritage. It is planned to open a center of handicrafts with workshops, souvenir shops, exhibition halls and fairgrounds here.

Nowadays, a modern felt boots factory works on a base of this trading home and it is also well-known. I invite you to visit Kukmor felt boots factory, which is the proud of our town.

And on the territory of the plant there is an architectural landmark of Kukmor — open water tower, designed by the famous Russian engineer Vladimir Shukhov. It is one of the nine surviving towers of Shukhov. The most famous of them is the television tower on Shabolovka in Moscow. The tower in Kukmor was built in 1929 to provide the population with water and it is still working.

It is a factory shop. You can choose any goods you like: felt boots, slippers, boots, vests and even trainers. Everything is made from felt and wool.

Felting is one of the oldest crafts in my town. As you see it is developing as a large business, but not only. I want to demonstrate you the works of children, who study in our Art

school. They all are made from wool. Beautiful works, aren't they?

As you see, people in my town are very skillful.

Another long-standing industry is the work with metals.

In the early 17th century, deposits of copper ore were found near the village of Big Kukmor. In 1741, the plant of the Kazan merchant Seamen Inozemtsev was established here. The hired workers and peasants assigned to the factory extracted and transported the copper ore to the plant.

Let's have a look to Kukmor historical museum. Here you can see a maquette of copper mine. Over time, copper mines depleted, the company almost went bankrupt and began to need an urgent reorganization. Since 1930, the current Kukmorsky Metalware Factory has been engaged in the manufacture of household utensils and dishes themselves. At the moment, the products of the company — dishes under the trademark "KUKMARA" — are very popular and in great demand not only in Russia, but also in many countries. You can buy these dishes in their brand store.

Despite the industrial development, our town surprises with the beauty of its nature.

Our town is located on the river Nurminka. We have a beautiful embankment. Walking there and breathing fresh air you can see the natural monument "Kukmor Mountain» — Кукморская гора. This is a man-made monument that was created for several decades. People planted thousands of young pines and birches on the slopes of an absolutely bare mountain in the 60–70 of the 20th century. Years went by, and the naked mountain turned into a wonderful mountain complex, covered with a dense forest. From the top there is a view of the town Kukmor.

Today it is a favorite resting place not only for the Kukmorians, but also for the guests of Tatarstan. A lot of people

come here at weekends to ski, sledge and rest with their friends and families.

In winter there is a well-equipped ski resort with 3 tracks. Mirom park is a snowboard park, which has been working here since 2014. Kukmor continues to develop. On the square in front of the Victory Park, the installation of a light and music fountain was completed. In the spring, the fountain delights with its beauty residents and guests of Kukmor.

Come and see it. Thank you for attention!

Работа по созданию экскурсионного маршрута по родному городу способствует проявлению у обучающихся интереса к познанию родного языка, истории, культуры своего края, бережного отношения к достижениям предыдущих поколений и уважения к памятникам культуры.

Литература

Багаутдинов А.А. Что придумал Шухов. Москва: Арт Волхонка, 2016.

Валиев Ф. Х. История Кукмора. Медные заводы. Казань: Идель-Пресс, 2013.

Сафина С.А. Кукморский край. Набережные Челны: Новости мира, 2008.

Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. https://fgosreestr.ru/educational_standard

Об образовании в Российской Федерации: Федеральный закон № 273-ФЗ. https://zakon-ob-obrazovanii.ru/

Бахтиарова Светлана Евгеньевна,
МБОУ «Гимназия № 9»
Московского района г.Казани

Экологическое воспитание на уроках французского языка

Аннотация. Экологическое воспитание — одно из главных направлений в системе образования. Формирование экологической культуры является главной целью этого аспекта. Освещаются различные методы и формы на разных этапах обучения. Деятельность обучающихся — главное условие такого воспитания.
Ключевые слова: экологическое воспитание, актуальные методы и формы, экологическая культура

Экологическое воспитание — одно из главных направлений в развитии современной школы и системе образования в целом. Главная задача — это воспитание подрастающего поколения в духе бережного, ответственного отношения к природе, охране природных ресурсов.

Французский язык как учебный предмет обладает огромным воспитательным и образовательным потенциалом. В мире имеется много экологических проблем: загрязнение воды, воздуха, почвы, природные катаклизмы, потепление климата, поэтому вопрос экологического воспитания очень актуален. Решение экологических проблем становится задачей государственной политики.

Экологическое воспитание — это формирование сознательного отношения к природе, осознания необходимости сохранять ее и защищать.

Целью экологического образования является воспитание ответственного отношения ребенка к окружающей среде, а также развитие навыков деятельности в природе,

формирование элементарных представлений о взаимосвязи человека и природы, развитие патриотического чувства к Родине, своему краю.

На уроках французского языка целью экологического воспитания является развитие потребности в практическом использовании языка, расширении кругозора, общей эрудиции обучающихся. Эти цели решаются через образовательные задачи: накопление системы знаний об экологических проблемах; воспитательные: формирование мотивов, привычек поведения, здорового образа жизни; развивающие: стремление к активной деятельности по охране окружающей среды.

В федеральном государственном образовательном стандарте начального общего образования говорится о том, что необходимо формировать любовь к месту, где мы живем, региону, своей стране, природе нашей Родины. Обучающиеся должны осознавать ценность, целостность и многообразие окружающего мира, своего места в нем; экологическое воспитание направлено на развитие экологической образованности и воспитанности детей, развитие умений и навыков деятельности в природе. В процессе экологического воспитания формируется экологическая культура обучающегося. Она выражается в активной деятельности ребенка, в сохранении и защите окружающей среды. Это бережное, ответственное отношение к флоре и фауне, любовь к природе.

Задача учителя — посредством языка сформировать знания о природе, способы ее защиты, вызвать интерес к данной проблеме, определить мотивы, которые определяют деятельность обучающихся в окружающей среде, то есть применить на практике знания и умения.

В процессе формирования экологической культуры обучающегося можно выделить усвоение правил взаимо-

действия с природой, наличие потребности общения с животными, проявление доброты, бережное отношение ко всему живому. Таким образом, экологическое воспитание — это систематическая педагогическая деятельность, которая направлена на развитие экологической образованности и воспитанности обучающихся.

Тема экологического воспитания включена в программы обучения иностранным языкам многими авторами учебно-методических комплексов. Возможность включения элементов экологического воспитания в учебный процесс по французскому языку предстает перед учителем уже на начальном этапе обучения. Это различные игры, загадки, стихотворения, песни, описание картинок, где главными героями являются животные. При изучении таких тем, как «Любимое время года», «Погода», «Животные — наши друзья», дети знакомятся с различными видами животных и растений, явлениями природы. Разучивание песен, стихов, составление кроссвордов пополняют словарный запас по экологической тематике. Это позволяет обучающимся более полно излагать свои мысли и участвовать в обсуждении данной темы. Очень интересно проходит такой вид работы, как соотнесение французских пословиц с русским переводом, например «Absent le chat — les souris dansent» — «Кот за порог — мыши в пляс», «Acheter le chat en poche» — «Купить кота в мешке, «Fier comme un coq» — «Гордый как петух». Работая с пословицами, дети учатся обобщать свои знания, анализировать, сравнивать. Все это мотивирует интерес у обучающихся к французскому языку.

На среднем этапе, при прохождении таких тем, как «Планета Земля — наш общий дом», «Здоровый образ жизни», «Защита окружающей среды», используются ролевые игры, беседы, доклады обучающихся, викторины,

проекты. При защите проектов «Мое любимое животное» в седьмом классе рекомендуется использовать метод наблюдения за своими животными, исследовать привычки поведения своих питомцев, проводить сравнение с другими представителями фауны. Интересны дискуссии по темам «Что нужно и что не нужно делать в лесу для сохранения природы?» или «Почему нельзя выбрасывать пластиковые пакеты в реки, моря, океаны?»

В старшей школе актуально проводить различные дискуссии, аргументированные сочинения, проектную деятельность, компьютерные презентации как основные методы экологического воспитания по темам «Сортировка и переработка мусора», «Экологическая обстановка в нашем городе», «Чем грозит потепление климата для нашей планеты?» Компьютерные презентации способствуют более продуктивному усвоению учебного материала, так как урок становится увлекательным и эмоционально ярким.

Проект является одним из актуальных методов, позволяющим обучающимся применить накопленные знания. Целью проекта является развитие творческих способностей обучающихся. Ребенок выступает в роли исследователя. Такая деятельность повышает уровень владения языком. Дети учатся слушать иноязычную речь, понимать друг друга, работать в группе в сотрудничестве. При проведении проектной деятельности формируется развитие критического и творческого мышления обучающихся. На старшем этапе происходит развитие научно-исследовательских навыков.

Также формируются универсальные учебные действия на уроках французского языка: предметные, когда обучающиеся систематизируют знания и на их основе оставляют собственные монологические высказывания по

экологическим темам; метапредметные, когда формируются коммуникативные компетенции в общении и сотрудничестве. Обучающиеся учатся работать в группе, строить логические рассуждения, осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации.

В зависимости от количества участников учебного процесса различаются индивидуальные, парные, групповые, фронтальные формы в процессе экологического воспитания на уроках французского языка.

С помощью парной формы экологического воспитания участники учатся взаимодействовать друг с другом, возрастает мотивация, что побуждает учащихся помогать и поддерживать друг за друга.

Групповая форма экологического воспитания школьников на уроках французского позволяет обсуждать определенную экологическую проблему, в сотрудничестве с партнерами высказываются определенные точки зрения, формируется экологическая культура школьников.

Каждая из форм и каждый из методов организации процесса воспитания стимулируют разные виды познавательной деятельности учащихся: самостоятельная работа помогает раскрыть сущность проблемы; игры формируют опыт принятия целесообразных решений, креативность, творческие способности.

Проведение экологических уроков способствует повышению знаний обучающихся; мотивирует их интерес к природе родного края, соблюдению правил поведения в природе, заботе о представителях животного или растительного мира, проявлению своих нравственных качеств: доброты, отзывчивости к людям и внимания к окружающей среде. Воспитание экологически культурного поколения – потребность общества.

Учебный предмет «Французский язык» вносит свой вклад в решение этой проблемы и дает возможность применения языка на практике. Результатом экологического воспитания является экологическая культура и активная жизненная позиция обучающихся. Это проявляется в желании защитить окружающий мир, сделать его лучше. Его изучение помогает сформировать у подростков не только элементарные коммуникативные умения, но и всесторонне развивать личность обучающегося посредством иностранного языка.

Литература

1. Государственная программа «Экологическое воспитание детей и молодежи в системе образования Российской Федерации на 2017-2020 гг.» [Электронный ресурс] // Законы, кодексы и нормативно-правовые акты в РФ [сайт]. [2017]. URL: http://legalacts.ru/doc/osnovy-gosudarstvennoi-politiki (дата обращения: 10.11.2021).
2. Примерная рабочая программа начального общего образования предмета «Французский язык». Протокол 3/21 от 31.09.2021.
3. Об утверждении федерального государственного стандарта начального общего образования: Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 №286.

Вильданова Раушания Мусовна,
МБОУ «Старочурилинская средняя общеобразовательная школа»
Арского муниципального района
Республики Татарстан

Воспитательная деятельность учителя иностранного языка

Аннотация: в статье рассматривается роль воспитательной деятельности при изучении иностранного языка в школе. Раскрываются приемы работы и формы проведения занятий на уроках английского языка во 2–11-х классах в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности: патриотическое воспитание, экологическое воспитание, трудовое воспитание.
Ключевые слова: формирование, патриотическое воспитание, экологическое воспитание, трудовое воспитание, история и культура

Главной целью обучения иностранному языку является формирование иноязычной коммуникативной компетенции. Разумеется, что овладеть иностранным языком можно только в единстве учебной и воспитательной деятельности. Воспитательная деятельность способствует процессам самопознания, самовоспитания и саморазвития, формирования внутренней позиции личности, то есть формированию достижения личностных результатов. Личностные результаты достигаются в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности, таких как гражданское воспитание, патриотическое воспитание, духовно-нравственное воспитание, эстетическое воспитание, физическое воспитание, формирования культуры здоровья и эмоционального благополучия, тру-

довое воспитание, экологического воспитание. В ходе изучения английского языка обучающиеся получают не только навыки пользования иностранным языком как средством общения, средством получения новой полезной информации, но и приобретают глубокое понимание в сравнении традиций, обычаев и быта страны изучаемого языка. Это дает учителям, огромные возможности по формированию гражданско-патриотической позиции обучающихся. Изучение иноязычной культуры невозможно без сформированной национально-культурной базы родного языка. И все знания, приобретенные на уроках иностранного языка, обучающиеся пропускают сквозь призму знаний, полученных в процессе овладения родной культурой.

Сегодня, в век новых цифровых информационных технологий, дети все больше проводят времени за компьютерами и телефонами. Поэтому очень важно, чтобы нашим детям были привиты важные понятия, такие как «долг перед Родиной», «любовь к Отечеству», «трудовой подвиг» и т. д. Важно, чтобы дети сами участвовали в тех или иных событиях, чтобы на конкретных примерах, через общение с конкретными людьми прочувствовали «характер» нашего народа, нашей страны. Патриотическое воспитание подрастающего поколения всегда являлось одной из важнейших задач современной школы, ведь детство и юность — самая благодатная пора для привития священного чувства любви к Родине. Быть патриотом своей Родины прежде всего означает быть патриотом своей семьи, знать свои корни. Уже со 2-го класса мы учим детей рассказывать о членах семьи, об их увлечениях. Рисование родословного дерева вызывает у детей интерес к истории своей семьи, уважение к старшим членам семьи. Дети с удовольствием мастерят открытки для поздравле-

ния членов своей семьи и друзей. А уже в конце 4-го класса обучающиеся знакомятся с историей и культурой своего народа и своей страны, и с помощью учителя составляют предложения по теме «The history of my country», «The capital of Tatarstan Republic», «Animal life in Tatarstan», «The national cuisine of Tatarstan». В старших классах в нашей школе проводятся уроки путешествия по родным местам, уроки-экскурсии (знакомство с достопримечательностями своего села, района, республики, страны), уроки-викторины по творчеству русских и татарских писателей, уроки-беседы, круглые столы.

Во внеурочной деятельности в нашей школе проводятся мероприятия-инсценировки татарских и русских национальных праздников, инсценировки русских народных сказок на английском языке. Мы участвуем в различных районных и республиканских конкурсах переводов произведений татарских писателей на английский язык, например, таких как «Джалиловские чтения», «Габдулла Тукай на разных языках мира», «Душа Татарстана миру шепчет».

Конечно же, воспитать любовь к языку невозможно без использования метода проектов. Метод проектов, по определению Е.С. Полат, является совокупностью приёмов, действий учащихся в их определённой последовательности для достижения поставленной задачи – решения проблемы, лично значимой для учащихся и оформленной в виде некоего конечного продукта. Проектные задания дают понять учащемуся, что успех или неуспех всей группы зависит от каждого. Практически это обучение в процессе общения. Описывая, интерпретируя, рассуждая и играя, учащиеся овладевают необходимыми в общении речемыслительными умениями и навыками. Работа в группах воспитывает у учащихся толерантное от-

ношение друг к другу. На уроках английского языка наиболее употребительные виды проектов среди учащихся старших классов — это исследовательские и творческие проекты. Например, при прохождении темы «Проблемы окружающей среды» учащимся очень нравится делать проекты по следующим темам: «Не закончится ли воздух на планете, если люди вырубят все леса?», «На сколько лет хватит людям воды на планете?», «Что будет, если вдруг все звери исчезнут?»; при прохождении темы «Исследование космоса» учащиеся с удовольствием выполняют проекты по темам «Могут ли люди жить на какой-нибудь другой планете?», «Инопланетяне: миф или реальность?», «Будут ли люди летать в космос на экскурсию?». Выполняя проекты, учащиеся учатся бережно относиться к природе, выражают озабоченность, надежду решить проблемы, получают представление об экологических опасностях, ищут способы их предотвращения, то есть получают экологическое воспитание. Особый интерес вызывают у детей творческие проекты — самодельные книги, стенная газета, буклеты, поздравительные открытки, буклеты, миникнижки, при создании которых у учащиеся воспитывается любовь к труду. Также учащиеся с интересом выполняют проекты-коллажи на определенные темы и затем защищают их.

Разные этапы урока, разные формы работы на уроке, разное содержание урока — все это можно наполнить элементами воспитательной работы, из всего можно извлечь воспитательный потенциал. Но педагогу важно прийти к выводу о том, что только совместная работа с учащимися даст положительный результат, так как ни один, даже самый актуальный, прием обучения не работает, если нет системы в работе учителя и учащихся, если нет доверительных отношений между учителем и учащимися.

Литература
1. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования/ Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева, А.Е. Петров. 2020.
2. Воспитание на уроке: методика работы учителя: методическое пособие / П.В. Степанов, В.В. Круглов, И.В. Степанова и др. М.: ФГБНУ «Институт стратегии развития образования РАО», 2021.

Гаврилова Екатерина Михайловна
МАОУ «Лицей – инженерный центр»
Советского района г.Казани
Шаймарданова Ольга Александровна
МБОУ «Гимназия № 8 – Центр образования»
Советского района г.Казани

Опыт и перспективы использования внеурочной деятельности по английскому языку как средства реализации ФГОС нового поколения в условиях интеллектуальной лингвистической школы

Аннотация. Внедрение театрально-лингвистического метода активизирует учебный процесс, вырабатывает у обучающихся способность к формированию речевых умений, что способствует формированию коммуникативных навыков, так как возникает естественная необходимость в общении.
Ключевые слова: ФГОС, внеурочная деятельность, лингвистическая школа, личностно ориентированное воспитание, лингвистический театр, коммуникативная компетенция

Современная система образования проходит новый этап своего развития, который вызван происходящими в

стране социально-экономическими процессами, определяющими основные перспективы государственной образовательной политики. Данные процессы нашли свое отражение в обновленных федеральных государственных образовательных стандартах (ФГОС), которые ставят во главу угла прежде всего определенную самостоятельность образовательной организации в осуществлении образовательного процесса, реализацию творческого, исследовательского компонента деятельности учителей и администрации.

Обозначенная тема статьи отражает несомненную актуальность в связи с тем, что успех реализации основной образовательной программы учреждения невозможен без интеграции, взаимодополнения урочной и внеурочной деятельности обучающихся. Обновленные ФГОС нацеливают школы на восстановление единства педагогического процесса — воспитания, обучения и развития. В доказательство этого приведем выдержку из текста ФГОС, где указывается на объединение урочной и внеурочной работы в единый образовательный процесс: «Основная образовательная программа… общего образования реализуется образовательным учреждением через урочную и внеурочную деятельность» [2, с.10].

На сегодняшний день иностранный язык как предмет изучения считается одной из приоритетных учебных дисциплин в школе. В условиях введения ФГОС становится важным воспитательный и развивающий личность обучающегося потенциал иностранного языка как учебного предмета.

Таким образом, задача лингвистической школы заключается в выявлении эффективной формы внеурочной воспитательной работы по английскому языку с целью реализации ФГОС. Иностранный язык как учебная дисци-

плина не несет в себе задачу только овладения основами наук, а направлен на овладение новым вербальным кодом как средством общения, инструментом приобретения новых знаний о мире. Осуществление личностно ориентированного воспитания средствами иностранного языка предполагает, с одной стороны, использование учебного иноязычного общения, сотрудничества и активной творческой деятельности ученика на уроке, а с другой стороны, вовлечение ученика в реальную языковую коммуникативную ситуацию, которая смоделировала бы процесс вхождения в культуру [3, с. 27].

Основное препятствие и сложность организации учебно-воспитательного процесса обучения иностранному языку в школе состоит в отсутствии языковой среды при ограниченном количестве часов, когда на одного ученика приходится в среднем одна-две минуты говорения за урок. В большинстве случаев развитие речевых умений и навыков учащихся осуществляется посредством выполнения большого количества языковых и речевых упражнений [1, с. 124].

В этом контексте внеурочная деятельность по курсу «Лингвистический театр» приобретает особую значимость в достижении предметных, метапредметных и личностных результатов обучающихся и находит свое логическое место в учебно-воспитательном процессе. Именно занятия «Лингвистического театра» создают уникальные ситуации естественной языковой среды, которые не только делают возможным освоение иностранного языка, но и способствуют осуществлению культурообразующей функции образования. Обучающиеся осознают потребность использования иностранного языка как средства общения, познания и социальной адаптации за рамками урока.

На занятиях «Лингвистического театра» обучающиеся имеют возможность окунуться в мир детского театра, в котором роли исполняются на английском языке. Интеграция театральных сцен с разучиванием текста помогает закрепить у детей основные коммуникационные умения знакомства, презентации, бытового общения на английском языке. Во время занятий обучающиеся усваивают дополнительный объем лексических единиц, что расширяет их возможности в использовании лексики. Подготовка и само театральное выступление помогает расширить кругозор учащихся, повысить интерес к изучению языка, развить разговорные навыки, закрепить ранее изученные лексические единицы, расширить активный и пассивный словарный запас, воспитать чувство группы, взаимовыручку, привить любовь к труду. В курсе обучения театральному искусству нельзя не уделять внимания вопроус дикции: произношению и расстановке логических ударений.

Ведущая идея таких занятий заключается следующем: каждый ребёнок должен получить возможность приобрести то, что наиболее отвечает его своеобразным потребностям.

Осуществляемая программа отличается от уже существующих тем, что в нее включены темы, знакомящие с традициями стран изучаемого языка, и осуществляется театрализованная постановка праздников англоговорящих стран.

Обучение в «Лингвистическом театре» проводится в форме групповых занятий по общей программе, однако имеет место и индивидуальный подход. Обучающиеся поделены на группы на основе психофизических возрастных особенностей. Занятия с группой проводятся 2 раза в неделю длительностью 45 минут.

С целью адекватной оценки результативности осуществляется предварительная диагностика (сентябрь), текущая (декабрь – январь) и итоговая (апрель – май).

Подведение итогов овладения программой проводится в форме постановки спектаклей, которые являются главным результатом работы. При условии тщательной подготовки наблюдается уверенная игра, беглая правильная речь на английском языке.

Таким образом, реализуемый в рамках внеурочной работы «Лингвистический театр» предоставляет дополнительные возможности в организации воспитательного процесса и дает учителю шанс достичь тех личностных результатов, которые не всегда можно реализовать в рамках урока: развитие творческих способностей детей, их самовыражение и самоопределение, повышение мотивации обучающихся к изучению иностранного языка, раскрепощение обучающихся, снятие психологических стрессов, комплексов.

В настоящее время становится важной идея необходимости обучения иностранному языку как коммуникации в коллективной деятельности на основе межличностных взаимодействий. Позитивное влияние на личность обучающегося оказывает при этом групповая деятельность. Внедрение театрально-лингвистического метода активизирует учебный процесс, вырабатывает у учащихся способность к формированию речевых умений [4, с.101]. Важной составляющей результата данного события является формирование коммуникативных навыков, так как возникает естественная необходимость в общении.

Описанное явление — это лишь часть системы внеурочной деятельности, которая совместно с урочной приводит к достижению планируемых результатов основной

образовательной программы начального общего образования в соответствии с требованиями ФГОС.

Литература:
1. Григорьев Д.В., Степанов П.В. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя. М.: Просвещение, 2010. 223 с.
2. Голованова Н. Ф. Социализация и воспитание ребенка. СПб., 2004.
3. Казаренков В. Основы педагогики: интеграция урочных и внеурочных занятий школьников. М., Логос, 2003.
4. Кристинина Е. И. Интеграция урочной и внеурочной деятельности в учебном процессе (из опыта работы) // Педагогическое мастерство: материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Москва, июнь 2015 г.). М.: Буки-Веди, 2015. С. 100-104.

***Кашафова Венера Салихзяновна*,**
МБОУ «Гимназия № 9»
Московского района г. Казани

Реализация воспитательного потенциала французского языка через театрализацию (из опыта работы)

Аннотация. В данной статье описывается реализация воспитательного потенциала в образовательном процессе через театр на французском языке.
Ключевые слова: театральная деятельность, театр, воспитание, творческая деятельность, французский язык

Театрализация как вид деятельности имеет большое общеобразовательное, воспитательное и развивающее значение. Она не только углубляет и закрепляет знания по иностранному языку, но и способствует расширению культурного кругозора и эрудиции обучающихся, развитию их творческой активности, духовно-нравственной сферы, эстетических вкусов.

Театрализация есть действенный метод обучения иностранному языку, который включает в себя традиционные методы: ознакомление, тренировку, применение — с разницей лишь в мотивации ребенка. В традиционном обучении данные методы ставят задачу освоения лексического и грамматического материала, а при театрализации основной задачей ребенка становится успешно сыгранная роль в пьесе. Это прежде всего развитие коммуникативных навыков ребенка, что позволяет формировать социокультурную компетенцию.

В сочетании с традиционными уроками театральная практика является для обучающихся наилучшим средством изучения французского языка, так как к процессу усвоения текста добавляется его выразительная интерпретация и произношение с соответствующими интонациями. Театр учит ребят выражать посредством французского языка свои чувства, доносить их до зрителей, развивать фантазию и творческие способности каждого. Сцена приучает детей к четкой речи. Соприкосновение с искусством превращает изучение языка в кружке в увлекательное занятие и повышает мотивацию.

Школьный французский театр «Mignonnets» существует с 2000 года. Здесь играют обучающиеся с 3 класса. Двери студии открыты для всех желающих. На ее плечи ложится большая работа. Во-первых, надо заинтересовать обучающихся театральной деятельностью, первые шаги в

которой будут нелегкими. Во-вторых, в театральную студию приходят ребята с разным уровнем знания французского языка, различной фонетикой, со своим амбициями и характерами. К каждому надо найти подход, каждому надо подобрать близкую ему по духу роль. Выход на театральные подмостки — опыт для ребят новый, неожиданный, и надо иметь особую смелость и порой даже дерзость, чтобы предстать перед сверстниками и учителями в новом качестве.

В практике существует много примеров, когда учитель брал на главные роли обучающихся, не успевающих по французскому языку. Они самые первые учили свои роли, знали реплики других героев. У них появлялся мотив, и они начинали хорошо учиться по предмету. Есть примеры, когда из ребят, которые посещали театральный кружок, вырастали победители и призеры олимпиад по французскому языку.

В репертуаре школьного театра наряду с постановками произведений русских и французских авторов существуют спектакли, сочиненные самими обучающимися совместно с учителем. Ежегодно ребята радуют своими волшебными рождественскими сказками «Рождественское приключение», «Рождество», «Спящая красавица», «На балу у Золушки». Эти сказки ребята сочиняли сами. На сцене были поставлены спектакли по отрывкам из произведений В. Гюго «Собор Парижской богоматери», П. Мериме «Матео Фальконе», Ж. Верна «80 дней вокруг света», А. Дюма «Три мушкетера», по басням Лафонтена, новеллам Семпе и Госинни «Маленький Николя» и др. Через театрализацию ребята знакомятся с русской и французской литературой, музыкой, танцами и изобразительным искусством, поскольку, прежде чем поставить спектакль, необходимо прочитать эти произведения на рус-

ском языке, а затем и на французском. В младших классах это сказки, а в старших это уже произведения классиков. Мы принимаем активное участие во всех конкурсах театральных коллективов на иностранных языках. Так, например, два года подряд постановки школьного театра занимали 1 место в региональном фестивале-конкурсе «School performances». В жюри присутствовали преподаватели из театрального училища, которые отметили игру и дикцию наших юных актеров, отметив, что это сплоченный коллектив, который может выступать на театральных подмостках.

Гимназию часто посещают гости из Франции. В рамках этих визитов ребята демонстрируют свое мастерство игры на сцене и знание французского языка. Посол Франции в России господин Ж. Каде и его супруга были очарованы игрой ребят (в спектакле играли только мальчики, ученики 6-го класса) по произведению Семпе и Госинни «Petit Nicolas».

Студенты из Сорбонны, проходившие практику в гимназии, поставили мини-спектакли с участниками театральной студии. Они были приятно удивлены, как легко ребята схватывают интонацию, игру и фонетику.

Умелое сочетание французского слова с музыкой, песнями, красочными декорациями особенно сильно воздействует на эмоциональный мир ребенка, будит его мысли, воображение, чувства и не только развивает способность чувствовать гармонию, но и вызывает желание самому создавать красоту, участвуя в творческом процессе. Те ребята, которые еще не готовы выходить на сцену и выступать перед зрителем, находят себя в роли костюмера, декоратора, художника или же подбирают музыку к спектаклям.

Углубляя знания обучающихся по языку и культуре, театр позволяет заняться более осмысленным изучением языка, опираясь на собственную инициативу и активное участие. Работа с партнёрами по спектаклю способствует развитию умения взаимодействовать в команде, формирует стремление к взаимопомощи, поддержке, доброе отношение друг к другу. В наше время это сейчас так необходимо. Совместная работа над спектаклем развивает у участников умение слушать партнёра, создаёт условия для взаимопонимания, укрепляет чувство ответственности за успех общего дела. В процессе работы над сценарием меняется модель взаимоотношений между учителем и обучающимися, поскольку они превращаются в режиссера и актеров.

Школьный театр – это не развлечение, это серьезный труд, который является одним из самых эффективных средств обучения иностранному языку. Эмоции и впечатления, полученные в процессе театральной деятельности, становятся прожитым жизненным опытом, который преобразуется в знания, что в свою очередь стимулирует мотивацию обучающихся.

Итак, театрализация как форма деятельности воспитывает и позволяет решать следующие задачи:

- мотивировать на изучение французского языка и литературы;

- дать обучающимся возможность говорить на сцене на французском языке, приобщить их к устной речи, помочь им в овладении как диалогическим, так и монологическим видами речевой деятельности, используя театр как подлинное средство живого общения;

- ознакомить обучающихся со своеобразием речи и структурой французского языка на примере классических и современных текстов;

- приобщить молодежь к театральному искусству, вовлекая их в творческую атмосферу, превратив учебу в игру, научить их творить, создавать, предоставив при этом полную инициативу;

- помочь обучающимся почувствовать выразительность пьесы, не допуская механического зазубривания без понимания;

- дать возможность обучающимся ближе познакомиться с французской литературой и полюбить французскую культуру;

- воспитывать любовь и уважение к своей стране, своему народу и к стране изучаемого языка;

- создать поликультурное образовательное пространство.

Театрализация является достаточно сложным, отличающимся многогранностью по степени воздействия на учеников и формам организации видом творческой деятельности, требующим активности, нестандартного отношения к делу учителя и обучающихся.

Литература

Внеклассная работа: интеллектуальные марафоны в школе. 5–11 классы. М.: изд. НЦЭНАС, 2018. 200 с.

Колчеев Ю.В., Колчеева Н.М. Театральные игры в школе. М.: Школьная пресса.2021. 95 с.

Тухулова И. Франзузский язык на сцене. Играя, учитесь говорить. Книга 1, 2. М.: Издательский дом «Стратегия», 2021. 104 с.

Школа творчества: авторские программы эстетического воспитания детей средствами театра. М.: ВЦХТ, 2020. 139 с.

Комиссарова Луиза Николаевна
МБОУ «Гимназия № 179 –центр образования»
Ново-Савиновского района г.Казани
Мифтахутдинова Эльмира Альфисовна
МБОУ «Многопрофильный лицей № 185»
Советского района г.Казани

Патриотическое воспитание на уроках английского языка

Аннотация. В статье рассматривается проблема патриотического воспитания учащихся на уроках английского языка в рамках проектной деятельности. Раскрываются приемы работы и формы проведения занятий на уроках английского языка в 2–11 классах общеобразовательных организаций.
Ключевые слова: чувство патриотизма, формирование, история и культура, Родина, проектная работа

В настоящее время от правильно сформированной гражданской позиции молодежи зависит очень многое. В первую очередь это будущее нашей страны, ее политический и экономический рост. Поэтому сейчас так много внимания уделяется гражданско-патриотическому воспитанию обучающихся. В последние годы мы все чаще замечаем снижение уровня духовной культуры молодежи. Примером для подражания молодые люди считали человека без определенной культуры, достаточно циничного, но преуспевающего финансово, умеющего достичь своей цели любым путем. Мало внимания и уважения уделялось народной культуре, забывались обычаи и традиции, на которых и должны формироваться нравственные ценности народа, без которых в свою очередь невозможно формирование у подростков правильного отношения к истории своего народа и в целом любви к Родине.

Среди множества учебных дисциплин предмет «Английский язык» занимает особое место. Его своеобразие заключается в том, что в ходе изучения обучающиеся приобретают не только знания основ науки, но и в первую очередь умения и навыки пользоваться иностранным языком как средством общения, средством получения новой полезной информации. Это дает нам, преподавателям, огромные возможности по формированию гражданско-патриотической позиции обучающихся. Коммуникативная направленность дисциплины «Английский язык» предполагает не только изучение языка другого народа, но и глубокое понимание и сравнение традиций, обычаев и быта страны изучаемого языка [4, с. 4].

Изучение иноязычной культуры невозможно без сформированной национально-культурной базы родного языка. Школьник, обучаясь иностранному языку, опирается на знания и навыки, приобретенные на родном языке. Согласно психологам, обучающийся может переносить данные представления на язык, который он изучает [5, с. 60]. Быть патриотом своей Родины прежде всего означает быть патриотом своей семьи, знать свои корни [2, с. 3].

Эффективными формами воспитания патриотизма применительно к уроку английского языка являются знакомство с биографиями выдающихся ученых, писателей, общественных деятелей, оставивших глубокий след в патриотическом служении Родине, своему народу; с материалами о героическом прошлом страны, о его мужестве; приобретение и расширение знаний о родном селе, городе; формирование у школьников потребности в овладении культурой межнациональных отношений.

Воспитание патриотизма представляет собой целенаправленный процесс включения учащихся в различные

виды учебной и внеурочной работы, связанной по своему содержанию с развитием патриотических чувств, стимулирование активности по выработке у себя этих моральных качеств.

Традиционно в декабре в школах проходит неделя английского языка. Учащиеся начальной и средней школы принимают участие в викторине «Что вы знаете о Великобритании и России?», учащиеся старших классов участвуют в брейн-ринге «Do you know Great Britain and Russia?». Познавательным аспектом этой работы является увеличение объема знаний об особенностях культуры родной страны, знакомство с достопримечательностями.

Проектная методика обучения иностранным языкам даёт большие возможности для формирования у учащихся таких общечеловеческих ценностей, как уважительное и толерантное отношение к другой культуре и более глубокое осознание своей культуры. Опыт использования проектной деятельности в патриотическом воспитании школьников доказывает свою эффективность. Правильно организованная проектная деятельность позволяет дать ощутимый воспитательный эффект, связанный с личностным развитием обучающихся, с формированием их ключевых качеств гражданина и патриота России. Обучающиеся успешно выполняют проекты и создают презентации на такие темы, как: «Моя семья», «Мой любимый праздник», «Моя школа», «Мой родной город», «Добро пожаловать в Татарстан», «Символика Татарстана», «Образование в России», «Известные люди России», «Моя малая родина», «Популярные виды спорта в России» и многие другие. Одной из эффективных разновидностей проектной работы, является изготовление буклетов.

На уроке в 6 классе по теме «Your health» рассматривается следующая проблема: в наше время и взрослые, и

дети очень часто болеют. Что лучше: лечение таблетками или натуральными средствами? Большинство учащихся поддержало вторую точку зрения, ответив, что лечение натуральными средствами безвредно для организма, тем более что на нашей родной земле растет много лекарственных трав. Тем самым учащиеся сами выдвинули идею работать над проектом «Home Medicine in Tatarstan». Работа велась в группах. В самом начале была разработана анкета для опроса учащихся параллельного класса. Далее учащиеся провели анализ результатов опроса. После проведения опроса и анализа полученных данных учащиеся собрали и систематизировали информационный материал из других источников, например, узнали много интересного и полезного о лекарственных растениях Татарстана у своих бабушек и дедушек, ребятам пригодились также знания, полученные на уроках природоведения и биологии. Работа с русско-английским словарем была одной из составляющих данного этапа. Конечным продуктом проекта стала брошюра «Home Medicine in Tatarstan». Для оформления проекта были использованы картинки, а также наглядный материал в виде высушенных лекарственных трав, растущих в Татарстане. Завершающим этапом работы над проектом стала его защита.

Учащимся 5-х классов было предложено выполнить проект по теме «The streets are called by their names».

Цель данного проекта: формирование иноязычной коммуникативной компетентности учащихся через краеведческую работу по изучению и сохранению исторического наследия родного края.

Данный проект был выполнен в рамках приобщения учащихся к истории малой родины. Проект выполнялся в мини-группах. Организация работы по проекту включала следующие этапы:

– Выдвижение идеи;

– Практическая деятельность учащихся в рамках проекта; (ученики 5-х классов проводили поиск и сбор информации, изучая литературу, средства массовой информации, сеть Интернет);

– Промежуточный контроль;

– Обсуждение способов оформления проекта;

– Документирование проекта;

– Презентация результатов проекта;

– Подведение итогов выполнения проекта (рефлексия).

Итогом данного проекта стало изготовление буклета «The streets are called by their names».

Выполнение проектных работ, связанных с родным краем, способствует укреплению связи с представителями старшего поколения семьи, воспитанию у учащихся уважительного отношения к родной культуре, стремления жить и работать в родном крае, приумножать его богатства.

Опыт нашей работы показывает, что метод проектов может стать одним из эффективных способов формирования и развития личности, умеющей ориентироваться в огромном потоке информации, способной принимать нестандартные решения, раскрытия интеллектуального, духовного и творческого потенциала учащихся, повышения мотивации к учебно-познавательной деятельности.

Никто не утверждает, что проектная работа решит все проблемы в обучении, но это эффективное средство, которое способствует развитию учащихся, осознанию себя как члена группы, расширению языковых знаний. Проект — это также реальная возможность использовать знания, полученные на других уроках средствами иностранного языка.

Литература
Абышева Н.Ю. Эффективность применения метода проектов на уроках иностранного языка в общеобразовательной школе. [Электронный ресурс]. URL: https://lib.herzen.spb.ru/text/abysheva_102_116_121.pdf (дата обращения: 09.12.2022).
Березина Т.В. Использование метода проектов на уроках английского языка как средства формирования положительного интереса к иноязычной культуре.
Ваторопина Е.В. Внедрение метода проектов в учебную деятельность по английскому языку // Языковое образование — векторы развития. Материалы III международной научно-практической конференции-форума. Екатеринбург, 2021. 232 с.

Корнева Ирина Георгиевна,
МБОУ «Кулегашская начальная школа-детский сад»
Агрызского муниципального района
Республики Татарстан

Воспитание патриотизма во внеурочной деятельности по английскому языку

Аннотация. Воспитание патриота своей Родины во все времена является приоритетной задачей государства, а в настоящее время требует научного осмысления и выработки конкретной программы действий по созданию стройной системы патриотического воспитания детей и подростков в государственных общеобразовательных организациях.
Ключевые слова: патриотическое воспитание, английский язык, программа

В последнее десятилетие в мире происходит сознательное искажение фактов истории. Давление на Российскую Федерацию происходит на всех фронтах — политическом, экономическом, а также идеологическом. Все чаще происходит фальсификация событий, связанных с Россией и ее ролью в мировой истории. Изменения, которые происходят в обществе, обостряют все социальные проблемы: политические, экономические, религиозные, военные и другие, а это требует от всех институтов воспитания усиления внимания к формированию у учащихся гордости за свою страну, ее историю, культуру, уважительного отношения к другим народам, их прошлому и настоящему. Патриотическое воспитание учащихся — одно из основных направлений развития успешной личности и высоконравственного гражданина Российской Федерации.

Что такое патриотизм? От греч. «patriotes» — *соотечественник;* «patris» — *родина*. Словарное определение гласит: «Патриотизм — это любовь к родине, к отечеству; одно из наиболее глубоких чувств, закрепленных веками и тысячелетиями» [2].

Огромную роль в патриотическом воспитании человека играет школа. Именно в школе в первую очередь закладываются не только разнообразные знания, но и формируются моральные качества. По меткому выражению известного русского публициста и историка Михаила Меньшикова, будущее есть только у того государства, молодое поколение которого выбирает патриотизм. Воспитать патриота — значит развить такие качества личности, как ответственность, чувство долга, уважение к старшему поколению, умение логически мыслить. Развитие критического мышления позволяет мыслить творчески и нестандартно. Многие учреждения дополнительного образования, в том числе воскресные школы и православные

молодежные центры, проводят работу по развитию высоконравственной личности.

Преподавание иностранного языка в современной российской школе предполагает широкие возможности по воспитанию гражданственности, патриотизма, правовой культуры, высоких нравственных качеств личности. Этому способствует коммуникативная направленность предмета, его обращённость к изучению быта, обычаев, традиций и прежде всего языка другого народа [3, с.6]. Изучение чужой культуры посредством языка становится возможным только на сформированной национально-культурной базе родного языка. Любые знания, приобретаемые с помощью иностранного языка, будут восприниматься только через призму знаний, сформированных в процессе овладения родной культурой. Наряду с ознакомлением с реалиями англоязычных стран необходимо изучать государственные символы, историю, географию, культуру Российской Федерации средствами иностранного языка. Нравственные и исторические начала неразделимы. История страны, важнейшие события и героические подвиги соотечественников являются мощнейшим стимулом для развития патриотизма. Следовательно, формируя историческое сознание, мы одновременно укрепляем нравственные идеалы, патриотические чувства учащихся и любовь к нашей Родине. Межкультурная коммуникация может быть реализована исключительно на наследии собственного народа, национальной культуре, культуре родного края. Поэтому чем обширнее область знания фактов родной культуры, которой оперируют учащиеся, тем продуктивнее работа по ознакомлению с иной культурой [4]. Сформировать любовь учащихся к своей малой родине и чувство национального достоинства возможно при системном освоении национальной культуры через урочные и вне-

классные формы работы с учащимися. Проектная деятельность очень эффективна, с помощью информационных технологий, можно создать не только красочную презентацию, но и небольшой фильм о своей школе и городе на английском языке. Особую радость учащихся вызывает общение с носителями английского языка, конечно, не всегда выпадает возможность пригласить на занятие англоязычного гостя, но если такая возможность представится, то фантазии нет предела. В таком случае можно подготовить доклад о своем городе, с гордостью представить свой край и свою родину, а также узнать, что является предметом гордости в других странах. В обучении иностранному языку в патриотическом плане используются материалы различного характера: социального, исторического и географического.

В среднем и старшем звене, когда происходит становление личности учащегося, формирование сознания, особенно важны материалы исторической и социальной направленности. Различные формы учебной работы: игры, брейн-ринги, конференции, сочинения, уроки-экскурсии, просмотр и обсуждение фильмов, аудирование текстов, ролевые игры — также эффективны на уроках английского языка патриотической направленности. Благодатной почвой для патриотического воспитания является внеклассная деятельность. Для повышения языковой компетенции во внеурочное время необходимо поддерживать интерес к предмету через разнообразные мероприятия: участие в неделе иностранного языка, конкурс чтецов на английском языке, концерты для родителей, инсценировка сказки. Умение презентовать свое творчество, проявить себя в том виде творчества, который тебя интересует, — важный показатель успешности учащегося. Очень перспективным направлением может стать состав-

ление мини-сборников или журналов, которые можно выпускать периодически на различные темы, включающие в себя статьи об истории и культуре страны и малой родины. Одним из способов воспитания патриотизма может послужить стенгазета на английском языке, где можно отражать жизнь своей школы и города, а также рассказывать о людях, которые его прославили.

Интегрированные уроки способствуют патриотическому воспитанию и толерантному отношению к иноязычной культуре. Интегрированный (смешанный) урок — это особая форма урока, которая вмещает в себя несколько различных предметов, тесно связанных между собой при изучении одной темы.

Культура как особое понятие включает в себя историю, литературу, географическое положение, климат и еще ряд различных факторов.

Народная самоидентификация — особый пласт культуры, и любой гражданин, прежде чем назвать себя патриотом своей страны, должен идентифицировать себя частью одной страны независимо от национальности: ингуш, башкир, удмурт, мари должны ощущать себя одним целым нацией – российским народом. Такая позиция является началом патриотизма. Грамотно организованный интегрированный урок может объединить разные предметные области, например, историю и литературу или географию и историю.

Английский язык — особый предмет и предполагает межкультурную коммуникацию: учебная программа включает изучение таких тем, как климат, географическое положение, история страны, праздники и традиции не только стран изучаемого иностранного языка, но и своей Родины. Язык является инструментом для ведения межкультурного диалога. В рамках патриотического воспитания успешным

может оказаться интегрированный урок, на котором, например, в рамках проекта ко Дню Победы, учащиеся могут на иностранном языке приготовить презентации и краткие доклады о своих прабабушках и прадедушках, которые приближали победу на фронте и в тылу.

Экскурсии по историческим местам помогают в становлении гражданской позиции, а результат можно отразить в докладе и презентации на английском языке. Краеведческий материал играет особую роль в патриотическом воспитании, изучение регионального компонента способствует развитию уважения и любви к своей малой родине, позволяет учащимся владеть информацией о своем крае и употреблять ее в учебных диалогах. К тому же знание собственного края приближают учащихся к реалиям настоящего времени, позволяет производить сравнительный анализ собственной и иноязычной культур.

Таким образом, можно выделить основные виды патриотической деятельности на уроках английского языка и во внеклассной деятельности: игровой (брейн-ринг, «Умники и умницы», «Кто хочет стать миллионером»); научно-познавательной (конференции, интегрированные уроки, доклады, исследования); литературной (стенгазета, рассказы, очерки, публикации).

Воспитание патриотизма и гражданственности должно осуществляться через содержание изучаемого материала путем применения различных методов и приемов. Кроме того, надо помнить, что общение на английском языке — это межкультурное взаимодействие. Во внеурочной деятельности после различных мероприятий в качестве одного из видов рефлексии иногда очень эффективно проводить чаепития. За чаепитием можно обсуждать работу, проделанную вместе, и высказывать свое

мнение на английском и при необходимости на русском языках.

Проводить уроки патриотической направленности в наши дни жизненно необходимо. С помощью иностранного языка в межкультурной коммуникации удается решать все поставленные задачи по патриотическому воспитанию учащихся. Этому способствуют разноплановые материалы о своей и иностранной культуре, просмотр видеоматериалов и различные формы урочной и внеурочной деятельности. В итоге коммуникативная направленность предмета способствует формированию личности не только толерантной к иностранной культуре, но и способной в рамках устного общения отстоять собственные интересы и гражданскую позицию.

Литература

1. Бондаренко Е.А., Петрова О.Г. Патриотическое воспитание сегодня. Анализ, проблемы, перспективы / М-во образования и науки Российской Федерации; ООО «Соврем. образоват. концепции». М.: АС. Траст, 2019. 240 с.
2.Большой словарь иностранных слов в русском языке. М., 1998. С. 482.
3. Клюева Н.Н. Патриотическое воспитание на уроках английского языка в кадетских классах // Педагогическое обозрение. 2012. № 1–2.
4. Патриотическое воспитание на уроках иностранного языка / Царенкова Ю.В. [Электронный ресурс]. URL: http://festival.1september.ru/articles/506871/

Мухаметгалиева Гульгена Габдулхаковна,
МБОУ «Кзыл-Тауская СОШ им. М.Х.Гайнуллина»
Апастовского муниципального района
Республики Татарстан

Приобщение учащихся к национальным культурным традициям как средство формирования духовно-нравственной личности

Аннотация. Народные традиции представляют собой важнейший фактор, обеспечивающий организующее действие и индивидуализацию этноса, создают особую психологическую среду, выступая важнейшим средством воспитания детей. Целью данной работы является выявление роли народных традиций в воспитании детей в школе.
Ключевые слова: традиции, культура, духовно-нравственное воспитание, дети, школа

Социальная значимость приобщения учащихся к национальным культурным традициям обусловлена велением времени, поскольку от духовности общества зависит его будущее. Поэтому нужно находиться в непрерывном диалоге с народной культурой, искусством, музыкой и находить эффективные пути и способы духовно-нравственного воспитания школьников.

Духовно-нравственное воспитание детей является одной из ключевых проблем современного общества. Характерными причинами сложной ситуации явились отсутствие чётких положительных жизненных ориентиров для молодого поколения, спад культурно-досуговой деятельности с детьми и молодежью; отсутствие патриотического воспитания и некоторые другие. На фоне пропаганды средствами массовой информации жестокости и насилия, рекламы алкогольной продукции и табачных изделий си-

туация ещё более осложняется: представления детей о главных человеческих духовных ценностях вытесняются материальными, и среди желаний детей преобладают узколичные, «продовольственно-вещевые» по характеру, у детей младшего школьного возраста формируются вредные привычки. Перед семьёй, общеобразовательной школой стоит задача воспитания ответственного гражданина, способного самостоятельно оценивать происходящее и строить свою деятельность в соответствии с интересами окружающих его людей. Решение этой задачи связано с формированием устойчивых духовно-нравственных свойств и качеств личности школьника.

Духовно-нравственное воспитание — это педагогически организованный процесс, в котором обучающимся передаются духовно-нравственные нормы жизни, создаются условия для усвоения и принятия обучающимися базовых национальных ценностей, для освоения системы общечеловеческих, культурных, духовных и нравственных ценностей многонационального народа Российской Федерации.

В рамках внедрения ФГОС НОО разработана Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России, в которой сказано, что «важнейшей целью современного отечественного образования и одной их приоритетных задач общества является воспитание». Духовно-нравственное воспитание предполагает становление отношений ребенка к Родине, обществу, коллективу, людям, к труду, своим обязанностям и к самому себе, развитие патриотизма, толерантности, товарищества, активное отношение к действительности, глубокое уважение к людям. Система образования призвана обеспечить историческую преемственность, сохранение, распространение и развитие национальной культуры,

воспитание патриотов России, граждан, обладающих высокой нравственностью. Поэтому тема духовно-нравственного воспитания школьников всегда актуальна в обществе.

Целью духовно-нравственного воспитания должен быть духовно-нравственный рост человека в контексте его всестороннего развития. Эта цель конкретизируется в следующих задачах:

1. Воспитание цельной, целомудренной личности, понимающей и принимающей свои обязанности; способной к правильному оцениванию жизни и себя, своих поступков с точки зрения норм духовно-нравственного поведения; познание себя, своих способностей, возможностей для духовно-нравственного саморазвития, самореализации и самосовершенствования:

- формирование традиционного миропонимания и мировоззрения, познание окружающего мира во всем его многообразии, сложности, противоречивости и неоднозначности;
- осознание ценности человеческой жизни и уникальности каждого человека, воспитание бережного отношения к собственной жизни;
- формирование волевого характера, способности преодолевать любые возникающие трудности, быть целеустремленным в достижении поставленной цели;
- утверждение и развитие системы высших, построенных на любви эталонов чувств и отношений к миру, к другому человеку и к себе.

2. Восстановление традиционного образа семьи как величайшей святыни; воспитание традиционной бытовой и семейной культуры, потребности в ответственном и заботливом отношении к членам своей семьи.

3. Оказание помощи ребенку в обретении подлинных способов социального самоутверждения на основе понимания сущности устоев православной культуры, путей духовно-нравственного развития личности; духовно-нравственное оздоровление и обогащение образовательного пространства школы и социальной среды.

4. Освоение национальной культуры и воспитание чувства национального самосознания, национальной гордости, национального достоинства, воспитание уважения к другим народам и их культурам и умения плодотворно взаимодействовать с ними.

5. Воспитание достойного гражданина России, формирование патриотического сознания и самосознания, потребности в гражданском и духовном служении своему Отечеству, приумножении могущества своей Родины; развитие ее материальной и духовной культуры.

6. Осознание себя органичной частью всего человечества, ответственного за его состояние. Восприятие себя как части мира, несущей ответственность за другого человека, за среду обитания и жизнедеятельность не только человечества, но и всего живого на планете.

7. Уважительное, бережное отношение к духовному и историческому наследию своего народа, истории православия, традициям христианской культуры; освоение высших духовных образцов отечественной культуры; укрепление духовных связей с предшествующими и будущими поколениями России; восстановление традиционной российской духовности и нравственности во всех сферах жизнедеятельности детей и молодежи.

Как выглядит духовно нравственная личность? Если попытаться сформулировать тот идеал, который необходимо достичь в процессе воспитания, то его можно представить следующим образом:

1. Личность в нескольких направлениях ее развития. Прежде всего, здоровый человек. Далее — труженик, человек, умеющий все делать сам. Эстетически и интеллектуально развитый человек. Духовно и нравственно развитый человек.

Поскольку человек всегда живет в социальном пространстве, то необходимо осмыслить его роль и в контексте его будущего социального положения.

2. Семьянин. Семья — это величайшая святыня.

3. Коллективист. Ученик живет в коллективе, прежде всего классном, потом школьном, затем он входит в мир взрослых людей. Он везде должен уметь работать в коллективе, находить со всеми общий язык и т.п.

4. Сын своего народа.

5. Гражданин России. Россия — многонациональное государство. Содружество всех наций образует единый российский народ. И только это единство и может обеспечить процветание страны в целом и каждого человека в отдельности.

6. Гражданин мира. Человек всегда часть человечества. С каждым днем этот абстрактный тезис наполняется все большим смыслом и реальным содержанием.

На реализацию целевых установок духовно-нравственного развития и воспитания обучающихся направлена внеурочная деятельность, основной целью которой является создание условий для проявления и развития ребенком своих интересов на основе свободного выбора, постижения духовно-нравственных ценностей и культурных традиций.

Мероприятия для воспитания духовно-нравственной личности во внеурочной деятельности могут следующими:

- Беседа о национальностях нашего края и их обычаях.
- Консультация для родителей «Народные традиции и их роль в семейном воспитании».
- Разучивание и прослушивание песен, стихов, чтение художественной литературы; фольклора народов нашего края.
- Презентация «Что мы знаем о своих предках?» (генеалогическое древо семьи).
- Посещение краеведческого музея, известных памятных мест.
- Беседа о родном городе («Знаешь ли ты свой город?», «Достопримечательности родного города»).
- Встреча с известными людьми города (знакомство с легендами).
- Оформление тематических выставок и экспозиций.
- Поисково-исследовательская деятельность.

Таким образом, нравственные и культурные традиции народов являются неисчерпаемым источником общечеловеческих ценностей. Они несут в себе большой воспитательный потенциал и способствуют социализации личности, а приобщение к национальной культуре способствует формированию духовно-нравственной личности. И мы, преподаватели, часто общаясь с детьми, имеем уникальную возможность объяснить им, что объединяет, а не разобщает людей, учить детей уважать свою культуру и культуры других людей, непохожую на нашу. Ведь толерантность – это не только уважение к людям других национальностей, но и терпимость к другому образу жизни, поведению, иным обычаям, чувствам, верованиям, мнениям, идеям. Люди во всем мире могут выглядеть поразному, принадлежать к разным конфессиям, могут по-

лучать разное образование и находиться на разных ступенях социальной лестницы, но все они люди, которых надо любить и которым надо помогать, если они нуждаются в вашей помощи.

Литература

Кривцова, Т. В. Формирование духовно-нравственной культуры в начальной школе / Т. В. Кривцова. – Текст : непосредственный // Молодой ученый. – 2019. – № 51 (289). – С. 343-345. – URL: https://moluch.ru/archive/289/65570/ (дата обращения: 11.10.2022).

А. Я. Данилюк, А. М. Кондаков, В. А. Тишков. // Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России. – М.: Просвещение, 2009 с.

Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования.

Словарь по социальной педагогике : учеб. пособие / Под ред. Багдасарова. – М. : Академия, 2002 – 260 с.

Блюмкин, В. А. Нравственное воспитание / В. А. Блюмкин, Г. Н. Глумицкий, Т. В. Цырлина. – Воронеж, 2019. – 256 с.

Мякота Ольга Ивановна,
МБОУ «Лицей № 110»
Советского района г.Казани

Воспитательный потенциал внеурочной деятельности по иностранному языку в развитии патриотизма и гражданственности обучающихся

Аннотация. Раскрывается воспитательный потенциал предмета «Иностранный язык». Описывается опыт по формированию гражданственности и патриотизма при помощи английского языка.
Ключевые слова: воспитание, патриотизм, общество, гражданственность, иностранный язык

В условиях современной социальной ситуации непросто говорить о чувстве патриотизма. Патриотизм сегодня является нравственной основой жизнеспособности нашего государства и выступает в качестве важного внутреннего мобилизующего ресурса развития общества, активной гражданской позиции личности. Патриотическое воспитание является неотъемлемой частью всей жизнедеятельности российского общества, его социальных и государственных институтов, в частности семьи, школы. Современной школе нужны педагоги-Личности, ведь только они способны справиться с задачей воспитания настоящих патриотов. К сожалению, опыт наблюдений показывает, что педагоги ограничены в возможностях влиять на развитие учащихся как патриотов. Кроме того, педагоги часто встречаются с различными барьерами: психологическими, организационными, методическими, материальными. Педагогам важно уметь использовать в воспитательном процессе современный научный, методический и информационный потенциал. Необходимо использовать

такие формы и методы работы с детьми, которые способствовали бы систематическому приобщению учащихся к истории нашей страны. Это определило проблему нашего исследования, которая состоит в разработке и апробации эффективных форм и методов патриотического воспитания на уроках английского языка.

Происходящие в последние годы в Российской Федерации общественно-политические, экономические, социально-культурные изменения отразились и на системе образования. Сегодня современные педагогические инновации должны характеризоваться прежде всего позитивной продуктивностью и носить гуманистическую направленность. Е.И. Пассов считал, что главной задачей иноязычного образования должно быть не понимание чужой культуры и даже не развитие межкультурной компетенции, а духовное совершенствование учащихся на базе новой культуры в ее диалоге с родной культурой. Духовное совершенствование предполагает среди прочего формирование у растущего человека качеств настоящего гражданина.

Иностранный язык как образовательная дисциплина должен явиться мощным средством развития у юного поколения патриотизма и гражданственности. Это может быть достигнуто как через целевой отбор содержания учебного материала, так и путем систематического, ненавязчивого сравнения феноменов чужой и родной культуры и ментальности. Уроки учителей иностранного языка должны носить патриотичный характер Мы являемся носителями высочайшей духовной культуры, мы – представители великой нации, и эту мысль нужно внушать ученикам, в том числе средствами образовательной дисциплины «Иностранный язык».

Среди множества учебных дисциплин «Иностранный язык» занимает особое место. Преподавание иностранного языка даёт учителю широкие возможности по воспитанию гражданственности, патриотизма, правовой культуры, высоких нравственных качеств личности. Этому способствует коммуникативная направленность предмета, его обращённость к изучению быта, обычаев, традиций и прежде всего языка другого народа. Изучение чужой культуры посредством языка становится возможным только на сформированной национально-культурной базе родного языка. Любые знания, приобретаемые с помощью иностранного языка, будут восприниматься только через призму знаний, сформированных в процессе овладения родной культурой. Таким образом, на уроках английского языка, несмотря на его специфику, есть место для воспитания любви и гордости за свою страну.

Настоящий патриотизм, вырастает прежде всего из самоуважения. И хотя это, наверное, личностное качество и мировоззренческий аспект, даже средствами такого предмета, как иностранный язык, развивать патриотизм можно:

1. Использовать технологию диалога культур. Данная технология способствует формированию у учащихся представлений о культуре как сознательно избираемой жизненной философии, требующей от его участников уважения к другим культурам, языковой, этнической и расовой терпимости, более глубокого осознания своей родной культуры через контекст культуры англоязычных стран; готовности к изучению культурного наследия мира, к духовному обогащению достижениями других культур, воспитанию чувства патриотизма, чувства гордости за свою культуру, свою страну; воспитанию потребности и способности к сотрудничеству и взаимопомощи.

2. Знакомить учеников с традициями стран изучаемого языка, и, сопоставляя эти традиции с традициями родной страны, можно продемонстрировать, что и иностранцам интересно узнать о наших традициях.

3. Рассказывать об истории стран изучаемого языка необходимо, показывая точки соприкосновения с историей родной страны и особенно с событиями, которые принесли обеим странам большую пользу (например, мало кто из учащихся знает, что Александр II помог Аврааму Линкольну в Гражданской войне в США, а США оказывали помощь голодающим во время гражданской войны в России). С Англией тоже есть много интересных точек соприкосновения: тут и предложение Ивана Грозного Елизавете I выйти за него замуж, и отправка юношей учиться в Англию во время царствования Михаила Федоровича Романова, и первые сделанные английским врачом прививки, которые спасли Россию от оспы, и многое другое.

4. Подчеркивать, что Россия много веков является важным субъектом европейской культуры. Необходимо помочь учащимся увидеть то интересное и уникальное, что нас окружает в повседневной жизни, чтобы любовь к своей стране была основана на знании конкретных фактов.

Воспитание патриотизма и гражданственности должно осуществляться прежде всего через содержание изучаемого материала путем применения различных методов и приемов. На уроках изучаются и обсуждаются такие темы, как географическое положение, климат, природные ресурсы стран, символика; мой родной город; образование и культура, религия, традиции и обычаи, национальные виды спорта, выдающиеся люди родной страны и стран изучаемого языка. Все эти темы изучаются не изолированно, они включены в соответствующие разделы

учебника. Основным методом работы с этими материалами является сравнение. Наверное, вот таким образом, не навязывая мнений, а просто развивая у учеников интерес, показывая роль России в мировой истории, нашу общность с мировой культурой и в то же время уникальность, и можно воспитать патриотизм, в том числе и на уроках английского языка.

Патриотизм воспитывает семья, школа, улица, СМИ и собственный опыт. Если все эти источники способствуют воспитанию патриотизма, это чувство формируется быстро и эффективно.

Таким образом, преподавание английского языка в контексте диалога культур способствует воспитанию человека культуры, приверженного общечеловеческим ценностям, впитавшего в себя богатство культурного наследия прошлого своего народа и народов других стран, стремящегося к взаимопониманию с ними, способного и готового осуществлять межличностное и межкультурное общение, в том числе средствами английского языка. Только регулярная, содержательная и разнообразная работа по формированию патриотизма и гражданственности, которая органически сочетает в себе развитие интеллектуально-эмоционального и поведенческого компонентов в деятельности учащихся, позволяет добиваться эффективных результатов в их воспитании.

Литература

1. Национальная доктрина образования в Российской Федерации [Электронный ресурс]. URL: http://www.lexed.ru/doc.php?id=3206#/
2. Бударагин М. Патриотическое воспитание в школах: препятствия и риски [Электронный ресурс]. URL: http://www.kremel.org/interview/183340498

3. Чернышева Л. Воспитание учащихся на уроках [Электронный ресурс]. URL: http://festival.1september.ru/articles/511890/

Нигматуллина Гульфира Фаритовна
МБОУ «Средняя общеобразовательная школа № 13»
Вахитовского района г. Казани

Использование этнокультурного компонента во внеклассных мероприятиях по иностранным языкам в условиях современного диалога культур

Аннотация. Статья посвящена особенностям реализации этнокультурного компонента как системного элемента образовательного процесса при обучении иностранному языку. В статье представлены авторские приемы и наиболее распространенные методики обучения элементам английского языка, содержащим этнокультурный компонент. В работе также отмечены способы объяснения обучающимся явлений и фактов родной и зарубежной культур, обычаев и традиций в процессе общения. В статье даны примеры успешного внедрения этнокультурного компонента во внеклассные мероприятия с использованием специально разработанного учебно-методического комплекса.
Ключевые слова: этнокультурный компонент, внеклассные мероприятия на английском языке, этнокультурный компонент в образовании

В последние десятилетия произошли новые политические, социально-экономические и культурные изменения в жизни страны, в том числе и в Республике Татарстан. Это не могло не отразиться на образовании.

В республиканской образовательной системе значительное место отведено предмету «Иностранный язык», функции которого существенно расширились. В новых социальных и экономических условиях развития язык превратился в важный элемент международных и межличностных отношений с представителями других государств.

Иностранный язык стал в полной мере осознаваться как средство общения и инструмент в диалоге культур и цивилизаций современного мира. В связи с этим возросли требования к учителям иностранного языка: необходимо воспитывать у учащихся толерантность, открытость, уважение к культуре других народов как части культуры своей Родины и мировой культуры; сформировать положительные психологические установки по отношению к традициям и ценностям других народов. Осознавая сопричастность к чужой культуре и постигая менталитет другого народа, можно осмыслить самобытность собственной культуры. В этом контексте большое значение приобретает этнокультурный компонент в образовании.

Этнокультурное образование — это образование, цели и задачи которого ориентированы на приобщение учащихся к культуре и традициям родного народа с одновременным освоением ценностей и культур народов мира.

Этнокультурное воспитание личности является центральной проблемой современного образования. Чем глубже человек знаком со своей родной культурой, тем легче ему будет понять и принять культуру другого народа, а следовательно, быть терпимее к иным культурным традициям. Однако, ставя в структуре личности национальное на первый план, следует учитывать две возможные крайности: нигилистическую — отрицающую и не признающую свою национальность и ее культуру, и наци-

оналистическо-шовинистскую — проповедующую лишь свои национальные приоритеты и установки и принижающую роль и значение других народов и национальностей. Поэтому очень важна параллельная работа по ознакомлению с иными культурными традициями. В нашем случае — с культурой англоговорящего социума.

Развитие системы языкового образования создало условия для творческой инициативы учителей иностранных языков. При каждой возможности автор начала строить уроки с учетом этнокультурного компонента. Для этого было необходимо проанализировать и подобрать литературу. При отборе содержания учебного материала с учетом этнокультурного компонента учитывались следующие критерии:

1) критерий социокультурной ценности. В содержание учебного материала должны быть включены факты национальной культуры, знание которых способствует повышению уровня общекультурной и страноведческой образованности школьников, содействует формированию основ национально-культурной компетенции учеников, под которой понимается целостная система представлений об основных национальных традициях, обычаях и реалиях страны изучаемого языка;

2) критерий страноведческой ценности, типичной как для страны изучаемого языка, так и для родного края. Одним из основных условий отбора знаний о родном крае должны быть их современность и общеизвестность в среде жителей данного региона;

3) критерий актуальности. Данный критерий ориентирован на современную действительность. Он предполагает те фоновые знания, которыми апеллирует ученик непосредственно в настоящий момент;

4) критерий аттрактивности учебного материала. Учитель путем демонстрации интересных, характерных только для данного народа сторон жизни формирует у школьников познавательные интересы, поддерживая их на следующих этапах обучения. Привлекательность учебного процесса за счет информации о культуре родного края, способствуя развитию у школьников эпизодического интереса, несомненно, окажет положительное влияние и на формирование устойчивого интереса и любви к своему краю;

5) критерий функциональности. В обучении иностранным языкам большой объем знаний будет вводиться с ориентацией на репетицию, например: традиции, праздники, нормы поведения.

Вместе с тем очевидна и необходимость активного использования (как в общении на иностранном языке, так и в ходе игр) лексических единиц с национально-культурной семантикой норм речевого этикета и невербального поведения.

Обращает на себя внимание УМК «Welcome to Tatarstan», которому свойственен универсальный характер. Пособие предназначено для учащихся 7–9 классов, которые учатся в соответствии с программой концентрированного обучения родному и иностранному языку. В связи с тем, что «Школа № 13» Вахитовского района города Казани принимала участие в работе экспериментальной площадки по реализации технологии концентрированного обучения в процессе преподавания английского и татарского языков в условиях общеобразовательной школы, автор статьи совместно с другими учителями включили в учебно-воспитательный процесс УМК «Welcome to Tatarstan» (авторы Л.Ф. Иванова, Д.Р. Сабирова, Ж.Н. Гарипова). При разработке рассматриваемого УМК

его авторы исходили из того, что благодаря этнокультурному компоненту в содержании иноязычного образования, помимо освоения родного языка и культуры, предоставляется возможность также значительного расширения и углубления знаний и представлений учащихся об окружающем мире, освоения навыков применения методов разных научных дисциплин для проведения краеведческих и других исследований. Основой разработки данного пособия выступают следующие принципы:

- принцип технологизации, предусматривающий необходимость применения современных технологий, развития воображения и креативности учащихся, а также их способности к моделированию ситуации общения в искусственных языковых условиях;

- принцип систематичности, заключающийся в структурированном и целенаправленном характере применения материалов по культуре, истории, этнографии, географии, спорту, искусству в Республике Татарстан;

- принцип междисциплинарности, в соответствии с которым применение материалов пособия предполагает связь с такими учебными предметами, как география, природоведение, татарский язык, история, литература, русский язык, физическая культура, биология, музыка;

- принцип толерантности, предусматривающий развитие у учащихся способности к пониманию и принятию других культур, рассмотрению представителей других культур в качестве равноправных партнеров по межличностной коммуникации.

Данное учебное пособие вносит большой вклад не только при проведении уроков, но и при организации внеклассных мероприятий.

Внеклассные мероприятия являются неотъемлемой частью процесса этнокультурного воспитания. Внеуроч-

ная деятельность позволяет проявить ребёнку свои самые лучшие качества. В коллективных делах, в школьных праздниках совмещаются все виды деятельности: пение, танцы, актерское мастерство, изготовление декораций, костюмов.

Особое место в этнокультурном воспитании занимает ежегодно проводимые в школе информационно-познавательные часы, викторины, инсценировки по литературным произведениям, конкурсы песен, стихов, сочинений, рисунков, Международный день родного языка, празднование праздников как своей страны, так и стран изучаемого языка: Рождество, День Благодарения, День Святого Валентина, Новый год, Науруз.

Большую роль в этнокультурном воспитании учащихся играет школьный музей. Экспонаты и фонды музея рассказывают об истории школы, о ее знаменитых учениках и учителях. Благодаря внеклассным мероприятиям с этнокультурным компонентом учащиеся делают для себя много открытий о своей республике, родном крае, о странах изучаемого языка. С большим желанием принимают участие в сюжетно-ролевых играх (в которых они и гиды, и переводчики на разных языках, и депутаты и т.д.). Также учащиеся творчески готовятся к защите индивидуальных и групповых проектов по различным темам, рисуют стенгазеты, готовят видеоклипы, фильмы, слайды, презентации и т.д.

Интерес у учащихся к изучению родного края на иностранном языке будет возрастать, если в школе проводятся внеурочные и внеклассные мероприятия, при подготовке к которым ребята анализируют информацию, изучают документы, занимаются творчеством. Ярким примером этнокультурного компонента в работе автора стали следующие мероприятия:

- большие творческие мероприятия к 1000-летию Казани, к Универсиаде 2013 года;

- к 90-летию школы (в 2017 году) все классы приняли участие в конкурсе проектов (на английском, русском и татарском языках): «Школа в прошлом» (старшие классы), «Школа в настоящем» (средние классы), «Школы в будущем» (3–4 классы). Готовясь к юбилею, ребята узнали много нового о родной школе, об ее истории, о знаменитых людях, которые учились и посещали школу (Хади Такташ, Адель Кутуй, Сибгат Хаким, Хасан Туфан, Фатих Карим; Муса Джалиль, Абдулла Алиш, Карим Тинчурин); создали макеты школы, клипы, фильмы о школе, знаменитых людях и учителях, чьи имена связаны со школой №13;

- встреча с группой студентов из Колорадо Колледжа, США (2019 г.), к которой ребята подготовились с большим энтузиазмом и проявили творческий подход. Провели замечательную экскурсию по школе и музею; рассказали про традиции и культуру татарского народа, организовали экскурсионное бюро «Волонтеры Worldskills», во время которого учащиеся рассказали о происхождении татар, о культуре, спорте, обычаях, традициях народа, инсценировали сказку «Шурале», пели песни, читали стихотворения всемирно известного поэта Г.Тукая на разных языках. Также гости посетили интегрированный урок, на котором шестиклассники сумели поработать в парах с гостями и научить их первым словам и предложениям на татарском языке. В конце мероприятия гостей угостили национальными блюдами, и ребята рассказали о кухне татарского народа. Гости оставили очень теплые, добрые отзывы, а это стало самой лучшей наградой для учащихся.

Таким образом, использование в обучении иностранному языку этнокультурного компонента стимули-

рует не только интерес к изучению иностранного языка, но и самостоятельность, активность каждого ученика, воспитывает ответственное отношение к порученному делу, способствует становлению личности.

Реализация этнокультурного компонента в содержании иноязычного образования в регионе позволит сформировать умения учащихся средних школ представлять национальную культуру и культурно-историческое наследие народа на высоком межкультурном уровне. Мы считаем наиболее важными следующие основные стратегии развития школьного языкового образования в республике: формирование готовности учащихся к межнациональному и межкультурному общению, к диалогу культур, т.е. умение анализировать, сравнивать политическую, экономическую, культурную жизнь разных стран; развитие умения использовать знания, полученные на уроках по другим предметам; воспитание у учащихся чувства любви, патриотизма к своему народу, гордости за его свершения, готовность их представлять свой край на мировой площадке культур.

Литература

Иванова Л.Ф. Программа обучения английскому языку учащихся общеобразовательных учреждений Республики Татарстан (по технологии концентрированного подхода в изучении татарского и английского языков). –Казань: издательство ТАИ, 2017.- 48с.

Погорелая Г.В. Реализация принципа краеведения в обучении школьников иностранным языкам. // Иностранные языки в школе. - 2021- №1. – С. 20-21.

Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индиви-

дуальности в диалоге культур. 5-11 классы. - М.: Просвещение, 2000. - 173 с.
Иванова Л.Ф., Сабирова Д.Р., Гарипова Ж.Н. «Добро пожаловать в Татарстан» -учебное пособие, 7-9 классы. – Казань, издательство ТАИ, 2007. – 108с.
Иванова Л.Ф., Сабирова Д.Р., Гарипова Ж.Н. «Татарстан и весь мир» -учебное пособие, 7-9 классы. – Казань, издательство ТАИ, 2010. – 124с.

Ризатдинова Айгуль Рафкатовна,
МБОУ «Кузкеевская средняя общеобразовательная школа»
Тукаевского муниципального района
Республики Татарстан

Воспитание патриотизма на основе произведений Мусы Джалиля, или Читаем Джалиля на английском языке

Аннотация. В данной статье представлен материал, посвященный творчеству Мусы Джалиля, используемому как средство нравственно-патриотического воспитания. Рассмотрены этапы школьного конкурса «Читаем Джалиля на английском языке».
Ключевые слова: патриотическое воспитание, этнокультурный компонент, формы и методы

Патриотическое воспитание — это процесс взаимодействия педагогов и учащихся, направленный на формирование патриотического сознания и ценностей, чувств и отношений, убеждений и мотивов служения Отечеству, в условиях усвоения учащимися опыта познавательной деятельности, эмоционально-ценностных отношений и действенно-практического опыта в различных видах патрио-

тически ориентированной активности в процессе учебной и внеурочной деятельности.

В целях сохранения памяти о героических страницах истории России и близких ей стран, развития интереса к творчеству Мусы Джалиля, значимости общечеловеческих ценностей организован конкурс «Читаем Джалиля на английском языке».

Муса Джалиль и его судьба не остаются узкой темой для татарской литературы. Его произведения переведены на многие языки мира, а его судьбе посвящают работы далеко за пределами Татарстана и России. Неслучайно французский общественный деятель, писатель, переводчик стихов Джалиля на французский язык Луи Арагон в книге «Советские литературы» (Париж, 1955) посвятил Мусе Джалилю отдельную главу. В борьбе татарского поэта против фашизма Луи Арагон видит важность этого поединка как предпосылки освобождения и других народов. «Он погиб за всех нас: и французов, и чехов. Муса Джалиль... Вы, забывшие красные полотна на колоннах и стенах Франции, повторяйте его имя...».

Преподавание иностранного языка даёт педагогу широкие возможности по воспитанию гражданственности, патриотизма, правовой культуры, высоких нравственных качеств личности. Этому способствует коммуникативная направленность предмета, его обращённость к изучению быта, обычаев, традиций и прежде всего языка другого народа. Изучение чужой культуры посредством языка становится возможным только на сформированной национально-культурной базе родного языка. Любые знания, приобретаемые с помощью иностранного языка, будут восприниматься только через призму знаний, сформированных в процессе овладения родной культурой. Таким образом, на уроках английского языка, несмотря на

его явную специфику, есть место для воспитания любви и гордости за свою страну.

Воспитание патриотизма и гражданственности должно осуществляться прежде всего через содержание изучаемого материала путем применения различных методов и приемов. Очень важно донести до учащегося, что чужая культура не хуже и не лучше родной культуры, она просто другая, и нужно терпимо и с пониманием относиться к этим различиям, но прежде нужно научить детей любить свою страну, уважать свою историю и культуру. Только регулярная, содержательная и разнообразная работа по формированию патриотизма и гражданственности, которая органически сочетает в себе развитие интеллектуально-эмоционального и поведенческого компонентов в деятельности учащихся, позволяет добиваться эффективных результатов в их воспитании.

Муса Джалиль, человек, горячо любивший жизнь и родную землю, был не только талантливым поэтом, но еще и личностью, до конца боровшейся за близкие сердцу идеалы. Довольно продолжительный период правдивая версия биографии поэта, погибшего в страшных тюремных застенках Моабита, была недоступна. Его считали врагом трудового народа. Он и сам не был уверен, что Родина узнает правду, не знал, вырвутся ли на волю его стихи. Вдруг на Родине будут думать о нем как о предателе? Когда читаешь даже самые безысходные строки стихов Джалиля, в душе не остается тяжелого чувства. Наоборот, чувствуешь гордость за человека, за величие и благородство его души. Одно из главных достоинств моабитского цикла — подлинность чувств поэта. Мы верим каждому слову, ощущаем ледяное дыхание смерти, стоявшей за спиной поэта. «Моабитская тетрадь» попала в руки поэту К.Симонову, который организовал перевод стихов Джали-

ля с татарского языка на русский язык, снял клевету с поэта и доказал патриотическую деятельность его подпольной организации.

А сейчас мы хотим представить поэтический перевод стихотворения «Не верь»

Don`t believe («Ышанма»)

If they bring you news about me,
They will say: «He`s tired and has fallen behind»
Don`t believe it, dear! If friends trust me
They will not tell such an evil backbite
The oath written on the banner with my blood
Always encourages me to go forward
So do I have the right to stumble,
So do I have the right to get tired and lag behind?
If they bring you news about me,
They`ll say: « He is a traitor! He betrayed his homeland»,-
Don`t believe it, dear! if friends love me
They will not tell such an evil word.
I took a machine gun and went to fight,
To fight for you and for the motherland.
But what will remain in my life
if I betray you and my fatherland?
If they bring you news about me,
They`ll say, "Musa is already dead."
Don't believe it, dear! if friends love you
They will not say such an evil word.
The body will be covered with earth,–
But it is impossible to cover a fiery soul
and who dares to say that this is death
If you were a fighter and died as a winner.

Сиңа миннән хәбәр китерсәләр,
«Ул егылган арып», – дисәләр,
Син ышанма, бәгърем!Мондый сүзне
Дуслар әйтмәс, якын күрсәләр.
Байрагыма каным белән язган
Антым чакра алга барырга.
Хакым бармы минем абынырга,
Хакым бармы арып калырга?
Сиңа миннән хәбәр китерсәләр,
«Алмаштырган илен», – дисәләр,
Син ышанма, бәгърем! Мондый сүзне
Дуслар әйтмәс, мине сөйсәләр.
Илдән киттем ил һәм синең өчен,
Автоматым асып аркама.
Илемне һәм сине алмаштыргач,
Җирдә миңа тагын ни кала?
Сиңа миннән хәбәр китерсәләр,
«Муса инде үлгән», – дисәләр,
Син ышанма, бәгърем! Мондый сүзне
Дуслар әйтмәс, сине сөйсәләр.
Туфрак күмәр тәнне, күмә алмас
Ялкынлы җыр тулы күңелне;
«Үлем» диеп әйтеп буламы соң
Җиңеп үлгән мондый үлемне?

В поэтическом конкурсе процесс перевода помог многим учащимся реализовать свой творческий литературный потенциал. Каждый участник перевода обогатил свой словарный запас иностранных слов, ознакомился с вариантами использования слов и словосочетаний, редко используемых в обычной лексике и текстах и обусловленных требованиями сохранения ритмического рисунка стихотворения и рифмы. Учащиеся расширили свои соци-

окультурные знания, знакомясь с биографией и литературным наследием поэта Мусы Джалиля, чьи стихотворения они переводили. Конкурс поэтического перевода позволил им внести свой вклад в культурный обмен.

«Мы, многонациональный народ Российской Федерации, соединенные общей судьбой на своей земле, утверждая права и свободы человека, гражданский мир и согласие, сохраняя исторически сложившееся государственное единство, исходя из общепризнанных принципов равноправия и самоопределения народов, чтя память предков, передавших нам любовь и уважение к Отечеству...» — такие слова звучат в преамбуле Конституции Российской Федерации [3]. Данное мероприятие в полной мере позволяет реализовать главный постулат Конституции нашей страны, так как именно он лежит в основе воспитания патриотизма, чувства гордости за свой народ, любви к Родине, создание условий для построения ценностных ориентаций в вопросах формирования гражданской идентичности через воспитание чувства интереса и уважения к творчеству Мусы Джалиля.

Литература

Конституция Российской Федерации http://www.constitution.ru/

Ханин Л. Герои Советского Союза – сыны Татарии. Казань, 1969

Җәлил М. Моабит дәфтәрләре. Казан: Татарстан китап нәшрияты, 2000.

Сабирова Алия Ильдаровна,
МБОУ «Татарская гимназия № 17
имени Г.Ибрагимова»
Московского района г.Казани

Гендерные особенности переводов с татарского на английский язык рассказа Фаиля Шафигуллина «Фируза»

Аннотация. Гендерные исследования в области языка и коммуникации привлекают особое внимание в лингвистической гендерологии. Работа посвящена гендерным особенностям перевода произведений классиков татарской литературы, трудностям перевода с татарского языка на английский, а также их воспитательным возможностям.
Ключевые слова: гендер, перевод, переводчик, воспитание, стилистика, трудности перевода

На сегодняшний день гендерные исследования в области языка и коммуникации привлекают внимание все большего круга исследователей; формируется самостоятельное научное направление — лингвистическая гендерология (гендерная лингвистика). Изучение того, как фактор гендера влияет на воспитание, на выбор языковых средств в различных языках, является новой областью исследования в лингвистике.

Объектом исследования являются художественные переводы двух учеников рассказа «Фируза» Ф. Шафигуллина на английский язык.

Предмет исследования — гендерные особенности художественного перевода рассказа с воспитательной точки зрения, без ущерба для полной образности текста.

Цель работы заключается в гендерном сопоставлении переводов «Фируза» разных учащихся (в

нашем случае это Аяз и Аделя) и выявлении особенностей передачи на иностранный язык эмоционального настроя души героя с учётом гендерной специфики переводчика.

Общий для многих лингвистических направлений, принцип «человек в языке» вполне согласуется с учетом гендерного фактора. Понятия «мужественность» и «женственность» при всей их общечеловеческой универсальности имеют определенную национально-культурную специфику. Изучение различных культур показало ошибочность объяснения поведения мужчин и женщин только биологическим полом. В то же время во всех культурах соблюдаются различия между полами, и как только ту или иную черту поведения начинают ассоциировать с определенным полом, от нее стараются избавиться представители другого пола. Именно этот факт лег в основу концепции гендеризма, т.е. культурно и социально обусловленных и воспроизводимых обществом различий в поведении полов. Обнаружение и описание этой специфики — одна из актуальных задач гендерной лингвистики [Кирилина. Лингвистические гендерные исследования [http://www.strana-oz.ru/?numid=23&article=1038)].

В контексте такого подхода были сформулированы общие принципы гендерных исследований, важнейший из которых — признание конвенциональности гендера, неодинаково проявляющегося в различных культурных и языковых сообществах на различных этапах их развития. При изучении коммуникации и других феноменов, связанных с речью, современные исследователи признают гендер фактором, проявляющимся с неодинаковой интенсивностью, вплоть до полного его исчезновения в ряде коммуникативных ситуаций (так называемый «плавающий» параметр) [Кирилина. Лингвистические гендерные

исследования [http://www.strana-oz.ru/?numid=23&article=1038)]. Сегодня речь идет не столько о том, как пол влияет на коммуникативное поведение и использование языка, а о том, какими средствами располагает язык для конструирования гендерной идентичности, в каких коммуникативных ситуациях и типах дискурса и с какой интенсивностью совершается конструирование [Дробышева. 2008: 34–37].

В нашем исследовании мы решили рассмотреть, как процессы гендерной идентичности прослеживаются на материале текстов художественного дискурса. Наша задача заключалась в определении роли гендерного аспекта в практике перевода художественного текста. Материалом для нашего исследования послужила оригинальная версия художественных произведений Фаиля Шафигуллина «Фируза» и варианты его перевода на английский язык, где переводчики различались по гендерному параметру. В ходе эксперимента мы попытались установить различия при интерпретации одного исходного текста у нескольких переводчиков. При переводе учащимися было пройдено несколько этапов: 1) предпереводческий анализ текста; 2) перевод текста; 3) создание стилистического, лингвопереводческого и фонового комментария к тексту; 4) сравнение двух работ, анализ перевода, выводы. В процессе перевода мы столкнулись с определенными сложностями. Положительной стороной явилось то, что перевод слов, имеющих прямое значение, мы легко смогли найти в татаро-английских словарях. И Аяз, и Аделя перевели эти слова одинаково (например, кар бөртеге — snowflake, әти-әни — parents, авыл — village, кыз — girl). С другой стороны, мы столкнулись с трудностями в толковании смысла некоторых лексем. Нам пришлось поработать с

лексическими и фразеологическими словарями. Это и вызвало трудности перевода.

Рассказ на татарском языке занимает 3 страницы. Это 866 лексических единиц, 88 предложений. Примерно такой же объем получился в переводе.

Данный текст переведен в художественном стиле. Жанр произведения — лирический рассказ. Он предполагает раскрытие психологического состояния героя посредством *языковых и стилеобразующих приемов* татарского языка, которые будут рассмотрены ниже.

Сравнение (simile) — средство уподобления одного объекта другому по какому-либо признаку с целью установления сходства или различия между ними.

Пример	Аделя	Аяз
Аксылболытлара-расыннанкузсирпегэнкояшяктысынайозеккашыдайялтырапалды	She was glittering through the light clouds like a precious stone in the ring	It flashed like a pebble in a ring in the sunbeam among the clouds
асылташтайжемжемжемелдэгэнгэдер....	she is sparkling like a precious stone	flashed like a pebble in a ring
Кардоньясынтутырыпочканкарбортекэречиксезгалэмокеанындасэяхэткылыпйоргэнйолдызларсанынча.	They were as many as the stars in the sky in the Universe ocean, like stars in the Space	There were a lot of snowflakes as the stars above us
Күк йөзедәй зәңгәр күзләрен	A girl with deep blue eyes	with her wide-opened blue eyes

Аяз переводит предложение «Аксыл болытлар арасыннан кузсирпегән кояш яктысына йөзек кашыдай лты-

рап алды» так: «It flashed like a pebble in a ring in the sunbeam among the clouds». В отличие от Аяза, Аделя не ограничивается буквальным переводом, а наоборот, добавляет детали для более развернутого перевода: «She was glittering through the light clouds like a precious stone in the ring».

Эпитет (epithet) — определение при слове, выражающее авторское восприятие.

Пример	Аделя	Аяз
Бар җиһанны тутырып	It was a world of snowflakes	A lot of snowflakes
Күк океаны чиксез	endless Universe ocean	this endless whirling
Күк юллары	ways of the sky	roads of the sky
Күкне тутырып очкан	flying in the sky	
Алсу учлары	ruddy palms	on the tiny palms of the girl
Күз сирпегән	glittering	blinking her eyelashes

Эпитет «Бар җиһанны тутырып» Аяз перевел как «A lot of snowflakes». Перевод Адели значительно отличается: «It was a world of snowflakes». Этот пример иллюстрирует желание девочки не только передать смысл произведения, но и передать эмоциональную обстановку, которую, по ее мнению, хотел создать автор. Особенность ее перевода – образность речи.

Метафора (metaphor) – перенос названия и свойств одного объекта на другой по принципу их сходства.

Пример	Аделя	Аяз
Җил канатлары	the wings of the wind	the wings of the wind
Галәм океаны	Universe ocean	the sky
Кардай ак юрган	the snowy white	feather-bed

	blanket	
Көмеш керфекле	silver-lashed	With silver eyelashes
Ефәк чәчле	silk- haired	With silk hair
ачык йөзле	open- hearted	cheerful
Кар дөньсы	world of the snow-flakes	A lot of snowflakes

Рассмотрим следующий пример. Метафору «галәм океаны» Аяз перевел, как the sky. Более осложненный и распространенный перевод мы читаем у Адели: «The Universe ocean».

Междометие (interjection) — слово, которое служит для выражения чувств, ощущений, душевных состояний и др., но не называет их.

Пример	Аделя	Аяз
Абзыкаем!	Gracious!	Deary
Һай! Шаян абый!	Hey, Funny Fellow!	a funny man
Һи, теләмәгән кайда ул!	Haaa!	Oh, it wasn't indifferent!

При переводе междометия «Һай! Шаян абый!» Аделя нашла эквивалент татарскому междометию «Hey, Funny Fellow!», в то время как Аяз решил игнорировать его, полагая, что особых потерь текст перевода при этом не понесёт: «A funny man».

Идиома / устойчивое выражение (idiom) – словосочетание, значение которого не определяется значением входящих в него слов, взятых по отдельности. Из-за того, что идиому невозможно перевести дословно (теряется смысл) часто возникают трудности перевода и понимания. С другой стороны, такие фразеологизмы придают языку яркую эмоциональную окраску.

Пример	Аделя	Аяз
җирсемә	Don't fret and fume	Don't hurry up

Хәер	No matter	However
Хикмәт анда түгел	It’s not the point	It doesn’t matter
Йомшак иреннәрен турсайтты	she swelled her full lips	She pouted her lips
Игътибар итергә такмаклады	Set one’s eye Was going on insisting	Pay attention Repeated her question

Следующее различие мы видим в переводе идиом. Идиому «җирсемә» Аделя переводит, как «Don’t fret and fume», Аяз иначе: «Don’thurry up». У Адели мы видим большую образность речи при описании чувств.

Анадиплосис/подхват (anadiplosis) – использование последних слов предыдущего предложения в качестве начальных слов следующего.

Пример	Аделя	Аяз
Берәм-берәм тошәрбез. Берәм-берәм төшмәсәк, җиргә кар тигезятмыячак. Җиргә кар тигезятмагач, җиржылынмый. Җиржылынмагач, игеннәр уңмый. Игеннәруңмагач, икмәк булмый. Икмәк булмагач, балаларкуанмый. Балаларкуанмагач, кар дөньясыныңкызыгы бетә.	We won’t do it together, but in single file. If we don’t go down in single file, the snow won’t lay smoothly. If the snow doesn’t lay smoothly, the ground won’t warm. If the ground doesn’t warm, the harvest won’t grow up. If the harvest doesn’t grow up, people won’t have bread. If people don’t have bread, the children won’t be happy. If the children aren’t happy, there won’t any joy	Not all together, but one by one. Otherwise, the Earth will not be covered exactly. And if there is snow everywhere the same, the Earth will freeze. If the ground is cold, there will be no bread. If there is no bread, it will be hungry. The children will not be happy without bread.

	in the world of the snow.	
Син төшеп кунгач, тау биегәебрәк китәр. Тау биегәйгәч, балалар шатланырлар.	When you land the hill, you make it higher. When it gets higher, the children will be happy.	Go down the mountain and it will be higher. Children will be very happy.

Анадиплосис: «Син төшеп кунгач, тау биегәебрәк китәр. Тау биегәйгәч, балалар шатланырлар». Перевод Аяза звучит так: «Go down the mountain and it will be higher. Children will be very happy». К процессу перевода Аделя подошла более творчески, добавив детали, изменив синтаксическую структуру предложения. Она ярче передала чувства героя: «When you land the hill, you make it higher. When it gets higher, the children will be happy».

Апозиопезис/умолчание – внезапная остановка в речи, делающая ее незаконченной; прерывание одного предложения и начало нового.

Пример	Аделя	Аяз
Ни өчен Фирузәме? Асылташтай җемҗем итеп җемелдәгәндер, бәлки.Ә бәлки…..	Why Firuza? Maybe because she is sparkling like a precious stone. Perhaps… No matter, we don’t know exactly…	Why Firuza? Probably, because it was like a precious stone. Maybe… However,no one can say why..

Апозиопезис: «Ни өчен Фирузәме? Асылташтай җемҗем итеп җемелдәгәндер, бәлки. Ә бәлки…..» – Аделя переводит так: «Why Firuza? Maybe because she is sparkling like a precious stone. Perhaps… No matter, we don’t know exactly…», а Аяз более точно, не прибегая к излишней

эмоциональности: «Why Firuza? Probably, because it was like a precious stone. Maybe… However, noone can say why…»

Ирония – употребление слова (словосочетания, предложения) в противоположном смысле, с целью насмешки.

Пример	Аделя	Аяз
Елау ләзәтенә бирелгән	Enjoying her weeping	a crying girl
Дөнья кубарып елап тора	Cry with floods of tears	the roar

Иронию «Елау ләзәтенә бирелгән» Аяз перевел более лаконично: «A crying girl», в то время как Аделе удалось интересно передать иронию оригинала: «Enjoying her weeping».

Синтаксическая связность текста

В ходе перевода мы столкнулись с примерами использования выражений на уровне текста, характеризующими обращение.

Пример	Аделя	Аяз
Абзыкаем, әйтче	Tell me, my darling	Deary
Син,сеңелкәем	You, my little sister,…	Our kiddy
Хушыгыз,туганнарым	Good-bye, my family,	Good bye, my sisters!
Хуш,кыю Фирүзә	Good- bye, brave Firuza	Good bye, our brave Firuza!
Һай,шаян абый	Hey, funny fellow	Well, a joker
Ничек танырсыз икән, кадерле дусларым, Фирүзәне?	We could hardly recognize Firuza in this mess.	How it is possible to notice this tiny Firuza in this endless whirling?

Обращении «шаян абый» Аделя переводит, как funny fellow (что имеет значение *товарищ, собрат, коллега, соратник*). Аяз берет значение слова a joker – *шутник, балагур, затейник*. В татарском языке слово «абый» переводится как uncle. Это не соответствует реальному значению этого контекста. Мы считаем, что более точный перевод получился у Адели.

Сложные словосочетания и реалии с целью раскрытия:

Пример	Аделя	Аяз	значение
Шатлык	Happiness	joy	абстрактность
Күңел	Spirit	soul	
Икеләнү	Doubt	hesitation	

В сложных словосочетаниях и реалиях с целью раскрытия значения абстрактности слово «Шатлык» Аделя переводит как Happiness, что в прямом переводе означает *счастье*, У Аяза более точный перевод – joy, *радость* (слово Happiness включает в себя слово *радость*). Таким образом, мы можем сделать вывод,что девочка мыслит более обстрактно, а у мальчика конкретный и локоничный перевод.

Биеккә-биеккә	high away	high into the sky	Пространства
Берәм-берәм	in single file	one after another	
Тирә-як	Nearby	near	
көмеш керфекле	silver-lashed	With silver eye-lashes	Свойства внешности, характера
Ефәк чәчле	silk- haired	With silk hair	
Ачык өйзле	open- hearted	cheerful	
соклану	**feastone'seyeson**	**admire**	эмоций и чувств:
шатландыру	Give sb happiness	Make sb happy	

үпкәләү	Cloud up	**resent**	
Төште-төште	Nearly landed	was going to sit	в значении «едва», «почти»
Кунам-кунам	wanted to land on the ground	come down	
Орынам-орынам	hardly touched	just about on the ground	
Йөзде-йөзде	floated and floated	was spinning	в значении продолжительности действия:
Очты-очты	flew and flew	flew for a long time	
Уйлый-уйлый	flew away silently, thinking	flew for a long time in a silence	
Уа-уа	Rubbing	rubbed her eyes with fists	
Тибрәлде-тибрәлде	swung a little	swayed on it	
Җем-җем	sparkling	like a precious stone	в значении «подражания природным явлениям»:
Ыгы-зыгы	be in a mess	endless	

В сложных словосочетаниях с целью раскрытия значения продолжительности действия Аделя использует деепричастия thinking, Rubbing, sparkling — *думая*, в то время как Аяз выражает продолжительность словосочетанием for a long time — *долгое время*.

Способы построения текста, проявляющиеся в сложности и разнообразности логических и синтаксических структур

✓ Односоставные предложения

Пример	Аделя	Аяз
Хикмәт аның исемендә түгел	So it was Firuza, at least, it's not the point.	It doesn't matter, what name

Әйе,көмеш керфекле, ефэк чәчле,ачык йөзлекар бөртеге Фирүзә шул иде.	Yes, silver-lashed, silk- haired, open-hearted Firuza.	Yes, it was cheerful Firuza with silver eyelashes and silk hair.
Җирсемә алай.	Don’ fret and fume,	don’t hurry up

В примере «Әйе, көмеш керфекле, ефәк чәчле, ачык йөзле кар бөртеге Фирүзә шул иде» Аделя дает дословный перевод: «Yes, silver-lashed, silk-haired, open-hearted Firuza.», в то время как Аяз позволяет себе менять слова в предложениях, полагая, что образность лучше передается таким способом: «Yes, it was cheerful Firuza with silver eyelashes and silk hair.». Таким образом, передать настроение автора более точно удалось Аязу.

- ✓ Двусоставные предложения
- ✓ Различные виды сочинительной связи

Пример	Аделя	Аяз
Шул галәмәттә, шул ыгы-зыгыда, шул буталышта ничек танырсыз икән, кадерле дусларым, Фирүзәне?	We could hardly recognize Firuza in this mess.	How it is possible to notice this tiny Firuza in this endless whirling?
Чана юлларын калынайттылар, күл, болын, басу өсләренә ак юрган булып сырыштылар.	They thickened the sledge roads, the lakes, meadows and ploughs were covered with the snowy white blanket.	The huge feather-bed surrounding the lake, the meadow and the field became more and more magnificent and the road was softer and smoother.
Күкне тутырып очкан кардәшләренә	Last time she looked at his sisters, flying in the sky and rushed	At last time, she looked at the sky, where her friends

соңгы мәртәбә карап алды да кызчыкның алсу учына очып төште	to the little girl's ruddy palms.	were fluttering and sat down on the palm of the girl

Рассмотрим различные виды сочинительной связи. В этих предложениях гендерные различия в переводе не прослеживаются. И у мальчика, и у девочки перевод предложений распространенный, эмоциональный, в целом передающий настроение автора.

✓ Различные виды подчинительной связи

Пример	Аделя	Аяз
Тау биегәйгәч, балалар шатланырлар	**When** it gets higher, the children will be happy	Children will be very happy, when the mountain will be higher
Нәни учларында яшь тамчылары күргәч, тагын да кычкырыбырак еларга тотынды.	But **when** she saw the tear drops in her hands, she began to cry even harder	When she saw her hands were wet from tears, prepared to cry again.
Эресәм эрермен, әмма теләгемә ирешермен	**If** I were to melt, I reach my aim, because I do wish it so much	I melt, but I'll achieve my goal
Кар бөртекләре Фирүзәнең беркатлы соравын җавапсыз калдырдылар	The snowflakes decided to ignore Firuza's childish question	Snowflakes had no time to talk

В предложении «Эресәм эрермен, әмма теләгемә ирешермен» Аделя выражает подчинительную связь условной конструкцией. Аяз дает более лаконичный

перевод: «I melt, but I'll achieve my goal». В данном случае настроение автора более точно передала Аделя.

✓ Причастные обороты

Пример	Аделя	Аяз
Аннары, йомшак иреннәрен турсайтып, болай диде....	After that she swelled her full lips and said	pouted her lips
Елау ләззәтенә бирелгән кызчык аның тавышын ишетмәде	Enjoying her weeping, the girl did not hear Firuza's voice.	crying girl could not hear her
Нәни учтагы җылы яшь тамчысына кушылып эреп беткәнче, кызчыкның елаудан туктавын, аның чиста күк йөзедәй зәңгәр күзләрен киң ачып, соклану катыш куану белән тулуын күреп өлгерде Фирүзә.	Before mixing with the girl's tears and melting, she could see how the girl stopped crying, looked with her open and sky-blue eyes, surprised and delighted at the same time.	She was quietly melting with the teardrop, when the girl, forgetting her grief, gazed admiringly at her with her wide- opened blue eyes.

Если посмотреть на перевод причастных оборотов, видно, что у девочки предложения более развернутые и распространенные. Приведем пример: «Аннары, йомшак иреннәрен турсайтып, болай диде...» Аделя: «After that she swelled her full lips and said...», Аяз: «pouted her lips», хотя смысл передан и у Аяза.

✓ Инфинитивные конструкции

Пример	Аделя	Аяз
Урманнарны агартырга, тауларны	To whiten the fields, to renew the mountains, to warm the	Our aim is to cover the forests with snow, update the

яңартырга,басуларны җылытырга	ploughs.»	mountains, warm the fields.
Безнең иң олы максатбыз-балаларны куандыру.	Our main point is to make children happy	That's why our the greatest aim is to give a joy for children.

В инфинитивных конструкциях более развернутое и распространенное предложение дает Аяз, тем самым, точность перевода и образность текста лучше удалось передать мальчику.

✓ Модальные и условные конструкции

Пример	Аделя	Аяз
Эресәм эрермен, ләкин теләгемәирешермен	Even if I **were to** melt, I reach my aim, because I do wish it so much. If I really want, my desire **must** become true.	You need to grow up quickly and become strong
Асылташтай җем-җем итепҗемелдәгәнгәдер бәлки....	**Maybe** because she is sparkling like a precious stone....	Do you think a little snowflake can't please the children?

В предложениях с модальными и условными конструкциями Аделя сохраняет их и в переводе. Аяз же прибегает к общим вопросам при переводе этих предложений. «Асылташтай җем-җем итепҗемелдәгән гәдер бәлки....» Аделя: «Maybe because she is sparkling like a precious stone....», Аяз: «Do you think a little snowflake can't please the children?».

В тексте имеют место индивидуально-авторские приемы актуализации смысла: графические средства (многоточие, знак вопроса, восклицательный знак).

Пример	Аделя	Аяз
Ә бәлки.....	Perhaps...	Maybe...
Һи, теләмәгән кайда ул!	But she would.	Oh, it wasn't indifferent!
Күр мине, менә мин ничек җемелдим!	Look at me, see how I am sparkling!	look how I'm sparkling
Хуш, кыю Фирүзә!	«Good- bye, brave Firuza,»	Good bye, our brave Firuza!

Риторические вопросы

Пример	Аделя	Аяз
Бу хакта бәхәсләшүнең нигә кирәге бар?	We don't need to argue about it.	It doesn't matter, what
Кая бара, кая оча соң ул Фирүзә дисезме?	Do you want to know where she was going, where she was flying, what horisons she soared on?	Where did she fly?
Ни өчен Фирүзәме?	Why Firuza?	Why Firuza?
Күрдегезме?	Could you see her?	Could you see?
Әллә сез үзенең кая очканын белергә теләми дип уйлыйсызмы?	You suppose, Firuza wouldn't like to know where to go to. But she would.	Do you think that Firuza doesn't care where to go?

Таким образом, рассказ Фаиля Шарифуллина «Фируза» представляет собой целостный художественный текст с воспитывающим эффектом, с уникальным языковым комплексом, присущим только стилю данного писателя.

В ходе нашей исследовательской работы мы пришли к следующим выводам:

Во-первых, неправомерно утверждать, что гендер является определяющим фактором перевода, поскольку и переводчик-мальчик, и переводчик-девочка для достижения адекватности перевода оригинальной версии пользуются одинаковыми средствами перевода и тем самым достигают сходных результатов.

Во-вторых, в отдельных случаях нам все же удалось отметить определенные повторяющиеся тенденции в различиях мужской и женской версии интерпретаций одного исходного текста.

Для «мужского» перевода (Аяза) более характерна краткость и лаконичность изложения, особое остроумие. Перевод Аяза отличается большей прямотой, логичностью, точностью перевода лексем. Переводы Адели более образные, эмоциональные, детализированные. В отличие от Аяза, который, как правило, выбирает простые предложения, Аделя предпочитают более сложные синтаксические единицы с развернутыми вводными конструкциями, причастными и деепричастными оборотами, чаще прибегает к широкому применению описательных средств, стилистических фигур и литературных тропов.

Однако не следует принимать данные утверждения за абсолютное правило, поскольку, как было сказано выше, не всегда различия могут быть столь очевидными. Это может быть обусловлено как личными качествами переводчика, так и особенностями оригинального текста.

Литература

Бадюгина А. Сказки татарских писателей, Казань Татарское книжное издательство, 1992/

Выразительные средства языка. URL: http://stylistics.academic.ru

Дробышева Т.В. Художественный текст в гендерном аспекте // Вестник ВГУ. 2008. № 1. С. 34–37.
Заһидуллина Д.Ф. Әдәби әсәргә анализ ясау. Казан: Мәгариф, 2007
Кирилина А.В., Томская М. Лингвистические гендерные исследования. URL: http://www.strana-oz.ru/?numid=23&article=1038.
Резник Р.В. Грамматика английского языка. 4-е изд. М.: Флинта, Наука, 2019.
Стилистические приёмы и выразительные средства в английском языке. URL: http://www.english-source.ru
Шафигуллин Ф. Сборник рассказов «Тальян гармун», Казан: Татарстан китап нәшрияты, 2011.

Савельева Ирина Геннадьевна,
МБОУ «Гимназия № 6»
Приволжского района г. Казани

Формирование нравственных отношений учащихся на уроках иностранного языка

Аннотация. В данной статье раскрываются возможности уроков английского языка в формировании нравственных отношений учащихся, конкретизированы научные представления о сущности и содержании понятия «нравственные отношения». А также представлены рекомендации для учителя английского языка по воспитанию в урочной деятельности нравственных отношений.
Ключевые слова: нравственные отношения, нравственные ценности, иностранный язык

Возросшая значимость иностранных языков в современном мире — это одно из наиболее ярких измене-

ний, которые произошли за последние несколько лет. И это изменение отражается непосредственно в содержании образования. В наше время владение, по крайней мере, одним языком становится обязательной частью образования. Однако знание языка само по себе недостаточно обогащает человека, так как значение имеет не только сугубо практический эффект обучения, но важно и то, что это знание либо процесс его получения привносят в становление человека как личности. По этой причине главное достоинство, сила и мощь языка состоит именно в его воспитательном аспекте. Поэтому в данной работе мы решили уделить внимание формированию нравственных отношений школьников в процессе обучения иностранному языку.

Итак, содержание нравственного отношения между людьми определяют общечеловеческие ценности. В качестве таких ценностей можно выделить предложенные Львом Фёдоровичем Спириным: земля и космос, родина, семья, человек, мир без войны, знания, труд, личная собственность, время, национальная и космическая культура с их религиями. Важно отметить, что благодаря этим ценностям в содержании понятия «нравственные отношения» четко прослеживается как мировоззренчески смысловое ее содержание, которое определено социокультурным контекстом, так и психологический процесс, в котором ценность воспринимается и усваивается сознанием.

Сущность понятия «нравственные отношения» заключается в том, что нравственные отношения являются частью всех других видов общественных отношений. То есть любые отношения независимо от контекста должны нести в себе нравственный аспект. Таким образом, сущность нравственных отношений состоит в том, что о различных явлениях мы рассуждаем через категории добра и

зла, осуществляя моральные оценки с помощью нравственных ценностей и норм морали.

Исходя из вышесказанного, делаем вывод, что нравственные отношения — это такие отношения, которые осуществляются между людьми путем реализации ими нравственных ценностей.

Отметим, что приобщение учащихся к ценностям может осуществляться учителем английского языка двумя основными способами.

Первый способ — это уроки, лингвистическое содержание которых ориентирует учащихся на конкретную ценность. Например, возьмем темы модулей из УМК Starlight 7 по английскому языку: «Work and play» («Работа и игра») — ценность «труд и отдых»; «Mother Nature» («Мать Природа») — ценность «природа и окружающая среда»; «Healthy mind, healthy body» («В здоровом теле — здоровый дух») — ценность «здоровье»; «Life experiences» («Жизненный опыт») — ценности «жизнь», «опыт» и т. д.

Второй способ — это рефлексия на уроках английского языка. Здесь мы будем рассматривать личностную рефлексию, когда учащийся оценивает свои духовно-нравственные изменения (стал лучше/хуже, был полезен другим, созидал или разрушал себя/других).

Организация рефлексии на уроках английского языка будет способствовать переосмыслению своих действий, суждений, взглядов.

Следует отметить, что особенности нравственных отношений в школьном возрасте заключаются в том, что морально-нравственные знания подрастающего поколения не отражают разнообразия жизненных ситуаций и четкая мировоззренческая позиция у них еще не сформирована. Это свидетельствует, что их нравственные отношения характеризуются неустойчивостью и нестабильно-

стью. Несмотря на это, стоит отметить, что школьный возраст отличается активным развитием коммуникативных черт личности, которые составляют нравственно-этическую сферу ребенка.

Мы считаем, что изучение иностранного языка способствует повышению нравственной культуры, расширению кругозора и воспитанию общей культуры учащихся, так как в процессе освоения языка приобретаются и совершенствуются учебно-коммуникативные, учебно-интеллектуальные, учебно-организационные, учебно-информационные навыки. Процесс обучения иностранному языку содействует морально-нравственному становлению, оказывает влияние на духовно-нравственное формирование личности ребенка, так как позволяет использовать на уроках тексты нравственного содержания, осуществлять коммуникацию, базирующуюся на нравственных отношениях, включать в программу тематические уроки на изучаемом языке, проигрывать на уроках ситуации, требующие нравственного выбора.

При формировании нравственных отношений учащихся педагог должен соблюдать следующие условия:

1. Педагогический процесс должен стать таким взаимодействием учителя английского языка с учащимися, которое развивает ориентировочную активность ученика на присвоение системы ценностей и их реализацию.

2. Учебный материал должен дать возможность ставить перед учащимися задачи и проблемы, личностно значимые не только для них, но и для окружающих.

3. Система педагогических влияний и педагогического руководства деятельностью учащихся должна стимулировать их самостоятельную деятельность по нравственному самосовершенствованию учащихся.

Задачей учителя является определение содержания, способов и своевременности обучения учащегося с целью облегчения его адаптации к внешнему миру. Отсюда следует, что роль взрослого как «социального проводника» очень ответственна и значима.

К сожалению, в настоящее время мы можем видеть, что современные дети в меньшей мере направлены на социальные взаимодействия и их отношения не всегда можно назвать нравственными. Это свидетельствует о том, что дети либо направлены внутрь себя, либо ориентированы на конкретное дело, что для них ценность другого человека как таковая отсутствует либо наименее значима. А без осознания ценности человека не могут складываться никакие взаимодействия и отношения, тем более нравственные. Поэтому мы считаем, что такая направленность на себя определяет и содержание их взаимодействий.

Таким образом, учащиеся во главу угла ставят ориентацию на личное благополучие, исходя из которой они формируют свое отношение к другим людям.

В связи с данной проблемой нами для учителей английского языка были разработаны следующие рекомендации по развитию нравственных отношений учащихся:

1. Методика формирования нравственных отношений должна базироваться на конкретных, понятных, наглядных примерах из повседневной жизни или художественной литературы, которые бы содействовали развитию нравственного сознания школьников, а также независимости их суждений.

2. Немаловажную роль играет проведение специальных бесед, введение разнообразных педагогических ситуаций, в которых ученикам будет необходимо принять какое-либо решение, осуществить моральный выбор,

предпринять определенные действия, чтобы найти выход из положения.

3. На уроках целесообразно использование произведений художественной литературы, где бы речь шла не только о какой-либо конфликтной ситуации, а, например как в сказках, друг другу противопоставлялись бы добро и зло.

4. Учителю важно ставить перед учащимися новые задачи, концентрировать их внимание на жизненном опыте. Обращение к собственному опыту учащихся дает преподавателю возможность узнать, какие нравственные нормы и понятия детьми еще не освоены, и таким образом направить воспитательный процесс в нужное русло.

5. Развитию нравственных отношений содействует общение учащихся в течение какой-либо деятельности. Морально-нравственные представления ребенка наиболее четко отслеживаются, когда он обосновывает мотивы своего поведения. Немаловажно обучать учащихся верно давать оценку своим поступкам, сравнивая при этом свое поведение с поведением окружающих, сверстников.

В заключение важно отметить, что проблема отношений занимает в психолого-педагогической литературе значимое место. Для того чтобы отношения школьников становились нравственными, очень важно привить им те духовно-нравственные ценности, которые накапливались человечеством в течение многих веков.

Отдельная личность и целое общество, находясь и взаимодействуя в общечеловеческом культурном пространстве, должны владеть разнообразными средствами и способами межличностного общения. С такой позиции важнейшую роль играет знание, по крайней мере, одного иностранного языка.

Обучение любому иностранному языку способствует нравственному развитию, оказывает влияние на духовно-нравственное формирование личности школьника, так как позволяет использовать литературу нравственного содержания, осуществлять коммуникацию, базирующуюся на нравственных взаимоотношениях, вводить в программу предмета тематические уроки на изучаемом языке.

Исходя из вышесказанного, на уроках иностранных языков обучающиеся имеют возможность освоить общепринятые человеческие ценности и нормы, которые становятся мотивом деятельности и общения учащихся и определяют направленность и содержание их нравственных отношений.

Литература

Арапова Е.М. Нравственное воспитание на уроках иностранного языка // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». М., 2019. 284 с.

Марьенко И.С. Нравственное становление личности школьника. М.: Просвещение, 2012. 292 с.

Рангелова Е.М. Нравственная культура ученика. Мн.: БРУ, 2020. 183 с.

Якиманская И.С. Личностно ориентированное обучение в современной школе. М.: Сентябрь, 2021. 243 с.

Сергеева Светлана Михайловна,
МБОУ «Гимназия № 9»
Московского района г.Казани

Воспитательный потенциал урока французского языка

Аннотация. В данной статье речь идет о реализации воспитательного потенциала урока через содержание и методическую систему обучения.
Ключевые слова: воспитательный потенциал, урок, иностранный язык, содержание

Воспитательной составляющей образовательного процесса в последние годы уделяется особо пристальное внимание. В Стратегии развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года, которая определяет приоритеты государственной политики в области воспитания, основные направления развития воспитания, а также механизмы, условия реализации и ожидаемые результаты воспитательного процесса, прямо говорится о роли учебных дисциплин в воспитании: «…Обеспечить полноценное использование в образовательных программах воспитательного потенциала учебных дисциплин, в том числе гуманитарного, естественно-научного, социально-экономического профилей…» [1]. Федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» по вопросам воспитания обучающихся» дает определение современного понятия «воспитание» — «деятельность, направленная на развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в российском обществе правил и норм поведения в интере-

сах человека, семьи, общества и государства, формирование у обучающихся чувства патриотизма, гражданственности, уважения к памяти защитников Отечества и подвигам Героев Отечества, закону и правопорядку, человеку труда и старшему поколению» [2].

Учебный предмет «Иностранный язык» является в своем роде уникальным предметом, который обладает практически безграничным воспитательным потенциалом. Иностранный язык приобщает школьников к лучшим образцам мировой и родной культуры, развивает речь учащихся, учит структурировать высказывания, включает учащихся в диалог культур. Изучение иностранного языка способствует формированию нравственного облика обучающегося, его мировоззрения, развивает его патриотические чувства, способность понимать других людей, воспитывает культуру общения.

Таким образом, урок иностранного языка обладает возможностями в таких аспектах воспитания, как:

- духовно-нравственное;
- патриотическое;
- эстетическое;
- личностное.

Уникальность предмета и урока иностранного языка заключается, во-первых, в том, что иностранный язык является средством передачи и приема информации из окружающей действительности, из самых различных предметных областей, тем самым расширяет общеобразовательный кругозор учеников. Во-вторых, иностранный язык является и предметом обучения, и средством общения.

Каким же образом реализуется воспитательный потенциал урока иностранного языка? Прежде всего, через содержание, через методическую систему обучения и че-

рез личность самого педагога. Что касается содержания урока иностранного языка, то практически в любую тему можно включить вопросы, связанные с духовно-нравственными качествами личности: семья, профессия, молодежные проблемы, волонтерство и т.д. В теме «Семья», например, на начальном этапе обучения школьники учатся представлять семью, называть родственные связи. На этапе основного образования они уже оперируют такими понятиями, как дружная семья, взаимопонимание в семье, совместное времяпрепровождение, общие интересы и т.д. На уровне среднего образования учащиеся детально описывают семью, отношения в семье, высказываются о своей модели идеальной семьи. Даже тема описания внешности и характера человека или литературного персонажа может носить оценочный характер, когда мы выделяем положительные и отрицательные качества личности, качества, которые ценим больше всего в людях. Духовному и нравственному развитию личности, а также формированию эстетических взглядов и вкусов способствуют темы, связанные с изучением лучших образцов культуры страны изучаемого языка: история, литература, живопись, музыка, архитектура.

На уроках иностранного языка мы изучаем также особенности этикета страны изучаемого языка, нормы поведения, принятые в стране, традиции, пословицы и поговорки – все это способствует пониманию, правильному восприятию других людей, преодолению стереотипов и возможности избежать конфликтов при общении. Когда учащиеся рассказывают на иностранном языке о своей стране, своем городе, о культуре и традициях страны, о своей школе, они проникаются патриотическими чувствами, что благотворно влияет на становление личности ребенка.

Когда речь идет о содержании, не нужно забывать и о текстах для чтения и аудирования, для обучения грамматике. В этом смысле возрастает роль и ответственность учителя в отборе материала для обучения, в правильной оценке его образовательного и воспитательного потенциала. Особенно это касается аутентичных материалов, без которых современное обучение иностранному языку невозможно, но содержание которых может идти вразрез с нашими традиционными ценностями.

Воспитательный потенциал урока иностранного языка заключается также в методической системе обучения. Технологии, методы и формы обучения иностранному языку несут в себе воспитательные возможности. Урок иностранного языка всегда носит коммуникативный характер, мы обучаем общению и в общении. На первый план выходят парные и групповые формы организации деятельности учащихся, а также такие технологии и формы взаимодействия, как игра, ролевая игра, проект, ситуативное обучение, интерактивные технологии, в которых осуществляется взаимодействие.

Контроль также имеет воспитательный акцент, особенно критериальный контроль, взаимоконтроль и самоконтроль. Трудно сказать, что не является предметом обсуждения на уроке иностранного языка, но так как мы обучаем общению, а общение всегда носит личностный характер, это усиливает воспитательное воздействие урока на учащихся.

Процесс освоения иностранного языка – это мощный механизм личностного развития. На уроке происходит формирование личностных (самоопределение, смыслообразование, нравственно-эстетическая ориентация, самооценка учебной деятельности) и коммуникативных (планирование учебного сотрудничества, разрешение

конфликта, управление поведением партнера по общению, полнота и точность выражения своих мыслей) универсальных учебных действий, а это также не что иное, как воспитание личности.

Личность педагога, учителя иностранного языка, также оказывает воспитательное воздействие на учащихся. Прежде всего, как мы отмечали выше, через выбор материала урока, а также через свое отношение к обсуждаемому содержанию, свое поведение, а главное, через общение с обучающимися. Современный, компетентный учитель иностранного языка, понимающий всю силу воспитательного потенциала своего учебного предмета, стремится использовать все возможности для воспитания и развития своих учеников на каждом уроке. Ведь еще К.Д. Ушинский писал: «Учитель на уроке должен пользоваться всяким случаем, чтобы посредством обучения закинуть в душу дитяти какое-нибудь доброе семя».

Литература

1. Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года: распоряжение Правительства Российской Федерации от 29 мая 2015 г. N 996-р.
2. О внесении изменений в Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» по вопросам воспитания обучающихся: федеральный закон от 31.07.2020 № 304-ФЗ.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования / М-во образования и науки Росийской Федерации. М.: Просвещение, 2010. 31 с. (Стандарты второго поколения).
4. Евдокимова М. И. Воспитательный потенциал урока иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2007. №4. С.7–9.

5. Вяземский Е.Е., Синельников И.Ю. Основы проектирования воспитательного процесса школьного социально-гуманитарного образования // Проблемы современного образования. 2014. №5. С.49–65.

Тайматова Динара Назимовна
МБОУ «Бирюлинская средняя общеобразовательная школа Высокогорского района Республики Татарстан»

Воспитание нравственности на уроках английского языка через тематические уроки

Аннотация. В статье рассматривается воспитательный аспект тематических уроков как наиболее значимый в процессе формирования личностных результатов обучающихся, способствующий формированию духовно-нравственной личности.
Ключевые слова: воспитание, нравственность, тематический урок, метапредметность, ценности, методы

Нравственность — это внутренние, духовные качества, которыми руководствуется человек, этические нормы; правила поведения, определяемые этими качествами. Нравственное воспитание — педагогический процесс организации и стимулирования активной нравственно-воспитательной деятельности, направленной на формирование у учащихся потребности в соблюдении нравственных норм и правил как собственных взглядов и убеждений, на развитие нравственного сознания (овладение знаниями о моральных нормах и правилах поведения), на выработку у учащихся нравственно ориентированного поведения.

Иностранный язык по праву считается ключевым предметом, формирующим нравственный облик учащегося. Иностранные языки являются не только средством общения между людьми из разных стран. В процессе изучения иностранных языков решаются проблемы, формирующие критическое мышление, благодаря которому происходит сравнение собственных взглядов с нормами гражданской морали. При изучении иностранного языка у учащихся формируется мировоззрение, нравственный облик, отношение к той или иной жизненной ситуации и, как результат, поведение.

Групповые и парные виды деятельности на уроке английского языка способствуют нравственному воспитанию учащегося. В группах и парах проходит обсуждение проблемы, именно во взаимодействии с окружающими людьми складываются определенные точки зрения. И обсуждение проблемы в данном случае выступает одним из приемов работы, причем работа не заканчивается одним лишь обсуждением. Решение, принятое в ходе обсуждения, проблемы, презентуется всей группе, в то время как группа выбирает лучшее решение и обосновывает свой выбор.

Следующим эффективным приемом работы является ролевая игра. Ролевая игра также является формой коллективного взаимодействия. Однако в данном случае каждый учащийся уже несет индивидуальную ответственность за принятое решение. В то же время в ролевой игре обычно предварительно оговаривается линия поведения участника игры в определенной ситуации. Хотя в некоторых случаях может оговариваться только результат взаимодействия, а траектория поведения остается за выбором самого ученика.

Процесс нравственного воспитания на уроках иностранного языка становится более эффективным, если осуществляется использование художественных текстов, созданных в рамках различных культур, проводится работа с картинками, работа со знаками и символами культуры, круглые столы, викторины по теме, уроки-экскурсии, ролевые игры. Все вышеперечисленные формы введения материалов страноведческого и лингвострановедческого содержания способствуют погружению в иноязычную культуру, содействуют вовлечению обучающихся в диалог культур, развивают их творческие и познавательные умения, повышают интерес к изучению иностранного языка в целом.

Для достижения данных целей мы используем Примерную рабочую программу основного общего образования, различные методы и виды деятельности на уроках английского языка. Также достижению целей способствует использование УМК английского языка для 2–11 классов Spotlight под редакцией В.Эванс, Дж.Дули, О.Е. Подоляко, Ю.В. Ваулина.

На примере некоторых занятий в 5 классе хочу представить достижение цели развития нравственных ценностей с помощью следующих тем и видов деятельности.

Первая тема по страноведению в учебнике «Schools in England» (раздел «Школа»). В разделе изучаем структуру школьной системы Англии, сравниваем с нашей школьной системой. На тематическом уроке «Dress Right» («Что значит правильно одеваться») учащимся предлагается работа в группе. Необходимо нарисовать и прокомментировать идеальную школьную форму, какой она должна быть. Тематические уроки по разделу «Школа» способствуют воспитанию прилежности, аккуратности, дисциплиниро-

ванному поведению в школе, приучают детей к порядку, определенным моральным и этическим нормам.

При изучении темы «Герои мультфильмов Великобритании» (раздел «Досуг») учащиеся знакомятся с разными героями, узнают о способностях и нравственных качествах героев. На уроке учащимся предлагается нарисовать любимого героя отечественных мультфильмов и написать качества, которыми он обладает. Какие из этих качеств ребенок бы хотел развивать в себе? Несомненно, анализируя своего героя, ребенок делает определенные выводы, четко видит его положительные и отрицательные стороны. У ученика подсознательно формируются стандарты поведения в обществе в соответствии с нравственными общепринятыми нормами.

«Семейные ценности, ценности моей семьи» (раздел «Семья»). Урок разработан на основе текстов про семью «My family» и «American TV Families». На основе текстов учащиеся совместно с учителем создавали проект «Идеальная семья / семья моей мечты». В проекте учащиеся рассказывали о ценностях в их семьях и отвечали на следующие вопросы (переработанные из тестов): Как поступят члены идеальной семьи, если кто-то из них оказался в нелепой ситуации? Если в семье кто-то плачет, что вы сделаете? Если кто-то в семье расстроился, что проиграл в игру? – и т. п. Здесь мы наблюдаем формирование у детей нравственных семейных ценностей, таких как уважение к друг другу, взаимовыручка, толерантность, человеколюбие, любовь к близким.

Тема «Животные» («Amazing creatures», раздел «Природа»). На основе пройденного материала учащиеся готовили рассказ о животных в их семье: каким образом они за ними ухаживают и чему они у них могут научиться? Тематический урок способствовал воспитанию таких

нравственных качеств, как сочувствие, любовь к животным, бережное отношение к природе в целом.

Далее возможно проанализировать еще одну тему в 7 классе «Безумие гаджетов» («Gadget madness»), разработанную на основе УМК «Английский в фокусе» для 7 кл., Москва, «Просвещение», 2016 г., авторов Быковой Н.И., Дули Д., Поспеловой М.Д., Эванс В. Тема очень актуальная как в обществе в целом, так и среди подростков. Детям порой не хватает знаний и опыта, чтобы разобраться, что хорошего и что плохого можно извлечь из многообразия информации, которую можно бесконечно черпать на просторах Интернета. Составлять высказывание о преимуществах и недостатках использования гаджетов, формировать разумное представления о пользе и вреде использования — основная цель. В процессе урока дети обсуждали применение инновационных технологий, таких как робот-собака, анализировали, сможет ли он заменить преданность живой собаки и любовь к ней, сделали вывод, что робот-собака не способен на проявление чувств, не может проявлять эмпатию и любовь к своему хозяину. Тематический урок данной направленности способствовал развитию у детей представления, что положительного и негативного несут современные технологии, соответственно, ребенок, попадая в виртуальный мир, сможет распознать нравственные и безнравственные ценности, которые несет определенная информация.

Тематический материал обладает большим потенциалом в воспитании нравственности у подростков; через культуру и сравнение с реалиями нашей жизни можно существенно повысить нравственные ценности учащихся.

Литература
Баргаева Г. А. Особенности формирования нравственных качеств личности школьника на современном этапе развития общества // Педагогическое мастерство: материалы V междунар. науч. конф. (г. Москва, ноябрь 2014 г.). М.: Буки-Веди, 2014.
Бондаревская Е.В. Теория и практика личностно-ориентированного образования. Ростов н/Д: РГПУ, 2000. 352 с.
Пассов Е.И. Урок иностранного языка // Настольная книга преподавателя иностранного языка. М: Глосса-пресс Феникс, 2010. 640 с.
Антонян Ю.М. Общие проблемы нравственности // Сб. материалов международной научно практической конференции, 9-16 мая 2019 г.

Талипова Танзила Хамадулловна,
МБОУ «Урусовская основная общеобразовательная школа имени Рафката Закирова»
Мензелинского муниципального района Республики Татарстан

Формирование духовно-нравственных ценностей в процессе изучения английского языка

Аннотация. В статье представлен опыт работы по формированию нравственности в учебно-воспитательном процессе.
Ключевые слова: требования, нравственность, английский язык

Федеральный государственный образовательный стандарт предусматривает развитие личностных качеств обучающихся. Личностные результаты освоения про-

граммы основного общего образования должны отражать готовность обучающихся руководствоваться системой позитивных ценностных ориентаций и расширение опыта деятельности на её основе и в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности, в том числе в части гражданского воспитания, патриотического воспитания, духовно-нравственного воспитания, эстетического воспитания, физического воспитания, трудового воспитания, экологического воспитания.

Среди множества учебных дисциплин предмет «Иностранный язык» занимает особое место. Его своеобразие заключается в том, что в ходе его изучения учащиеся формируют умения и навыки пользоваться чужим языком как средством общения, средством получения новой информации. Коммуникативная направленность предмета, его обращенность к изучению быта, обычаев, традиций и прежде всего языка другого народа способствуют воспитанию гражданственности, патриотизма, высоких нравственных качеств личности.

Жизнь в условиях культурного и этнического многообразия является одним из источников серьезных проблем взаимоотношений в обществе, в котором подрастают дети. В мире, где взаимопроникновение различных культур принимает все большие масштабы, обучение ценностям и навыкам «совместной жизни» становится одной из первоочередных задач. Духовно-нравственное воспитание является одним из важных аспектов работы нашей школы по английскому языку. Изучение языков представляет собой один из наиболее действенных путей воспитания в духе терпимости и взаимопонимания. Ведь лишь владение языком иной культуры открывает возможность для ее всестороннего и достоверного понимания. Язык — хранилище культуры этноса, в нем запечатлен весь позна-

вательный опыт народа. В ходе изучения иностранных языков затрагиваются и обсуждаются проблемы, позволяющие формировать навыки критического мышления, соотнести свои взгляды с нормами общественной морали. На уроке иностранного языка есть возможность формировать мировоззрение ученика, его нравственный облик, так как этот предмет, помимо области конкретных лингвистических компетенций, затрагивает вопросы отношения и поведения ребенка в той или иной жизненной ситуации. Среди тем, обсуждаемых на уроках иностранного языка, звучат многие насущные проблемы: проблемы толерантности, современной семьи, благотворительности, национальной культуры, проблемы экологии и многие другие. Духовно-нравственное воспитание школьников средствами английского языка я осуществляю в урочной и внеурочной деятельности. В урочной деятельности я использую технологию критического мышления, проблемное обучение, проектную деятельность, ИКТ, а также традиционные методы. Внеурочная деятельность осуществляется посредством внеклассной работы через кружковую работу, классные часы, внеклассные мероприятия и научно-исследовательскую работу. При реализации методов и приемов, содействующих нравственному воспитанию учащегося на уроке английского языка, я использую коллективные формы взаимодействия.

Сегодня проблема обучения иностранному языку в школе актуальна, как никогда. Учителю иностранного языка необходимо сформировать индивида, способного принимать участие в межкультурном общении. Знание особенностей культуры других народов и стран играет важную роль. Без них невозможно, даже в ограниченных рамках, сформировать коммуникативную компетенцию,

поэтому необходимо иметь представление об особенностях страны изучаемого языка.

Духовно-нравственное воспитание является одной из важных задач во внеклассной работе по предмету. Наряду с формированием речевой компетенции, внеурочная деятельность на английском языке способствует развитию учащегося как личности, пониманию культур других народов, социальных аспектов жизни, познанию социально-культурных реалий. Все это помогает учащимся адаптироваться в ситуации общения с представителями иноязычных культур, снимает определенные трудности, а также знакомит учащихся с социальными условностями, традициями, обычаями, культурными ценностями других народов. Поэтому основными воспитательными задачами внеурочной деятельности являются формирование толерантности, духовности, чувства патриотизма и национального самосознания. Осознание этнических различий, уважительное отношение к ним очень важны, если мы хотим избежать предрассудков. Обсуждение учащимися 9 классов таких тем, как «Праздники и традиции разных стран», «Мир путешествий», «Страницы истории: связь настоящего и прошлого», «Семейные ценности», в диалоге культур способствовало формированию у учащихся менталитета толерантности. В активной форме ребята изучают народные и семейные праздники, традиции народов, живущих рядом, историю собственного народа, его духовную жизнь и культуру. Таким образом, изучая реалии разных стран, принимая и понимая их культурные особенности, наши дети становятся толерантными. И в то же время, сравнивая эти реалии с реалиями нашей страны, они осознают наши культурные ценности и нашу самобытность, что способствует развитию духовности, чувства патриотизма, любви к Родине, а также развитию себя как

личности, что является важной задачей духовно-нравственного воспитания.

Для реализации духовно-нравственного аспекта я в своей работе успешно использую проектную деятельность. Каждый год учащиеся нашей школы принимают участие в межрегиональной научно-практической конференции «Диалог культур. Иностранные языки», которая призвана способствовать развитию у школьников интеллектуальной и духовной культуры. Например, в проектной работе «The famous people of my region» мы изучили жизнь и творческую деятельность нашего земляка Ф. Баттала, тему родной природы в его творчестве. Путем поисковой, исследовательской работы были организованы встречи с Ф. Батталом, собраны адресованные ученикам нашей школы записки и письма, которые хранятся как память об этой уникальной личности. Он писал, что о его творчестве много говорили на татарском и русском языках, но на английском еще никто о нем не писал. Стиль защиты проектной работы был необычным — диалог между редактором журнала «Spotlight on Russia» и ученицей одной из школ Татарстана.

Следующий интересный момент работы по данному направлению — кружковая работа, которая основана на учебно-методическом пособии «Welcome to Tatarstan». Нами разработана дополнительная общеобразовательная программа «Тайны родного края» («Secrets of my Native Region»), которая приняла участие в республиканском конкурсе современных дополнительных общеобразовательных программ; в конкурсе методических разработок «Обучение и воспитание в условиях реализации стратегии образования». Изучение тем «Национальная еда», «Национальные костюмы», «Быт семьи», «Жизнь в больших и малых городах» ведется в сравнении с культурой стран изучаемого

языка. Воспитанники кружка участвуют и занимают призовые места в районной научно-практической конференции «Граи творчества», работы вносятся в электронный сборник отдела образования Мензелинского района РТ.

Учащиеся нашей школы и воспитанники кружка «Тайны родного края» («Secrets of my Native Region») достигли следующих результатов:

- победитель в республиканском конкурсе «Путешествие по Татарстану», 2020 г.;
- победители межрегиональной научно-практической конференции школьников «Иностранный язык — диалог культур», 2021 г.;
- участники межрегиональной научно-практической конференции школьников «Иностранный язык — диалог культур», 2022 г.;
- призеры республиканской научно-практической конференции «Россия — моя история», 2021 г.;
- призеры районной научно-практической конференции дошкольных и школьных научных сообществ «Грани творчества», 2022 г.

Таким образом, на уроках английского языка и во внеклассной работе воспитываются сознательная дисциплина, трудолюбие, взаимопомощь, активность подростка, готовность включаться в разные виды деятельности, самостоятельность, умение отстоять свою точку зрения, проявить инициативу, найти оптимальное решение в определенных условиях.

Подводя итог, хочется еще раз подчеркнуть, что изучение иностранного языка не только является важным средством для диалога культур, но и закладывает основы для повышения духовно-нравственной культуры школьников при правильном построении уроков с помощью вышеупомянутых приемов, таких как ролевые игры, про-

ектная деятельность, групповая работа. При рассмотрении различных тем («Семья», «Проблемы экологии», «Проблемы современной молодежи») и применении определенных методов, у школьников развиваются такие нравственные качества, как дружелюбие, сплоченность взаимовыручка, любовь к ближним, патриотизм.

Литература

1. О внесении изменений в ФЗ «Об образовании в РФ» по вопросам воспитания обучающихся: Федеральный закон от 31.07.2020 № 304-ФЗ. URL: http://www.nica.ru/Media/Default/Documents/%D0%A4%D0%97%20%D0%BE%D1%82%2031.07.2020%20%E2%84%96%20304-%D0%A4%D0%97.pdf
2. О внесении изменений в некоторые федеральные государственные образовательные стандарты общего образования по вопросам воспитания обучающихся: приказ Министерства просвещения РФ от 11.12.2020 № 712. URL: http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202012280006.
3. Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года. URL: http://council.gov.ru/media/files/41d536d68ee9fec15756.pdf
4. Об утверждении Стратегии развития воспитания обучающихся в Республике Татарстан на 2015–2025 годы: постановление Кабинет Министров Республики Татарстан от 17 июня 2015 года № 443. URL: https://ktnhp.tatarstan.ru/rus/file/pub/pub_2639687.pdf
5. О внесении изменений в некоторые федеральные государственные образовательные стандарты общего образования по вопросам воспитания обучающихся: приказ Министерства просвещения РФ от 11 декабря 2020 г. № 712. URL: https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/400042312/

Тинчурина Татьяна Валентиновна,
МАОУ «Школа № 39»
Вахитовского района г.Казани

Формирование межкультурной компетенции на основе внеклассных воспитательных мероприятий в рамках предмета «Иностранный язык»

(из опыта работы школы)

Аннотация. В статье описывается опыт работы учителей по формированию межкультурной коммуникации у обучающихся.
Ключевые слова: межкультурная коммуникация, методы и формы работы, внеклассные мероприятия

Школа № 39 г. Казани — школа с углубленным изучением английского языка, получившая этот статус в начале 60-х годов прошлого столетия. В период становления школы учителями английского языка была разработана целая система внеклассной работы, направленная на совершенствование навыков владения английским языком, углубление знаний по предмету, формирование эстетических, морально-нравственных и духовных ценностей. Были заложены традиции, которые сохраняются и по сей день, но при этом они развиваются, наполняются новым содержанием, приобретают новые формы в соответствии с современными условиями, однако сутью и целью их остается обеспечение всестороннего и гармонического развития обучающихся.

Согласно федеральному государственному образовательному стандарту, личностные результаты освоения основной образовательной программы основного общего образования должны отражать формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню

развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира; формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нём взаимопонимания.

Одной из задач изучения иностранного языка является формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности.

Однако урок не является единственной возможностью приобретать и развивать знания. Большим подспорьем является внеклассная воспитательная работа и мероприятия на английском языке. Цель и задачи внеклассной воспитательной работы придают специфический характер функциям целостного педагогического процесса — обучающей, воспитывающей и развивающей. К обучающей функции можно отнести совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой. Огромное значение в воспитательной работе имеет развивающая функция, которая заключается в выявлении и развитии индивидуальных способностей, склонностей и интересов учащихся через включение их в соответствующую дея-

тельность. И главной целью всех воспитательных мероприятий на английском языке является формирование межкультурной компетенции и готовности к ведению диалога культур. Диалог культур определяется как такое взаимодействие между носителями разных ценностей, при котором одни ценности становятся достоянием представителей другой культуры. Диалог культур — это многообразие культурных форм и явлений, которые порождают единую человеческую деятельность. Можно сказать, что диалог культур — это специфический социокультурный процесс взаимодействия, становления и развития различных форм культуры. Межкультурная компетенция является необходимостью в современном и более открытом мире, где отношения между людьми разных этносов стали свободными. Она ведет к пониманию, гармонии и, соответственно, к мирному сосуществованию между странами. Способность объективно воспринимать окружающих людей и их взгляды – большой шаг на пути к созданию развитых цивилизаций с большим потенциалом. Основными предпосылками являются чувствительность и уверенность в себе, понимание другого поведения и умственных образцов, а также способность четко и точно передавать собственную точку зрения; быть понятым и показывать гибкость, где возможно, и быть ясным, где необходимо. Речь идет о приспособленной уравновешенности между знаниями и опытом других культур, личностей, наций, поведением и т. д., чуткостью, эмпатией, способностью поставить себя на место других и охватить их чувства и потребности, уверенностью в себе, знанием собственных сил, слабостей и потребностей, эмоциональной стабильности. Основные пути формирования межкультурной коммуникации — необходимость понимания своей, а также другой культуры. Важно постоянно соби-

рать новые знания о чужих традициях. Нужна определенная база или план приемлемого поведения в другой стране, которое бы не расценивалось вызывающим и необычным.

Традиционные внеклассные мероприятия, организованные учителями английского языка в тесном сотрудничестве и при деятельном участии учащихся, работают на достижение этих целей и задач. В плане работы на текущий учебный год составляется дорожная карта мероприятий для всех параллелей, включая учащихся начального общего образования. Здесь мы рассмотрим лишь несколько мероприятий.

Для параллели 4-х классов ежегодно проводится фольклорный праздник Poetic Fireworks — «Поэтический фейерверк». Идея этого праздника возникла 20 лет назад, поскольку, к сожалению, в современных учебниках английского языка отсутствуют поэтические литературные произведения. Восполнить этот пробел помогает литературный праздник, во время которого учащиеся знакомятся с фольклорными произведениями на английском языке и с их переводами на русский язык С.Я. Маршака и К.И. Чуковского. Учителя английского языка совместно с учителями начальных классов создали банк стихотворных произведений, которым пользуются учителя для проведения этого праздника. Большая подготовительная работа обеспечивает успех и эмоциональное воздействие праздника: одна группа детей учит английский оригинал, другая – эти же стихотворения на русском языке, при этом сохраняется интрига: дети, которые учат стихотворение на русском языке, не знают оригинал на английском и того, кто его читает, поскольку учителя отрабатывают произношение, интонацию, артистическую подачу стихотворения индивидуально с каждым учеником. Во время

праздника ученик, выучивший стихотворение в переводе, должен узнать свое стихотворение на английском и вызваться прочесть его на русском. Завершается праздник проведением конкурсов и творческих заданий и осознанием того, что многие стихотворения, которые мы знаем с детства и считаем их своими, созданы представителями другой культуры.

Знакомство с фольклорными произведениями стран изучаемого языка других жанров происходит во время подготовки и проведения большого мероприятия в параллели 7-х классов «Round the World or Across the English-speaking countries». Предмета страноведения как такового в учебном плане школы нет, учебники по английскому языку дают фрагментарные знания по страноведению, поэтому возникла необходимость проведения подобного мероприятия. В течение месяца учащиеся собирают материал по темам, которые им достались по жеребьевке, обрабатывают его и продумывают, в какой форме преподнести его на большую аудиторию, перед всей параллелью. В зависимости от количества классов параллели выбираются 4 или 5 англоговорящих стран, которые нужно как можно полнее представить в любой форме: в форме презентации, доклада, викторины, мини-спектакля, сценки и т. д. По другой стране создается стенгазета или постер с последующей краткой презентацией. Музыкальное действо готовится по следующей стране, здесь можно представить народный танец, фольклорную песню, популярного музыканта или группу. И наконец, знакомят со знаменитыми людьми доставшейся по жребию страны. Форма представления героя зависит от творческих способностей и возможностей учащихся и их помощников. В качестве помощников выступают учителя, родители и порой старшеклассники.

В период подготовки к этому мероприятию учащиеся проводят большую поисковую работу по стране изучаемого языка, продумывают, как преподнести на английском языке найденную информацию в увлекательной и доступной форме, репетируют, создают презентации, разучивают песни и танцы, рисуют стенгазеты, каждый находит применение своим талантам. Это сотрудничество и совместное творчество воплощается в конечном продукте — представлении страны изучаемого языка в наглядной и яркой форме.

Из всех праздников англоговорящих стран мы выбираем для проведения в качестве внеклассных мероприятий два: это Рождество — Christmas и День Благодарения — Thanksgiving Day. Рождество мы отмечаем большим музыкальным фестивалем — конкурсом песен на английском языке со всеми атрибутами празднования Нового Года, в этом мероприятии принимают участие все желающие продемонстрировать свои таланты, а День Благодарения традиционно проводится в параллели 8-х классов. Классы представляют и разыгрывают историю возникновения праздника, семейные традиции его проведения, готовят традиционные блюда и представляют их, исполняют песни и танцы, выражают благодарность разными языковыми средствами. Одной из составляющих этого мероприятия является конкурс сочинений на английском языке на тему «Кому и за что я благодарен». Учащиеся осмысливают все то, за что они могут поблагодарить своих родителей, друзей, школу, книги — это чаще всего звучит в сочинениях, участвующих в конкурсе. Итоги подводятся на мероприятии, зачитываются сочинения-победители, а авторы сочинений получают награды. Воспитательное значение этого мероприятия со всеми его компонентами трудно переоценить: через призму празд-

нования Дня Благодарения в другой культуре учащиеся рассматривают и оценивают свою жизнь, осознают ценность семьи и своего окружения.

Современные условия вносят свои коррективы в проведение внеклассных мероприятий. Поскольку до 2022 года массовые мероприятия проводить не рекомендовалось, празднование Дня Благодарения этого года мы решили проводить камерно: творческие группы из учащихся 8-х классов готовят презентацию этого праздника и выступают с ней перед учащимися младших классов. Они не только расскажут о празднике, но и обучат связанной с ним лексике.

В копилке внеклассных мероприятий школы для обучающихся основного общего образования имеются такие значимые дела, как конкурс экскурсоводов на английском языке в музейно-образовательном центре им. Л.Н. Толстого, участие в общешкольных мероприятиях на английском языке (День Земли (Earth Day), День науки и День содружества наций).

Целью всей внеклассной воспитательной работы является наиболее полное культуроемкое развитие учащихся, способных к духовному саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации в условиях глобализации современного мира. Формирование основ межкультурной компетенции является фундаментом для осознанного выбора системы ценностей с учетом сложившихся в обществе социокультурных традиций, норм и правил поведения на основе диалога культур.

Литература

Единое содержание общего образования. URL: http://edsoo.ru (дата обращения 4.04.2022).

Common European Framework of Reference for Languages. URL: https://www.eui.eu/Documents/Services/Admin
Васильева, Н.Н. Межкультурная компетенция. Стратегии и техники её достижения. URL: http://rspu.edu.ru/journals/lexicography/conference/vasilieva%20N.htm
Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур. М.: АСТ. Астрель. Хранитель, 2007.
Диалог культур: определение, уровни, примеры // Образовательный ресурс ege59.ru: сайт. URL: https://ege59.ru/2017/10/02/dialog-kultur-opredelenie-urovni-primery/ (дата обращения: 09.12.2022).

Титова Елена Владимировна,
Садреева Майя Петровна,
МБОУ «Школа № 169»
Советского района г. Казани

Воспитательный потенциал урока иностранного языка

Аннотация. В статье рассматриваются цели воспитательного потенциала урока иностранного языка, в ходе воспитательной работы уделяется особое внимание развитию навыков XXI века.
Ключевые слова: воспитательный потенциал урока иностранного языка, навыки XXI века

Новые технологии, глобализация, демографические проблемы изменили общество [6]. Результатов образования, которых было достаточно предыдущим поколениям, например, знаний некоторых фактов, мало, чтобы стать успешным в наше время. Критическое мышление, соци-

альные умения, умение кооперироваться с другими людьми, решать проблемы работодатели и исследователи образования признали наиболее важными для XXI века. Система образования изменила понимание своих целей и включает в образовательные программы всё более широкий перечень навыков. Школа берёт на себя ответственность за когнитивное и за социально-эмоциональное развитие детей, понимая, что они неотделимы друг от друга и должны происходить в одном пространстве. Основной международный документ, принятый ЮНЕСКО [5], определил «цели устойчивого развития», а также когнитивные, социально-эмоциональные и поведенческие результаты обучения.

В последние несколько лет во всём мире актуальна образовательная повестка, направленная на переход от традиционной ориентации школьного обучения на формирование предметных знаний и умений к созданию условий для развития современных ключевых компетенций (или навыков) XXI века. Несмотря на различные конфигурации этих умений в тех или иных моделях, сам набор этих навыков остаётся достаточно устойчивым — это критическое мышление и решение проблем, креативность и инновационность, способность к коммуникации и коллаборации.

В основе этих компетенций лежат такие способности и умения учащихся, как воображение, генерирование идей, построение аргументации, выделение дефицита информации и ее поиск, формулирование собственных идей и развитие чужих, оценка собственных предположений и суждений, принятие целей группы и оценка общего результата. Выделенные умения лежат в основе исследовательской деятельности учащихся, являются основой умения учиться автономно и в кооперации с другими.

Принимая во внимание современные тенденции в нашей стране, педагоги придают важное значение воспитательному потенциалу урока иностранного языка. Урок — это время и условия для освоения и теоретического обобщения предметного содержания, приобретения учебного опыта. Но в то же время на уроке могут развиваться способности обучающегося самостоятельно приобретать, открывать и создавать знания, учиться работать в команде, управлять своим поведением и деятельностью. Воспитание – это объективный процесс, который совершается в обществе независимо от воли и желания педагога. Развитие личности не прекращается ни на минуту. Задача педагога заключается в том, чтобы с помощью обучения иностранному языку направить воспитательный процесс в сторону развития у ребенка навыков, необходимых для жизни в современном мире [1].

Важно отметить, что педагогическое общение в школе несет в себе более глубокую функцию, нежели просто контакты между людьми, любой вид общения в паре «учитель — ученик» независимо от ситуации является воспитывающим [4].

Навыки XXI века могут быть частью содержания образования на равных правах с изучаемыми учебными предметами или предметными областями. Они рассматриваются как обязательный результат образования наряду с различными видами грамотности, которые школа должна обеспечить своим выпускникам, иначе школьники окажутся не подготовленными к жизни. За развитие этих компетенций школа отвечает не меньше, чем за формирование финансовой грамотности, освоение ИКТ, математики или естественных наук.

Сегодня мы живем в условиях многослойности культур. Поэтому диалоги на иностранном языке также очень

важны. Их можно не только читать и заучивать наизусть, но также рассказывать по ролям. Здесь присутствует элемент общения, что значительно облегчает погружение в язык. Ведь самое сложное — это языковой барьер или, другими словами, боязнь произнести слово, высказаться по существу в присутствии другого человека. Важно при ведении диалога воспитывать уважительное отношение к мнению другого человека.

Также диалоги воспитывают самостоятельность и придают уверенность учащемуся, поскольку инсценируют разнообразные ситуации, в которых человек может оказаться и где ему, возможно, потребуется применить свое знание языка.

Одним из путей реализации идеи развития и воспитания учащихся в контексте диалога культур считаем ставшую в последнее время популярной проектную методику в обучении иностранному языку. Усиливается индивидуальная и коллективная ответственность учащихся за конкретную работу в рамках проекта, так как каждый учащийся, работая индивидуально или в микрогруппе, должен представить всей группе результаты своей деятельности, а это в свою очередь способствует воспитанию у подростков нравственности и ответственности, самостоятельности и любознательности.

Так, например, ученицы 5-го класса проявили интерес к истории шоколада «Ритершпорт» и самостоятельно подготовили презентацию на немецком языке, после которой прошла дегустация самых популярных видов этого шоколада.

Нельзя не упомянуть ролевую игру. Она может рассматриваться как одна из активных форм организации учебного процесса, позволяющая эффективно и в комплексе реализовать коммуникативные и воспитательно-

образовательные задачи обучения иностранному языку. Ролевая игра:

- демонстрирует обучение в действии, повышающее качество обучения;

- в высшей степени мотивирующий фактор, т.к. игра вызывает интерес учащихся, особенно в плане непредсказуемости развязки;

- дает учащимся опору, подсказывает, какими речевыми моделями можно выразить ту или иную мысль именно в данной конкретной ситуации;

- сопровождается эмоциональным подъемом, что положительно влияет на качество обучения, повышает его эффективность.

Материалы для уроков иностранного языка подбираются с таким расчётом, чтобы расширить кругозор учащихся, дать им новую информацию о странах, сверстниках, давались задания, которые помогали учащимся сконцентрировать своё внимание на отыскивании нужной, интересной информации, что в свою очередь воспитывает в школьниках любознательность. Такая работа развивает общие учебные умения, а также расширяет кругозор учащихся, помогает им видеть взаимосвязь родного и иностранного языков, мотивирует к изучению иностранного языка [1].

Способность эффективно, культуросообразно оперировать словами, направленная развитость вербального интеллекта — яркий признак воспитанности и одновременно высокий уровень уяснения сущности познаваемых объектов. Чем больше времени и сил мы уделяем развитию вербального интеллекта учащихся, тем более воспитывающим оказывается потенциал обучения. Показателем высокого уровня общей воспитанности школьников является количество и качество употребляемых ими вы-

ражений, соответствие этих выражений социальной, интеллектуальной, культурной норме. Назначением воспитания является формирование личности, которая бы приобрела в процессе развития способность самостоятельно строить свой вариант жизни. Очевидно, что ознакомление с различными вариантами жизненного устройства не исчерпывает проблему воспитания. Таким образом, развитие ребенка происходит тогда, когда он сам, проявляя активность, взаимодействует с миром. Характер этой активности определяется субъективно свободным отношением личности. Педагогическое влияние должно ориентировать воспитанника на определённое отношение к социальным ценностям. Процесс взаимодействия педагога с ребенком должен производиться на уровне современной культуры и в соответствии с целью воспитания.

В силу специфики предмета иностранный язык имеет огромный воспитательный и развивающий потенциал: он приобщает учащихся к образцам мировой и родной культуры, включает их в диалог культур, развивает средствами языка. Обучение иностранному языку осуществляется в настоящее время в широком социокультурном контексте, имеет четко выраженную культуроведческую направленность.

В ходе изучения иностранного языка «формируется нравственный облик ребенка, так как затрагиваются и обсуждаются проблемы, позволяющие формировать навыки критического мышления, позволяющие соотнести свои взгляды с нормами общественной морали» [5]. Именно на уроке иностранного языка учитель имеет возможность формировать мировоззрение ученика, так как предмет «Иностранный язык», кроме области конкретных лингвистических и экстралингвистических компетенций, затра-

гивает вопросы отношения и поведения ребенка в той или иной жизненной ситуации.

Главная ценность уроков иностранного языка заключается в их воспитательном потенциале. Воспитательные возможности заключены в содержании используемых материалов, в методической системе обучения, в личности учителя и его поведении. У этих уроков есть своя особенность — обучение общению, которое по своей сути личностно. Личностная направленность и является тем каналом, через который в душу и сознание обучаемого «проникает воспитательное воздействие». Воспитательный потенциал заложен и в системе обучения. Коммуникативное обучение развивает и воспитывает такие качества, как трудолюбие, настойчивость, инициативность, развивает волю, мышление, внимание, память и т. д.

Урок иностранного языка имеет свою специфику, так как в отличие от других предметов в качестве основной цели обучения выдвигается формирование коммуникативной компетенции учащихся. В настоящее время целью овладения иностранным языком считается приобщение к иной культуре и участие в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации. Неслучайно в ФГОС наряду с метапредметными и предметными результатами освоения образовательной программы большое внимание уделяется личностным результатам, таким как «воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, любви и уважения к Отечеству, чувства гордости за свою Родину, прошлое и настоящее многонационального народа России; осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка, культуры своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества;

усвоение традиционных ценностей многонационального российского общества; воспитание чувства долга перед Родиной».

Высокий уровень владения не только родным, но и иностранным языком, правильная речь сегодня одно из важных качеств интеллигентного и образованного человека XXI века. Именно эту стратегическую задачу и призваны решать учителя иностранных языков: воспитать новое поколение людей, способных творчески, плодотворно и успешно жить и работать в условиях современной действительности. Глубокое изучение иностранных языков является особенно важным в системе образования, поскольку от того, с каким уровнем двуязычной грамотности молодой человек выходит из учебного заведения, во многом зависит его дальнейшая личная и профессиональная судьба как гражданина России, гражданина мира [2].

Обучение обязательно воспитывает, формирует у учащихся определённые взгляды, убеждения, качества личности. Однако воспитательный процесс на уроке необходимо организовывать и направлять исходя из целей и задач обучения; только в этом случае результат воспитания будет соответствовать цели.

В процессе овладения лексикой и грамматикой английского языка, ученик в той или иной степени обращается к культуре и историческому наследию той нации, язык которой он изучает. Воспитательная и образовательная цели урока всегда тесно взаимосвязаны. Воспитательный компонент можно увидеть в следующем:

– в формировании у учеников уважения и интересов к культуре и народу страны изучаемого языка;

– в воспитании культуры общения;

– в поддержании интереса к учению и формированию познавательной активности;

– в воспитании потребности в практическом использовании языка в различных сферах деятельности.

Любой урок в той или иной степени способствует воспитанию учащихся и при правильной организации развивает навыки, необходимые для успешной жизни в современном мире. Навыки XXI века могут быть частью содержания образования на равных правах с обычно изучаемыми учебными предметами или предметными областями. Они рассматриваются как обязательный результат образования наряду с различными видами грамотности, которые школа должна обеспечить своим выпускникам, иначе они окажутся не подготовленными к жизни. За развитие этих компетенций школа отвечает не меньше, чем за формирование финансовой грамотности, освоение ИКТ, математики или естественных наук.

Таким образом, при обучении иностранному языку возникают безграничные возможности, если иностранный язык используется как средство приобщения учащихся к духовной культуре, истории, традициям народа не только своей страны, но и других государств. Кроме того, изучение иностранного языка – это способ самопознания и самовыражения личности в процессе общения. Воспитание, как известно, осуществляется в труде, обучении, общении и игре. При обучении иностранным языкам используются почти все способы воспитания, так как иностранный язык является и предметом обучения, и средством общения.

Воспитательная работа на уроках позволяет учителю развивать личность, способную участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке и самостоятельно совершенствоваться в изучаемой иноязычной ре-

чевой деятельности, развивать навыки, которые будут актуальны в будущем.

Литература

1. Креативность для каждого: внедрение развития навыков XXI века в практику российских школ / Н. А. Авдеенко и др. // Вопросы образования. 2018. № 4 С. 282–304.
2. Пассов Е. И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. Москва: Просвещение, 2000. 174 с.
3. Пассов Е. И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка в средней школе. Москва: Феникс, 2010. 640 с.
4. Психология и педагогика: учебное пособие для вузов / под ред. А. А. Радугина. Москва: Институт Психотерапии, 2008. 336 с.
5. Education for Sustainable Development Goals: learning objectives. UNESCO 2017 [Электронный ресурс]. URL: unesdoc.unesco.org/ark:/48 223/pf0000247444.locale=ru (дата обращения: 20.09.2022).
6. The Learning Generation. Investing in education for a changing world. Education Commission, 2017 [Электронный ресурс]. URL: https://learninggeneration.org/ (дата обращения: 08.07.2022).

Троцюк Ольга Германовна,
учитель английского языка
МБОУ «Лицей №1 Зеленодольского муниципального района Республики Татарстан»», г. Зеленодольск

Воспитательные аспекты инклюзивного образования с использованием современных информационных и коммуникативных технологий

Аннотация. В статье раскрывается актуальность применения современных информационных технологий и цифровых образовательных ресурсов в организации учебного процесса для детей с ограниченными возможностями здоровья.
Ключевые слова: инклюзивное образование, обучающие программы и ресурсы сети Интернет, коммуникационные технологии, приемы и методы преподавания английского языка

В рамках действующего законодательства любая образовательная организация должна быть готова к обучению детей с ограниченными возможностями здоровья. Инклюзия – это процесс, в котором дети, испытывающие какие-либо трудности, получают помощь от общества. Такие дети могут многое, но общество должно предоставить условия, которые помогут развиваться таким детям. Основными задачами, которые стоят перед современной школой с инклюзивным образованием, на наш взгляд, являются физическая доступность и доступность образовательного процесса. В лицее имеется мобильный образовательный комплекс (специализированное оборудование для детей с ОВЗ) для оптимизации процесса обучения в массовой школе. Он позволяет проводить занятия с применением современных образовательных технологий.

Мы убеждены, что одним из способов организации современной образовательной среды и условием для развития детей с ОВЗ являются цифровые технологии в образовании. По мнению учителей, они повышают интерес к школьным предметам и делают их изучение максимально наглядным и понятным.

В настоящее время мы находимся на этапе интенсивного использования информационных технологий и современных цифровых ресурсов в учебном процессе для оказания помощи всем учащимся и особенно детям с ОВЗ.

Доказательством этому служат программа информатизации, обучение в команде, кейс-методы и компьютеризация лицея в целом. И это понятно, ведь главная цель Концепции информатизации образования – «развитие системы образования в интересах формирования гармонично развитой, социально активной, творческой личности», а в числе основных целей одно из важных мест занимает «гармоничное развитие личности и ее творческих способностей на основе формирования мотивации необходимости образования и самообразования в течение всей жизни». Несомненно, цифровые технологии развиваются с огромной скоростью, и появление разных методик и программ, реализующих стратегию инклюзивного образования в педагогической работе с детьми, позволяет активно обновлять педагогический процесс на основе личностно ориентированного и системно-деятельностного подходов. Личность, которую нам предстоит воспитать, должна не только иметь возможность получить необходимую информацию, но и знать, что с ней делать и как это делать наиболее эффективно. Перед школой стоит задача научить детей с ограниченными возможностями здоровья грамотно пользоваться компьютерными технологиями, владеть навыками работы с поисковыми информацион-

ными системами, поэтому сегодняшние учителя учат детей работать не только с источниками информации на традиционных носителях, но и с электронными каталогами. Внедрение современных интерактивных технологий в образовательный процесс лицея привело к изменению подходов в методике преподавания отдельных дисциплин. На примере преподавания английского языка рассмотрим возможности и целесообразность применения таких мультимедийных средств, как компьютерные обучающие программы и ресурсы сети Интернет.

Наиболее продуктивными программами являются те, которые имеют аудио- и видеосопровождение тестов и функции контроля усвоения материала. Например, программный продукт «Abbyy Lingvo x5» позволяет в увлекательной форме совершенствовать навыки аудирования и произношения, пополнять словарный запас. Учащиеся имеют возможность наблюдать на экране компьютера за артикуляционными движениями и воспринимать на слух правильную интонацию. При этом в силу достаточно развитых имитативных способностей учащихся в их памяти остаются правильные образцы.

Наиболее реальными представляются бесплатные ресурсы сети Интернет. Дети учатся пользоваться англо-русским и русско-английским электронными словарями. Как показывает практика, лучшими примерами словарей являются «Лингво», Multitran (www.lingvo.ru). Учеников на уровне среднего общего образования учителя знакомят с англоязычными энциклопедическими электронными ресурсами, в которых можно найти базовую информацию по любой тематике (www.britannica.com, http://en.wikipedia.org). На внеурочных занятиях по английскому языку учащиеся самостоятельно могут использовать обучающие бесплатные интернет-ресурсы

(www.englspace.com, www.native-english.ru) Учебный материал, представленный в режиме офлайн, помогает учащимся самостоятельно изучить английский язык и подготовиться к сдаче ЕГЭ и ГИА по английскому языку, участвовать в научно-практических конференциях и олимпиадах. Учащимся предоставляется большой выбор: интерактивные игры на закрепление разговорных клише, пройденной лексики, обучающие тематические фильмы (http://learnenglishkids.britishcouncil.org), интерактивные наглядные пособия по теме, интерактивные игры на закрепление пройденной лексики и разговорных фраз (http://www.mes-english.com/flashcards), интерактивные игры на отработку грамматики (http://www.kids, http://better-english.com, http://grammar-teacher.com, http://grammar-teacher.com), на отработку навыков письма http://writeboard.com, демонстрационные тесты для подготовки к успешной сдаче основного государственного экзамена и единого государственного экзамена по английскому языку (http://www.edu.ru, http://languagelinik.ru, http://www.fipi.ru, http://www.macmillan.ru/news/detail, https://englishandme.ru/ege/podborka, https://osnova.cc/english).

Для совершенствования навыков устной монологической речи имеются специальные образовательные ресурсы, такие как https://englishclub.com, https://business-english.com, а для формирования представления о стране, язык которой изучают ученики, получения страноведческой информации учителя рекомендуют использовать https://mysecretlondon.com.

Педагоги лицея активно применяют и собственные цифровые учебно-методические разработки по предметам учебного плана, в том числе по предмету «Англий-

ский язык», создают факультативы на платформе электронного образования в Республике Татарстан.

Активное применение мультимедиа и интерактивных средств в инклюзивном образовании обеспечивает мотивацию учащихся к получению знаний. Замечено, что во время работы на интерактивных досках быстрее усваивается материал и улучшается концентрация внимания учащихся. Используя интерактивные технологии на уроках английского языка, преподаватели вместе с учащимися озвучивают героев мультфильмов, делают письменные комментарии поверх изображений на экране.

Все большую популярность набирает дистанционное образование. Многие образовательные платформы реализуют учебные образовательные программы для учащихся 10–11-х классов на основе дистанционных образовательных технологий, тем самым убеждая нас в том, что у учащихся возрастает внутренняя мотивация к обучению, так как для большинства учащихся интернет-технологии и цифровые образовательные технологии значительно привлекательнее традиционного учебного процесса. Учащиеся активно используют сайт http://internet-school.ru/teleschool/publications/262/. В проекте «Телешкола «Просвещение.ru» имеются тренажёры по подготовке к ЕГЭ: математика, русский язык, обществознание. В лицее на дистанционном обучении находился 1 ребёнок-инвалид, который обучался по программам «Телешколы «Просвещение.ru».

Большинство учащихся 5–7-х классов были участниками платформы «Мобильное электронное образование».

Новые информационные технологии позволяют по-новому организовать совместную творческую деятельность учителя и ученика. Научно-исследовательская работа педагогов и учащихся, как правило, реализуется про-

ектным методом с использованием ИКТ, которые стимулируют личную заинтересованность учащихся в совершенствовании знаний при работе над проектом. Приемы и методы данной технологии позволяют учащимся познакомиться с различной информацией, научиться классифицировать ее и понимать, овладевать способами общения. В 2020 году учащимися 5–9-х классов было создано около 20 проектов в рамках проведения общешкольного проекта «Я – зеленодолец».

Внедрение в учебный процесс информационных компьютерных технологий и цифровых образовательных ресурсов не исключает традиционных методов обучения, а гармонично сочетается с ними на всех этапах обучения: ознакомление, тренировка, применение, контроль.

Так, благодаря сайту http://bcsd.k12.ny.us/middle/Global/ учащиеся получили возможность принять участие в международном интернет-проекте «The Global Coalition Internet Project for Piece Education and Cultural Awareness». Участие в тестировании «EF Global English Challenge» способствовало повышению уровня владения английским языком, развитию общего кругозора.

Правильно организованная работа учащихся с применением современных информационных технологий способствует росту их познавательного и коммуникативного интереса, содействует активизации и расширению возможностей самостоятельной работы обучаемых по овладению всеми аспектами английского языка. Образовательная среда должна быть нацелена на то, чтобы каждый ребенок с ограниченными возможностями здоровья нашел оптимальный для себя способ успешно адаптироваться в жизни. Мы уверены, что цифровизация обучения

поможет школьниками ориентироваться в информационном мире в будущем.

Литература

1. Айбазова М.Ю. Образование детей ограниченными возможностями здоровья. // Вестник Университета Российской Академии Образования. 2011. №1. С.144–148.
2. Зырянова С.И. О социализации детей с особыми образовательными потребностями. // Дошкольная педагогика. 2010. № 6. С.43–54.
3. Ефременко В.А. Применение информационных технологий на уроках иностранного языка, ИЯШ №8, 2007.
4. Сергеева М. Э. Новые информационные технологии в обучении английскому языку // Педагог. 2005. № 2.
5. Полат Е.С. Дистанционное обучение: организационные и педагогические аспекты. М.: ИНФО, 2006.
6. Сергеева М. Э. Новые информационные технологии в обучении английскому языку // Педагог. 2005. № 2.
7. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. М., 2000.
8. Бельгисова К.В., Симатова Е.Л., Шаповал О.В. Совершенствование правового регулирования инклюзивного обучения в системе образования: монография. Краснодар: Южный институт менеджмента, 2017. 168 с.
9. Панченко О. Л. Инклюзивное образование как фактор интеграции в социум инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: региональное измерение: монография / под общ. ред. В. Д. Парубиной. Казань: НОУ ВПО «Университет управления «ТИСБИ», 2015. 400с.

Форостовская Олеся Николаевна,
МБОУ «Обсерваторская средняя общеобразовательная школа Зеленодольского муниципального района Республики Татарстан»

Деятельность учителя иностранного языка как классного руководителя

Аннотация. В работе описывается опыт работы учителя иностранного языка как классного руководителя. Разбираются виды деятельности и их влияние на дальнейшее изучение языка.
Ключевые слова: внеурочная деятельность, формы и виды работы

Внеурочная деятельность является обязательным компонентом содержания основной образовательной программы (начального, основного, среднего) общего образования. Внеурочная деятельность так же, как и деятельность обучающихся в рамках уроков, направлена на достижение результатов освоения основной образовательной программы, но при этом реализуется в формах, отличных от урочных, на основании запросов обучающихся, выбора их родителей. Очень часто учителя иностранного языка сталкиваются с теми проблемами, которые не затрагивают других учителей-предметников. На уроках мы работаем только с одной группой учащихся, в редких случаях с целым классом, поэтому быть классным руководителем учителю иностранных языков намного сложнее. Конечно, классные часы, школьные проекты, совместные мероприятия и выезды нас всех объединяют, но, безусловно, легче работать, когда учитель обучает весь класс.

Нам, учителям, тоже приходится быть гибкими: не только изменять методы и формы работы, но и меняться самим, учиться слышать и понимать учащихся, их интересы и увлечения, реализовывать свою деятельность, ис-

пользуя обновленные государственные образовательные стандарты. Иностранный язык в роли учебного предмета (или дисциплины) отличается тем, что обучение не подчиняется задаче овладения только основами наук, а заключается в овладении новым вербальным кодом как средством межкультурного общения, инструментом приобретения новых знаний о мире. Перед учителями современной школы стоят задачи, связанные с совершенствованием условий для интеллектуального и духовно-нравственного развития обучающихся, подготовки высокообразованной личности, способной мыслить общечеловеческими категориями и полноценно наследовать опыт мировых цивилизаций, для воспитания у них потребности к самообучению и саморазвитию, для формирования широкого и гуманного взгляда на мир. Существенная роль в этом отводится учителям иностранных языков, которые обладают большими возможностями для создания условий культурного и личностного становления учащихся.

Сложность организации учебно-воспитательного процесса обучения иностранному языку в школе состоит в том, что овладение иностранным языком происходит вне языковой среды при ограниченном количестве часов, поэтому внеурочная деятельность по иностранному языку приобретает особую актуальность в достижении предметных, метапредметных и личностных результатов образования учащихся, так как дает дополнительные занятия и особые формы и методы, отличные от урочных форм. Именно во внеурочной деятельности становится возможным создание уникальной ситуации естественной языковой среды, способствующей не только освоению иностранного языка, но также возрастанию культурообразующей функции образования. В настоящее время мы должны вовлечь всех обучающихся во внеурочную работу,

научить детей применять в жизни полученные на уроках знания и быстро находить необходимую информацию из различных источников.

Преимущества внеурочной работы:

- формируется интерес учащегося к определенной теме и иностранному языку в целом;

- формируются предметные, метапредметные и личностные умения и навыки;

- развиваются творческие способности ученика;

- снимается языковой барьер при общении на английском языке;

- снимается психологический барьер при выступлениях на публике;

- формируется духовно-нравственное начало.

Организация внеурочной деятельности по иностранному языку в школе направлена на решение следующих задач и развитие универсальных учебных действий:

- усовершенствование навыков и умений, приобретенных на уроках иностранного языка (предметные результаты);

- развитие коммуникативных УУД ведет к достижению предметных, метапредметных и личностных результатов;

- развитие памяти, мышления, воображения, внимания (метапредметные результаты);

- развитие их творческих способностей, самостоятельности, эстетических вкусов (метапредметные результаты);

- развитие интереса к истории и культуре страны изучаемого языка, приобретение страноведческих знаний (предметные и личностные результаты);

- патриотическое воспитание, а также уважение к представителям других культур (личностные результаты).

Существуют ли отличия внеурочной деятельности от урочной? Да, и довольно существенные.

Одним из главных отличий внеурочной деятельности является добровольный характер участия. На занятия приходят дети по желанию, из обеих групп класса. Это ведет к большей мотивации учащихся в изучении английского языка, формированию коллектива по интересам, более полной оценке знаний детей и более качественной работы учителя уже на уроке.

Отсутствие строго урочной регламентации, касающейся времени, места, формы их проведения, приводит к повышению интереса к этим занятиям. На внеурочные занятия начинают ходить не только отличники, но и учащиеся, испытывающие трудности с английским языком, так как здесь они могут продемонстрировать свои знания и умения в той форме, в какой это возможно. Отсутствие строгого учета знаний, навыков, умений, оценок в баллах приводит к повышению мотивации и интересу к изучению английского языка учащихся с разным уровнем знаний, они не боятся отвечать, так как оценки не ставят.

Большая самостоятельность и инициативность учащихся в выполнении внеурочных поручений приводит к формированию групп по интересам с высокой мотивацией, формируется самостоятельность и ответственность за их выполнение.

Внеурочная деятельность не должна сводиться к набору формальных мероприятий и существенно отличаться от урока не только по форме, но и по содержанию, по работе детей и по умению педагога организовать свою деятельность, чтобы достичь поставленных целей. Я считаю, что проводить внеурочные занятия необходимо так, чтобы дети в форме игры, деловой или ролевой, не заме-

тили, что учитель выполняет свою работу по воспитанию и обучению.

Когда мы говорим о формах организации внеурочной деятельности, первое, что приходит на ум, – это специализированные кружки и секции. Но занятия могут проводиться также в виде экскурсий, круглых столов, конференций, диспутов, КВН, викторин, праздничных мероприятий, классных часов, школьных научных обществ, олимпиад, соревнований, поисковых и научных исследований и т.д. Например, при подготовке к какому-либо проекту занятие кружка сначала можно провести в компьютерном классе школы с целью использования Интернета, а затем в школьной библиотеке для поиска дополнительной литературы. Можно предоставить учащимся выбор темы и содержания для презентации работы кружка за полугодие. Однако отличительной особенностью кружковой работы по английскому языку является ее тесная связь с уроком. Задания на кружке строятся с учетом знаний лексики и грамматики, полученных на уроках, так как изучаемый язык является неродным, и важно, чтобы учащиеся пользовались теорией, одновременно пополняя свои знания и совершенствуя их в соответствии с условиями и особенностями кружковой работы.

Внеурочная деятельность организуется через различные формы. Это могут быть линейные формы (занятия, кружки), т.е. еженедельные занятия, и нелинейные (конференции, фестивали, конкурсы), т.е. мероприятия, проводимые один, два раза в год.

Существует множество форм внеурочной деятельности, многие из них используются мною в работе:

- экскурсии: в начале года можно посмотреть в Интернете онлайн-экскурсии, связанные с культурой или искусством Британии;

- кружки: организовать кружок любителей британской или американской литературы;

- занятия: проводить занятия по английскому языку, взяв за основу дополнительный учебник, отличный от основного УМК;

- посещение театров (просмотр пьес в Интернете): при просмотре театральных постановок британских и американских авторов «Кентервильское привидение», «Гамлет», «Ромео и Джульетта» необходимо учитывать возраст учащихся;

- конференции: участвовать в работе конференций с докладами, проработанными на внеурочных занятиях по истории, литературе и т. д. англоговорящих стран;

- ученическое научное общество: участвовать в работе научного общества с представлением своих изысканий, желательно на английском языке;

- олимпиады (очные, дистанционные): систематически участвовать в различных олимпиадах;

- соревнования: организовывать различные соревнования, викторины на уровне параллели, школы, класса;

- конкурсы (очные, дистанционные): систематически принимать участие в дистанционных конкурсах «Британский бульдог», очных конкурсах, например, конкурс чтецов «English poems to enjoy» в рамках Недели гуманитарного цикла;

- фестивали: принимать участие в фестивалях народов мира с представлением песен, стихов или сцен на английском языке;

- поисковые и научные исследования: участвовать в разного рода лингвистических, исторических исследования, учитывая возраст, интерес, знания учеников;

- общественно-полезные практики.

Экскурсия для учеников средней школы в рамках предмета «Английский язык» далеко не часто используемое направление внеурочной деятельности, развивающее значение которого трудно переоценить. Здесь учащиеся учатся не только слушать, понимать иностранную речь, но и вести диалог, задавая вопросы. «Совершить путешествие» в желаемое место можно как лично, так и используя ИКТ. Современные технологии позволяют педагогу не только показать презентацию с фотографиями, но и совершить виртуальную прогулку по любому городу в стране изучаемого языка, к примеру, через онлайн-сервисы. Первые очные экскурсии можно организовывать уже в начале обучения английскому, они могут быть проведены по школьным кабинетам, прилегающей территории или по школьному музею. В дальнейшем экскурсии можно совершать на внешкольном уровне с выходом на природу, в музеи, театры, выставки, на производство. Готовясь к такому мероприятию, педагог должен учесть возрастные особенности и уровень владения языком младшего школьника, а также имеющиеся знания по теме экскурсии, позаботиться об интересной подаче материала и вовлечении учащихся в активную работу. Основным условием проведения экскурсии именно в начальной школе является то, что она проходит на родном языке с элементами иностранного.

Представление своих исследовательских достижений перед сверстниками во время проведения круглых столов или конференций — это одно из наиболее перспективных и в то же время редко встречающихся направлений во внеурочной работе по английскому языку. Это обусловлено вполне объективными причинами: юный возраст учащихся, небольшой языковой багаж, отсутствие опыта исследовательской деятельности, боязнь публичных вы-

ступлений и прочее. Тем не менее значение этого вида деятельности трудно переоценить: происходит развитие познавательной потребности и потребности в творческой деятельности, повышение уровня самостоятельности при поиске и усвоении новых знаний и т. д. Отличительною же особенностью является то, что, несмотря на лингвистическую направленность, выступления в большинстве случаев проходят на родном языке, чтобы обеспечить комфортные условия не только выступающему, но и слушателям. Это способствует снятию ситуации напряженности.

Проекты и научные исследования — динамично развивающиеся направления внеурочной деятельности, в том числе по английскому языку. Особенностью данного вида работы является его направленность на самостоятельное расширение того материала, который был прямо или косвенно затронут на уроке. Уже на первом году изучения английского языка можно работать над проектом, связанным с алфавитом, страноведением, лексическими темами («Семья», «Животные», «Дом», «Еда»), грамматическими темами («Множественное число», «Притяжательный падеж», «Глагол to be») и т.д. У учителя английского языка есть возможность вовлечь в проектную деятельность большую группу учащихся уже на ранней стадии обучения вне зависимости от уровня владения языком, учитывая интересы.

Проект может предполагать создание рабочих групп, каждая из которых занимается отведенной ей частью проекта: кто-то из учащихся находит материал, кто-то рисует, другие создают слайды, — команда участвует в формировании каждого шага проекта и в общем обсуждении, как вынести материал на защиту. Тут стоит задача показать не только эффективную работу, но и эффектную защиту

проекта. На начальной стадии изучения английского языка теоретическая составляющая возможна на родном языке, а практическая — или продукт проекта, которым может быть, например, презентация, плакат или видеоролик, — на английском языке. Защита проекта является также одним из способов пополнения своего портфолио. Творческая подача материала педагогом и умение подвести к намеченной цели во многом способствуют развитию креативного мышления и формированию языковой компетенции обучающихся, а также выполнению социального заказа в рамках ФГОС НОО и ФГОС ООО — формирования поколения, которое может мыслить нестандартно и самостоятельно находить решение в любой жизненной ситуации. Результат — это итог участия школьника в деятельности: выступление и призовое место на конкурсе чтецов, показ сценки на фестивале народов мира, посещение театральной постановки. Есть ли эффект? Новые знания, чувства, действия и новый опыт, полученный в ходе деятельности, сформируют личность учащегося.

Таким образом, внеурочная деятельность по английскому языку оказывает положительное психологическое воздействие на взаимоотношения учителя и учащихся, создает атмосферу сотрудничества и творчества, способствует достижению общих целей. А также создаёт ситуацию успеха, в которой каждый обучающийся может попробовать себя в различных социальных ролях, научиться работать в команде, достигнуть определённых результатов, значимых для него лично и для всех, кто работает вместе с ним, поможет сформировать социальные компетентности обучающихся, подготовиться к дальнейшей жизни с успешной адаптацией в новом мире. И начинать эту работу надо именно со школы, используя возможно-

сти организации внеурочной деятельности в рамках введения ФГОС.

Литература

https://teachers-skills.ru/topic/207
https://teachers-skills.ru/topic/1057
https://teachers-skills.ru/topic/998
https://fgosreestr.ru/registry/primernaja-programma-vospitanija/
https://fgosreestr.ru/registry/primernaya-osnovnaya-obrazovatelnaya-programma-srednego-obshhego-obrazovaniya/
https://fgosreestr.ru/registry/примерная-рабочая-программа-основно-5/

Хайбуллина Алсу Камилевна,
МБОУ «Гимназия № 9»
Московского района г. Казани

Олимпиадное и конкурсное движение по французскому языку: развитие творческих способностей обучающихся

Аннотация. Статья посвящена работе учителя и классного руководителя с обучающимися, которые участвуют в олимпиадах и конкурсах по французскому языку. Такая работа развивает творческие способности обучающихся, расширяет кругозор и приносит высокие результаты.
Ключевые слова: олимпиада, конкурс, творческие способности, интеллектуальная игра, внеурочная деятельность

В соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом внеурочная деятельность является неотъемлемой частью основной общеобразовательной программы.

Внеурочная деятельность является составной частью учебно-воспитательного процесса и одной из форм организации свободного времени учащихся, главным источником формирования интереса учащихся к изучению иностранного языка. Она имеет большое общеобразовательное, воспитательное и развивающее значение, поскольку не только закрепляет знания по иностранному языку, но и способствует расширению культурного кругозора и эрудиции школьников, развитию их творческой активности, духовно-нравственной сферы, эстетических вкусов.

Цель внеурочной деятельности — обеспечение достижения ребенком планируемых результатов освоения основной образовательной программы за счет расширения информационной, предметной, культурной среды, в которой происходит образовательная деятельность, повышения гибкости ее организации.

Внеурочная деятельность планируется и организуется с учетом индивидуальных особенностей и потребностей ребенка, запросов семьи, культурных традиций, национальных и этнокультурных особенностей региона.

Особого внимания требуют внеурочные занятия по непрерывной подготовке учащихся к олимпиадам, конкурсам, проектам, итоговой аттестации, которые я веду систематически, начиная со второго класса и до выпускного одиннадцатого класса.

В системе подготовки детей к олимпиадам мы решаем много конкретных практических задач. Считаю, что целесообразно чередовать лекционные и практические

занятия с работой в компьютерном классе, когда ребёнок получает возможность выйти на образовательные сайты, воспользоваться интернет-ресурсами.

Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку проводится ежегодно в четыре этапа: школьный (сентябрь – октябрь), муниципальный (ноябрь – декабрь), региональный (январь) и заключительный (апрель) этапы, что предполагает качественное и количественное усложнение заданий от этапа к этапу. Олимпиада содержит пять конкурсов: лексико-грамматический тест, понимание устного текста (аудирование), понимание письменных текстов, продуцирование письменной речи, они выполняются в письменной форме. Конкурс устной речи проводится в устной форме.

К каждому этапу олимпиады мы тщательно готовимся. Это титанический труд каждого учащегося, настоящая научно-исследовательская деятельность в области лингвистики. Ученики должны иметь огромное желание и обладать высокими творческими способностями, а мы, учителя, выявляем одаренных детей, развиваем их познавательные способности, расширяем кругозор, учим применять полученные знания в нестандартной ситуации. Такая систематическая подготовка одаренных учащихся приносит свои результаты.

Для подготовки к олимпиадным конкурсам слушаем аудиозаписи с аутентичными текстами, выполняем задания к ним, слушаем французское радио, смотрим и обсуждаем французские фильмы и мультфильмы. Для этого используем интернет-ресурсы.

Ежегодно в нашем городе проходит фестиваль французского кино, который мы с удовольствием посещаем. Затем каждый высказывает свое мнение, проводим дискуссии.

Много времени уделяю чтению художественной литературы на французском языке, работе со словарями (например, новый Большой французско-русский фразеологический словарь, словарь антонимов, словарь синонимов французского языка, Le Nouveau Petit Robert, Le Petit Larousse illustré, словарь пословиц и поговорок и др.), с французскими журналами и газетами, со справочной литературой.

Из путешествий по Франции я привожу для учащихся справочники, карты-схемы французских регионов и городов, книги, проспекты. Их изучение приобщает учащихся к духовному наследию французов, к ознакомлению с литературой, историей и в целом с культурой Франции и франкоязычными странами.

Я предлагаю учащимся выполнять тестовые задания разного уровня сложности, учитывая их возрастные особенности. Задания некоторых тестов предлагаю выполнить самостоятельно с использованием специальных словарей, поисковых систем Интернета. Для подготовки к конкурсу письменной речи учимся писать мини-сочинения и сочинения, письма, приглашения, поздравления, изучаем и деловое письмо.

К конкурсу устной речи готовимся всегда очень тщательно. Это один из сложных конкурсов олимпиады, учитываем требования к структурированию устного монологического высказывания (вступление, основная часть, заключение) и жесткие временные рамки. Опора на предложенную схему помогает при работе над развитием умения аргументировать, высказывать аргументированную точку зрения на французском языке.

Мы много говорим о самой стране изучаемого языка, об экономике, науке, технике, спорте, образовании, о традициях, нравах и обычаях французского народа, о празд-

никах и образе жизни. Учащихся особенно интересует жизнь их сверстников, их увлечения и учеба.

Ежегодно мои ученики принимают участие в школьных, городских, республиканских и всероссийских олимпиадах по предмету «Французский язык». На примере одной из моих учениц, Дмитренко Екатерины, можно проследить позитивную динамику результатов ее участия в олимпиадах муниципального, регионального и федерального уровня. Катя стала призером заключительного этапа Всероссийской олимпиады школьников по французскому языку в Москве в 2020 году!

Работу по подготовке к олимпиадам мы начали со второго класса. Сначала это были кроссворды, шарады, ребусы, викторины. Мы изучали историю Франции, ее географическое положение, знакомились с традициями и обычаями французского народа, читали и разбирали художественную литературу в оригинале, читали французские журналы и газеты, Катя вела переписку с французскими лицеистами из лицея amille Claudel» города Парижа, слушала французское радио и смотрела французское телевидение, погружалась в языковую атмосферу. Титанический труд, упорство, стремление к победе, любовь к французскому языку дали такие высокие результаты.

Учащиеся показывают высокие результаты внеурочной деятельности по французскому языку, участвуют в конференциях и конкурсах разного уровня.

Для реализации системно-деятельностного подхода в работе необходимо создавать условия для саморазвития и самореализации творческих способностей учащихся, используя метод проектов, интерактивные методы обучения, элементы интенсивной методики, личностно ориентированные, информационные и здоровьесберегающие технологии, технологии обучения в сотрудничестве.

Работа с детьми по участию в конкурсах и конференциях ведется регулярно, в течение всего учебного года. В системе по подготовке детей к конкурсам и конференциям используются как индивидуальные, так и групповые занятия. Ежегодно, планируя работу с одаренными учащимися, я создаю все условия для качественной подготовки, подбора интересного материала для выступления на конференции и для участия в конкурсе. Когда ребенок получает доступ к дополнительной литературе (а она намного сложнее школьного учебника), без помощи учителя ему не обойтись. При разработке для каждого учащегося поэтапного изучения трудных для восприятия книг и статей составляется дорожная карта (маршрутный лист).

Так, например, при подготовке исследовательской работы к научно-практической конференции им. Льва Толстого по чтению новелл Ги де Мопассана учащиеся показали буктрейлер для привлечения внимания к произведениям этого французского автора. Мы прочитали новеллы Мопассана в оригинале, затем сравнили текст оригинала с переводом на русский язык. Провели анкетирование среди учащихся и сделали выводы, что предпочитают современные школьники: читать вживую или знакомиться с зарубежной литературой через телевидение и Интернет.

К конкурсу на лучшего чтеца начинаем готовить ребят в начале учебного года, вместе выбираем понравившиеся стихотворения, работаем над совершенствованием навыков произношения и над развитием чувства ритма и интонации. Стихотворения служат расширению и более прочному усвоению лексического запаса, так как включают новые слова и выражения. Они способствуют развитию чувства языка и его стилистических особенностей. Для каждого ученика я подбираю стихи, учитывая его психо-

лого-возрастные особенности, его темперамент и манеру прочтения миниатюрного литературного произведения.

Во внеурочной деятельности активно применяются современные эффективные технологии и методы: игровые, проектные, исследовательские, информационно-коммуникативные. Проектная деятельность учащихся широко представлена в проведении классных часов, диспутов, круглых столов. Ребята учатся не только высказывать интересные идеи, но и претворять их в жизнь. Но что может сравниться с живым общением, с применением знаний языка на практике?

Гостями гимназии часто бывают франкофоны, на встрече со студентами КФУ наши старшеклассники познакомились с традициями и обычаями франкоговорящих стран Африки. Такие встречи дают возможность свободно общаться на французском языке, расширять кругозор и получать положительные эмоции.

В преддверии Чемпионата мира по рабочим профессиям WorldSkills, который прошёл в нашем городе, мои ученики показали свои знания языка в открытом внеурочном мероприятии для французской делегации.

В январе 2019 года нашу школу посетил технический директор команды WorldSkills Франции и координатор проекта «Одна школа — одна страна». Было проведено открытое мероприятие с учащимися, где мы познакомили гостей с нашим чудесным городом. Ребята рассказали о предстоящем мировом чемпионате в Казани, и нам приятно было слышать отзывы наших гостей о высоком уровне владения французским языком моих учащихся.

22 августа 2019 года учащиеся приняли активное участие во встрече французской команды WorldSkills и приеме высоких гостей во главе с министром труда Франции мадам Мюриель Пенико. Французы высоко оценили

сердечный прием, им показали концертные номера, школьный музей, они приняли участие в татарском национальном празднике «Сабантуй», продегустировали блюда русской и татарской кухни в школьном ресторане. В свою очередь французская делегация подарила нашим ученикам миниатюрную Эйфелеву башню, сейчас мы имеем уголок столицы Франции во дворе гимназии. Прием проходил под девизом «Одна школа – одна страна».

Внеурочная деятельность обучаемых играет важную роль и решает две главные задачи: во-первых, способствует развитию иноязычной коммуникативной компетенции, повышению интереса, углублению знаний, совершенствованию навыков и умений по иностранному языку; во-вторых, помогает организовать свободное время учащихся с целью их общего развития, нравственного, патриотического и эстетического воспитания. Интересная внеурочная деятельность приносит положительные плоды, способствует социализации учащихся. Внеурочная деятельность полезна и привлекательна для каждого ученика, если использовать для этого самые эффективные ее формы.

Результаты доказывают, что внеурочная деятельность по иностранным языкам является важным инструментом обучения и воспитания. Системно-деятельностный подход позволяет учителю и классному руководителю создать систему работы, направленную на то, чтобы наилучшим образом раскрыть способности каждого ребёнка.

Литература:

1. Бунтман Н.В., Кузнецова Г.П., Морозова И.В., Райский С.Б. Готовимся к олимпиаде по французскому языку. М.: Чистые пруды, 2006. 32 с.

2. Российская Федерация. Федеральный закон об образовании в Российской Федерации №273-ФЗ от 29.12.2012. Ростов н/Д: Легион, 2016.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. – Единое содержание общего образования. URL: http://edsoo.ru (дата обращения 04.04.2022).

Цыплева Татьяна Александровна,
МБОУ «Лицей №1
Зеленодольского муниципального района
Республики Татарстан»

Реализация воспитательного потенциала на уроках иностранного языка посредством использования цифровых образовательных ресурсов

Аннотация. В статье речь идет о цифровизации общества и внедрении цифровых технологий в процесс образования. Указаны правила создания информационной образовательной среды на уроке иностранного языка, перечислены наиболее эффективные цифровые средства для реализации процесса обучения иностранному языку и воспитательных аспектов в обучении иностранным языкам.
Ключевые слова: цифровая образовательная среда, информационная образовательная среда, цифровые образовательные средства, иностранный язык, инструментарий, воспитательный аспект

Ни для кого не секрет, что человеческое общество не стоит на месте. На современном этапе развития общества

многие аспекты деятельности человека тесно переплетены друг с другом и нередко носят глобальный характер. Именно поэтому современное общество называют постиндустриальным, или информационным, где одним из главных производственных ресурсов является информация, которая, на мой взгляд, и способствовала «сближению» человечества.

Сейчас мы, как правило, говорим о цифровизации или даже дигитализации общества. Под термином «цифровизация» следует понимать преобразование информации в ее цифровую форму. Более того, жизнь современного человека невозможно представить без различных средств работы с цифровой информацией: персональный компьютер, сеть Интернет, системное и программное обеспечение, цифровые форматы книг, учебников и т. д. Пришло время, когда педагогу необходимо использование компьютерных технологий в обучении и воспитании, ведь дети к нам приходят продвинутые, владеющие компьютером. Если ранее при подготовке внеклассных мероприятий педагог в основном использовал печатные материалы и средства ТСО, то современный учитель способен свободно, уместно и адекватно использовать компьютерные технологии в своей профессиональной деятельности.

Процесс цифровизации затронул все сферы жизнедеятельности человека. Говоря о влиянии цифровизации на процесс образования, можно отметить, что, с одной стороны, данный процесс не мог не повлиять на изменение стратегии управления образовательным учреждением. С другой стороны, можно сказать, что цифровизация общества невозможна без цифровизации сферы образования.

В настоящее время существует множество определений понятия «цифровая образовательная среда». На мой

взгляд, довольно удачным является следующее определение: «ЦОС в школе — применение компьютерных инструментов и информационных технологий в различных образовательных контекстах». Кроме того, под ЦОС многие понимают внедрение в процесс образования технологии e-learning, основанной на использовании нового поколения учебно-методического контента и взаимодействии учащихся и учителей посредством информационных технологий.

При этом работа с ЦОС подразумевает работу с различными средствами образовательного контента, к которым относятся различные цифровые образовательные ресурсы (ЦОР) — любая информация образовательного характера, сохраненная на цифровых носителях. ЦОР, в свою очередь, по типу информации классифицируются следующим образом:

1) ЦОР с текстовой информацией;
2) ЦОР с визуальной информацией;
3) ЦОР с комбинированной информацией;
4) ЦОР с аудиоинформацией;
5) ЦОР с аудио- и видеоинформацией;
6) ЦОР со сложной структурой.

В свою очередь под ЦОС на уроке иностранного языка следует понимать систему условий, создаваемую в целях достижения конкретного уровня иноязычной компетенции, включающую предпосылки для личностного развития учащихся, обусловленные социальным и пространственно-предметным окружением, используемыми в учебно-воспитательном процессе, средствами, а также приемами и технологиями обучения.

Именно поэтому вопрос о правильной организации урока иностранного языка с использованием ЦОС является очень важным для изучения, для его решения учителю

необходимо создать специальную информационно-обучающую среду, отвечающую следующим обязательным критериям:

– наличие системы средств общения «учитель – ученик»;

– наличие системы средств самостоятельной работы с информацией;

– наличие интенсивного общения между участниками учебного процесса. Специфика иностранного языка как предмета, несомненно, определяет особенности информационно-образовательной среды при обучении иностранному языку. Это:

– диалог культур. Иностранный язык невозможно изучить без погружения в культуру, которое в настоящее время облегчено благодаря ЦОС;

– большое количество различных аутентичных мультимедиа, которые не только обладают большей наглядностью, но и, благодаря цифровизации информации, носят актуальный характер;

– аутентичность материалов, обеспечивающих непосредственное знакомство с актуальными данными об особенностях иностранного языка. Следует особо отметить, что ЦОС значительно расширяет возможности учителя каким-либо образом визуализировать изучаемый иноязычный контент.

Очень важно учитывать воспитательный аспект при обучении иностранному языку. Иностранный язык представляет нам множество возможностей, для того чтобы мы могли воспитать личность, обладающую высокой системой общечеловеческих ценностей.

Современный процесс обучения, построенный на коммуникативной основе с ориентацией на личность ученика, формирует у ученика широкий взгляд на мир. Про-

цесс овладения иностранным языком выступает в качестве мощного механизма личностного развития учеников. Учителя иностранного языка понимают, насколько важно учитывать воспитательный аспект при обучении иностранному языку. Иностранный язык представляет нам множество возможностей для того, чтобы мы могли воспитать личность, обладающую системой общечеловеческих ценностей.

Современный процесс обучения, построенный на коммуникативной основе с ориентацией на личность ученика, формирует у школьника широкий взгляд на мир. Процесс овладения иностранным языком выступает в качестве мощного механизма личностного развития учеников. Ведь помимо обучения непосредственно языку, необходимо привить учащимся интерес к стране, где на нем говорят, воспитать любовь к традициям и культурным ценностям носителей языка, научить определенным правилам поведения, передать ученикам формулы вежливости, которые используются в англоязычных странах, и их речевые клише (воспитание культуры общения). Кроме того, на уроках английского языка можно провести сравнение с культурой и традициями нашей страны, тем самым создавая условия для воспитания чувства патриотизма.

Таким образом, воспитательный аспект является одним из главных аспектов обучения иностранному языку. Поэтому главная ценность иностранного языка заключается в его воспитательном потенциале.

Воспитательный потенциал заложен в системе обучения. Учебная деятельность по иностранному языку осуществляется через урочную и внеурочную деятельность, а воспитательные возможности заключены в содержании используемых материалов, в методической системе обучения, в личности учителя и его поведении. Лю-

бой урок как звено системы обучения обладает определённым воспитательным потенциалом — совокупностью имеющихся возможностей для воспитания учащихся.

Обучение обязательно воспитывает, формирует у школьников определённые взгляды, убеждения, качества личности. Однако воспитательный процесс на уроке необходимо организовывать и направлять исходя из целей и задач воспитания, только в этом случае результат воспитания будет соответствовать его цели.

Для начала мы вовлекаем учеников и вызываем интерес к теме урока. Существует много техник вовлечения: брейнсторминг, анкетирование и вопросы, чтобы узнать мнение о теме, спросить детей о предыдущем опыте в изучении этой темы.

Чтобы провести этот этап, можно использовать следующие инструменты:

✓ **Padlet**

Инструмент для создания виртуальных досок. Каждый участник может добавлять материалы на виртуальную доску для визуализации темы (фото, видео, записки, ссылки, документы). Padlet отлично подойдет для пятиминутного брейнсторминга и дальнейшей проектной работы в группах.

Благодаря интуитивному интерфейсу у учеников вряд ли возникнут трудности при работе с доской. Будет здорово иметь такую собирательную доску с результатами командной работы после прохождения каждого юнита в учебнике.

✓ **Mentimeter**

В бесплатной версии сервиса можно создавать до двух слайдов с различными типами вопросов: multiple choice, word cloud, open-ended questions, scales, ranking, image choice и много других вариантов.

Для брейнсторминга можно использовать вариант word cloud, попросить учеников написать три слова, которые ассоциируются с темой урока и получить крутую визуализацию мнений.

Основная стадия урока включает в себя множество активностей, которые нацелены на раскрытие и исследование темы. Учащиеся могут провести самостоятельное исследование, посмотреть видео, прочесть статью, поискать ответы на форумах и в чатах. Эту стадию лучше всего выполнять коллективно и для этого пригодятся:

✓ **Google Classroom + YouTube**

Платформа Google Classroom – объединяет полезные сервисы Google, организованные специально для обучения.

На платформе можно:

- создать свой класс/курс;
- организовать запись учащихся на курс;
- делиться с учениками необходимым учебным материалом;
- предложить задания для учеников;
- оценивать задания учащихся и следить за их прогрессом;
- организовать общение учащихся.

YouTube поможет детям практиковать понимание на слух и навыки пересказа.

✓ **Smithsonian Tween Tribune**

Медиа для детей! Ресурс, где дети любого возраста могут быть в курсе текущих событий на планете и читать действительно качественный и познавательный контент.

Сотни статей на различные темы адаптированы для учеников разных классов по уровню сложности согласно Lexile Framework.

Учитель создает свой класс, добавляет учеников, каждому присваивается свой логин и пароль, с помощью которых дети в дальнейшем будут заходить на ресурс и выполнять задания, выбранные для них учителем. Это не просто прочтение текста, но и просмотр видеоролика и выполнения мини-теста к тексту.

✓ **Insert Learning**

Плагин для браузера Chrome, который поможет организовать урок вокруг одной веб-страницы. Вы можете добавлять свои заметки и комментарии, вопросы к выделенным блокам текста, добавлять видео к разному контенту на странице и в итоге получить полноценный мультимедийный урок.

Если вы используете электронные книги в интернете, это расширение сильно упростит вам жизнь и соберет все нужные материалы в одном месте.

✓ **Explain**

Следующая стадия урока — объяснение от преподавателя. Не обязательно занимать время урока сплошным TTT (Teacher Talking Time), вы можете подготовиться заранее и организовать эту стадию без своего участия.

✓ **Screencastify (Chrome Extension)**

Это расширение для браузера позволит вам записать видео с экрана длиной до 10 минут, что идеально для объяснения грамматики. Все видео будут храниться на вашем Google Drive. Не нужно создавать канал в YouTube, чтобы выложить запись в общественный доступ, достаточно просто поделиться ссылкой на видео.

✓ **Edpuzzle**

Еще одна платформа, где можно создавать или искать подходящие видео и планировать целый урок. Платформа хороша тем, что вы можете встраивать всплывающие вопросы по ходу видео. Это поможет порционно об-

рабатывать новую информацию и лучше разобраться в теме. Уже имеющиеся видео можно редактировать (обрезать, создавать свои вопросы).

✓ **Quizizz и Quizlet**

Для дистанционной проверки знаний внушительным функционалом обладают два широкоизвестных сервиса Quizizz и Quizlet. Оба этих сервиса обладают возможностью создавать опросники по пройденной информации, тесты на грамматику и задания с карточками на лексику. Также можно найти уже готовые модули и подборки с упражнениями, которые были созданы другими учителями. В сервисе Quizlet существует несколько режимов. *Режим карточки* – основной режим обучения, который позволяет просматривать каждую из обучающих карточек и переключаться между термином, понятием и определением. Можно перетасовывать их и просматривать в произвольном порядке, а также включать звук.

Кроме основного режима есть *режим правописание, тестирование, игра «Подбор».*

Учителя имеют доступ к дополнительному режиму игры под названием Quizlet Live, который создан специально для классов. Перед тем как пользоваться приложением Quizlet в этом режиме, учителям предоставляется код соединения, чтобы все могли играть вместе. Обучающиеся определяются по командам, которые соревнуются друг с другом, чтобы победить. Quizlet Live поощряет точность и большую скорость, неправильные матчи требуют, чтобы команда начала все сначала. Этот игровой режим помогает развить навыки сотрудничества, общения и словарного запаса у учеников.

✓ **Kahoot!**

Преподаватели всего мира обожают Kahoot! С помощью этого приложения можно создавать тесты прямо с

телефона. Организовать работу очень просто: сервис можно использовать как для индивидуальных уроков, так и в группе.

Простой интерфейс, ненавязчивая мелодия на фоне, приятное оформление, геймификация и набор баллов позволяет еще больше вовлечь обучающихся. Вы можете перенести в Kahoot! большинство своих распечаток и заданий, от чего ваши уроки только выиграют.

✓ **Evaluate**

На последней стадии мы оцениваем успех обучающихся, что они выучили и как они обучались. Также на этой стадии ученикам полезно порефлексировать и задать себе вопросы по типу: «Что я выучил/а? Каким образом я лучше запомнил/а эту информацию? На каком этапе у меня были проблемы?»

Подобная практика поможет школьникам в дальнейшем обучении и поможет вам оптимизировать свои уроки.

✓ **Quizizz, Kahoot! Socrative, Schoology quiz –** все эти сервисы прекрасно справляются с задачей и превращают тесты в совершенно новый опыт для ваших учеников. Более того, вы значительно сократите время на проверку домашнего задания, так как система все подсчитает за вас.

✓ **Google Forms**

Кроме обычных тестов по теме урока или раздела, вы также можете добавить новый формат в онлайн-обучении – Exit Ticket. Очень полезно собирать фидбек от обучающихся и интересоваться их мнением по поводу новых практик и экспериментов с приложениями и сервисами.

Спрашивайте, все ли понравилось, что понравилось больше всего, понравилось ли им слушать объяснение

грамматики от другого учителя на YouTube или всё-таки стоит потратить время и объяснять грамматику самостоятельно, какие приложения вызвали трудности в использовании, а какими сервисами они пользуются даже вне урока.

Ответы на эти вопросы помогут вам улучшить качество занятий и собрать арсенал приложений, которые лучше всего работают на практике именно для ваших учеников.

Переключиться на цифровое обучение сейчас проще, чем когда-либо, благодаря современным платформам и удобным приложениям. Внедрение новых информационно-коммуникационных технологий в современный образовательный процесс помогает осуществить более качественную подготовку, развитие возможностей и интеллектуальных способностей учащихся. Именно поэтому важно уметь создавать ЦОР самому учителю. Активная роль ЦОР в образовании состоит в том, что они не только выполняют функции инструментария, используемого для решения определенных педагогических задач, но и стимулируют развитие дидактики и методики, способствуют созданию новых форм обучения и образования, что позволяет значительно повысить качество обучения учащихся, а также способствуют реализации воспитательного аспекта в обучении иностранному языку. ЦОР:

1. Делают воспитательный процесс более современным, разнообразным, насыщенным.

2. Значительно расширяют возможности предъявления воспитательной информации. Оказывают комплексное воздействие на разные каналы восприятия, на различные виды памяти, обеспечивают оперирование большими объемами информации.

3. Обеспечивают наглядность, красоту, эстетику оформления воспитательных мероприятий.

4. Делают процесс воспитания более привлекательным для детей, повышают интерес к мероприятиям.

5. Способствуют адаптации ребенка в современном информационном пространстве и формированию информационной культуры.

6. Используются в различных формах воспитательных мероприятий и сочетаются с различными информационными источниками и педагогическими технологиями.

7. Позволяют более качественно осуществлять систему диагностики и мониторинга воспитательного процесса.

8. Повышают качество педагогического труда.

9. Способствуют эффективности воспитательных мероприятий. Грамотное, системное использование информационно-коммуникационных и коммуникативных технологий могут и должны стать мощным современным средством повышения эффективности воспитательного процесса.

За годы работы я поняла, что образование заключается не в количестве знаний, а в полном понимании и применении всего того, что ты знаешь, чему учишься.

Литература

1. Апатова Н.В. Информационные технологии в школьном образовании. М.: Полиграфический участок Института общеобразовательной школы Российской академии образования, 2018. 216 с.

2. Бабанский Ю.К. Оптимизация учебно-воспитательного процесса: методические основы. М., 2017. 375 с.

3. Кравцова А.Ю. Основные направления использования зарубежного опыта для развития методической системы подготовки учителей в области информационно-

коммуникационных технологий (теория и практика). М.: Образование и Информатика, 2019. 232 с.
4. Гизатуллина А.В. Визуализация информации в процессе реализации мультилингвального подхода к обучению иностранным языкам в вузе // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: Материалы Международной научно-практической конференции (27 октября 2017 г.): Сборник научных трудов. Елабуга: Изд-во Елабужского института Казанского федерального университета, 2017. С.64-66.
5. Домненко В.М., Бурсов М.В. Создание образовательных интернет-ресурсов: учебное пособие. СПб.: СПб ГИТМО(ТУ), 2018.

Шидловская Лариса Робертовна,
МБОУ «Школа № 64»
Московского района г. Казани

Воспитание толерантной личности средствами иностранного языка

Аннотация. В статье описаны современные подходы понимания термина «толерантность» в сфере общего (среднего) образования, рассматриваются возможности воспитания толерантной личности средствами иностранного языка с опорой на имеющийся опыт использования приемов организации эффективной коммуникации в урочной и внеурочной деятельности.
Ключевые слова: толерантность, воспитание толерантности, иностранный язык, образование, урочная деятельность, внеурочная деятельность, коммуникация

Проблема толерантности была актуальна всегда, но в последние годы она приобретает особенно большую значимость. В мире наблюдается рост агрессивности, насилия, экстремизма. Сильное воздействие на человеческое сознание оказывают различные формы конфронтации на этнической и религиозной почвах. Миграция населения привела к тому, что многие школы становятся своего рода микрокосмосом культурного многообразия. Поэтому сегодня задача воспитания толерантности должна пронизывать деятельность всех социальных институтов и в первую очередь тех, которые оказывают непосредственное воздействие на формирование личности ребёнка.

Воспитание толерантной личности — процесс сложный, осуществляется всей социальной действительностью, окружающей ребёнка, обществом, под влиянием взаимоотношений в семье, сложившихся взглядов и отношений её членов к другим людям и обществу в целом, под влиянием общения со сверстниками и окружающими людьми [1]. Школа как социальный институт имеет большие возможности для воспитания у детей толерантности. Эти возможности могут быть реализованы в процессе как учебной, так и внеучебной деятельности. Именно в школьном сообществе у ребёнка могут быть сформированы гуманистические ценности и реальная готовность к толерантному поведению. Современный школьник должен правильно воспринимать и понимать единство человечества, взаимосвязь и взаимозависимость всех и каждого живущего на планете, понимать и уважать права, обычаи, взгляды и традиции других людей, найти своё место в жизнедеятельности общества, не нанося вреда и не ущемляя права других людей.

В декларации принципов толерантности, утвержденной резолюцией 5.61 Генеральной конференции

ЮНЕСКО от 16 ноября 1995 года толерантное поведение рассматривается как «проявление толерантности, которое созвучно уважению прав человека, не означает терпимого отношения к социальной несправедливости, отказа от своих или уступки чужим убеждениям. Это означает, что каждый свободен придерживаться своих убеждений и признает такое же право за другими. Это означает признание того, что люди по своей природе различаются по внешнему виду, положению, речи, поведению и ценностям и обладают правом жить в мире и сохранять свою индивидуальность. Это также означает, что взгляды одного человека не могут быть навязаны другим» [3].

Толерантность (А.Г. Асмолов, А.М. Байбаков, Л.В. Байбородова, Б.С. Гершунский, М.И. Рожков, В.А. Тишков) является важным компонентом жизненной позиции зрелой личности, имеющей свои ценности, интересы, нравственные установки и готовой, если потребуется, их защищать, но одновременно с уважением относящейся к позициям и ценностям других людей. В рамках современных воззрений толерантность определяется как особое духовно-нравственное качество, отражающее активную социальную позицию и внутреннюю готовность личности к эффективному межличностному взаимодействию с людьми иной национальной, конфессиональной, социальной среды, иных взглядов, мировоззрений, стилей мышления и способов поведения.

Нельзя отрицать, что у каждого народа свой менталитет. Но при всех различиях человеческих сообществ, их ментальности, их религиозных или политических предпочтений существуют некие общие для всех ценности, которых в той или иной мере придерживаются все. Такие ценности просто не могут не существовать, поскольку все люди имеют куда больше общего, чем различий. И именно

сфера образования способна целенаправленно формировать соответствующие ментальные качества и человека, и социума, формировать менталитет толерантности.

Существенная роль в школьном образовании отводится дисциплине «Иностранный язык», которая обладает большими возможностями для создания условий культурного и личностного становления обучающихся и способна стать средством воспитания толерантности. В соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом, основное назначение обучения иностранному языку состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка. Диалог культур как результат социокультурной направленности обучения иностранным языкам ориентирует на усиление культуроведческого аспекта в содержании обучения иностранному языку, приобщая обучающихся к культуре страны изучаемого языка, помогая им лучше осознать культуру своей собственной страны и развивая у них умения ее представлять средствами иностранного языка.

Большое внимание в своей педагогической деятельности мы уделяем отбору форм урочной деятельности по воспитанию толерантности обучающихся. Среди наиболее эффективных форм необходимо отметить следующие: урок-путешествие, урок-презентация, урок-ролевая игра, урок-беседа. Среди педагогических средств, способствующих достижению желаемого результата, – прием комментирования и раскрытия аспектов толерантности в процессе объяснения урока, выполнения заданий; прием сочетания содержания образовательной программы с контекстом, содержащим аспекты толерантности; использование дидактических материалов и форм занятий, спо-

собствующих усвоению базовых ценностей толерантности. На наш взгляд, использование технологии диалога культур является одним из важнейших средств воспитания толерантности. Обучение иноязычному общению в контексте диалога культур предполагает взаимосвязанное решение основных коммуникативных, воспитательных, общеобразовательных и развивающих задач. Межкультурная коммуникация, как диалог культур, может быть реализована исключительно на наследии собственного народа, национальной культуре, культуре родного края. Включая в материал урока национально-региональный компонент, стремимся развить у учащихся умение представлять не только свою страну, но и свою малую родину в условиях межкультурного общения. На уроках в средней и старшей школе используем учебное пособие «Welcome to Tatarstan», а в начальной – пособие «Magic adventures Kazan cat». Национально-региональный компонент в процессе обучения английскому языку и культуре выступает в роли связующего элемента, способствующего проникновению в изучаемую культуру: каждый аспект культуры подвергается кросс-культурной оценке путем сравнения или контрастирования. Важное место в воспитании учащихся занимают праздники. Праздники — это средство восстановления гармонии в нашей повседневной будничной жизни. На уроках мы изучаем праздники народов англоговорящих стран (День всех святых, День благодарения, св. Патрика), русские народные праздники (Рождество, Пасха, Масленица), татарские (Курбам, Науруз, и т. д). При проведении уроков-праздников особое внимание уделяем сопоставлению культурных традиций народов различных стран, подчёркивая, что народы создали свои праздники прежде всего для того, чтобы отдать дань уважения своими близким, своей стране, своим религиоз-

ным и культурным традициям, и что сложившиеся веками обряды и ритуалы подчеркивают ценность человека и уважительное отношение к нему. Всё это способствует укреплению морально-психологической обстановки, приобщению детей к национальной и мировой культуре, способствует общению, дружбе, сближает учащихся, мобилизует их творческие возможности.

Работа с пословицами и поговорками на уроках английского языка вызывает живой интерес у учащихся, поэтому можно подобрать их по нужной теме. Например, учащимся дано задание вспомнить поговорки и пословицы на тему «Толерантность». Учитель проверяет их работу и вносит свои предложения. В результате совместной деятельности появляется примерно такой перечень:

1. How many people so many customs.
2. A friend in need is a friend indeed.
3. One man no man.
4. Friendship is a doing thing.
5. Two heads are better than one.
6. Live and let live.
7. How many people so many minds.
8. Tastes differ.
9. When in Rome do as Romans do.
10. My home is my castle.

Работу можно построить следующим образом.

Работа в парах. Учащиеся получают карточки с пословицами и поговорками на английском языке и подбирают варианты на карточке с русскими эквивалентами. Учащиеся зачитывают свои варианты, обсуждают в классе с учителем и находят правильный ответ.

Учащиеся работают в парах: один называет английский вариант, другой — русский, затем учащиеся меняются ролями.

Учитель раздает другие карточки, где на одной карточке одна часть поговорки, а надо найти вторую ее часть на другой карточке. Затем учащиеся зачитывают пословицы полностью.

Таким образом, в результате многоразовых повторений учащиеся выучивают пословицы наизусть и могут использовать их в своей речи. Такой вид работы всегда проходит оживленно. Учащиеся проявляют свои творческие способности, взаимопомощь, терпение и терпимость к мнению своих одноклассников.

В курсе английского языка существует значительное количество тем, при изучении которых необходимо и возможно акцентирование проблемы толерантности. Например, на начальном этапе это тема «Описание внешности». При введении лексики по данной теме, а также в ходе составления диалогов обычно используются изображения людей с разным цветом кожи, одетых в национальные костюмы и обязательно с улыбающимися лицами. Обучающиеся называют цвет глаз, волос, отвечают на вопросы Do you like them?, Why?, придумывают, с кем из них они хотели бы дружить и почему. При изучении темы «Living together» в среднем звене нами затрагивается социально-бытовая сфера деятельности, взаимоотношения в семье, с друзьями, а также культурные особенности как родной страны, так и стран изучаемого языка. При изучении таких тем, как «Проблемы окружающей среды» и «Спорт», которые представлены во всех УМК, основное внимание уделяется именно той мысли, что только при единстве взглядов на безопасное развитие всего общества можно добиться благополучия на нашей планете, а спорт может стать той начальной идеей, которая может сплотить все нации.

Внеурочная деятельность по иностранному языку имеет большое общеобразовательное, воспитательное и развивающее значение. Эта работа не только углубляет и расширяет знания иностранного языка, но и способствует также расширению культурологического кругозора школьников, развитию их творческой активности, эстетического вкуса и, как следствие, повышает мотивацию к изучению языка и культуры другой страны [2].

Одной из форм внеурочной деятельности по иностранному языку является проведение предметных недель в школе. Неделя английского языка дает ребятам возможность на практике применить свои знания независимо от их уровня и дает возможность поверить в свои силы в изучении английского языка. Главным принципом недели английского языка является вовлечение в события недели как можно больше учащихся через предложение им заданий и мероприятий посильного уровня. Проведение недели иностранного языка в школе имеет следующий воспитательный аспект:

- воспитание толерантного отношению к чужой культуре, традициям и обычаям, к чужому мнению;
- воспитание гармонично развитой личности;
- повышение мотивации учащихся к изучению иностранного языка;
- способствует сплоченности коллектива.

Так, в этом учебном году неделя английского языка в нашей школе была приурочена к 155-летнему юбилею английской писательницы Беатрис Поттер, автора знаменитой «Сказки о Кролике Питере» и еще 23 детских историй. В младших классах был проведен конкурс рисунков-иллюстраций к произведениям писательницы, учащиеся 7–9 классов подготовили собственные презентации по ее биографии и произведениям, а старшеклассники выпу-

стили стенгазеты. В школе был оформлен стенд, на котором размещались газеты, рисунки учащихся; победители и участники награждены призами. Также в кабинетах английского языка была представлена выставка книг писательницы.

Ежегодно в школе проходят праздники, посвященные традициям и обычаям Великобритании: Рождество, Хэллоуин, День святого Патрика. Стараюсь как можно более детально воспроизвести атмосферу этих праздников. Совместно с учащимися украшаем кабинет, изготавливаем атрибутику, костюмы. Такие праздники чаще всего проходят в духе командных соревнований. Все задания в основном направлены на развитие творческого потенциала обучающихся: исполнение английских песен по теме или чтение стихов, изготовление поделок.

Традиционно проводим в школе интегрированные внеклассные мероприятия совместно с учителями русского и татарского языков как представителями другой культуры. Одно из таких мероприятий – «Чайная церемония в традициях английской, русской и татарской культур». Участники мероприятия, разделившись на три команды, проводили чайные церемонии в национальных костюмах на русском, татарском и английском языках. Проведение такого рода мероприятий является ценным средством для воспитания уважения и толерантности одной культуры к другой.

Особую роль в деятельности учителя по воспитанию толерантности играет организация рефлексивного анализа. Под рефлексией понимается формирование осознанной устойчивой системы отношения школьника к какой-либо значимой для него проблеме, вопросу, проявляющихся в соответствующем поведении и поступках. Продуктивность данной деятельности определяется следую-

щими критериями: снижением случаев агрессивного отношения к одноклассникам и знакомым, высокой степенью комфортности обучающихся в классе, высоким уровнем формирования ценностной позиции и готовности быть толерантной личностью, свободным выбором детьми способов и форм культурной жизнедеятельности [4].

Формируя толерантные установки и поведение необходимо создавать воспитанникам условия для рефлексии произошедших с ними изменений и анализа складывающихся в коллективе, семье, обществе отношений; важно побуждать обучающихся к осмыслению и осознанию собственных действий, приемов, способов деятельности.

Таким образом, на основании педагогического опыта работы можно сделать вывод, что толерантность является важным компонентом жизненной позиции личности обучающихся, и воспитывать его нужно не только на уроках и внеклассных мероприятиях, но и личным примером. Поэтому, на наш взгляд, роль учителя иностранного языка в условиях новой парадигмы образования возросла до высокой степени ответственности за формирование новой, гармонично развитой личности, способной жить, работать и находить общий язык с людьми разной национальности, разного возраста и вероисповедания. Иностранный язык — путь к формированию толерантной личности.

Литература

1. Вигель Н.Л. Толерантность как компромисс и путь к согласию // Гуманитарные научные исследования. 2017. № 3 [Электронный ресурс]. URL: http://human.snauka.ru/2017/03/21977 (дата обращения: 08.11.2021).
2. Горохова Ю.В. Организационно-педагогические условия социально-направленных коллективно-творческих

дел во внеурочной деятельности школьников // Молодой ученый. 2016. №16. С. 330.
3. ДЕКЛАРАЦИЯ ПРИНЦИПОВ ТОЛЕРАНТНОСТИ Утверждена резолюцией 5.61 генеральной конференции ЮНЕСКО от 16 ноября 1995 года [Электронный ресурс] // «Гарант»: Информационно-правовое обеспечение. URL: http://www.tolerance.ru/tolerdeklaraciya.php (дата обращения: 11.11.2021).
4. Сукачева А.В., Маслова Т.М. Коммуникативная толерантность: теоретический и практический аспекты // Современные научные исследования и инновации. 2017. № 3 [Электронный ресурс]. URL: http://web.snauka.ru/issues/2017/03/79178 (дата обращения: 10.11.2021).
5. https://teachers-skills.ru/topic/207
6. https://fgosreestr.ru/registry/primernaja-programma-vospitanija/
7. https://fgosreestr.ru/registry/primernaya-osnovnaya-obrazovatelnaya-programma-srednego-obshhego-obrazovaniya/
8. https://fgosreestr.ru/registry/примерная-рабочая-программа-основно-5/

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Учебному предмету «Иностранный язык» принадлежит важное место в системе общего образования и воспитания современного обучающегося в условиях поликультурного и мультиязычного мира. Изучение иностранного языка направлено на формирование коммуникативной культуры обучающихся, осознание роли языков как инструмента межличностного и межкультурного взаимодействия, способствует их общему речевому развитию, воспитанию гражданской идентичности.

Наряду с этим задачи и требования современного общества, подходы к их решению позволяют сделать вывод о том, что возрастание значимости владения иностранными языками приводит к переосмыслению целей обучения предмету и его содержания. На передний план в системе российского образования выходит концепция воспитания. Учебный предмет «Иностранный язык» имеет огромный развивающий и воспитательный потенциал.

Чтобы осуществить главную цель воспитания — полноценное личностное развитие обучающихся и создание условий для их позитивной социализации на основе базовых ценностей, учителю иностранного языка необходимо организовать воспитательный процесс исходя из целей и задач воспитания.

Методическое решение вопроса воспитания обучающихся на уроке иностранного языка осуществляется прежде всего в целостности учебно-воспитательного процесса. Иностранный язык раскрывает учащимся доступ к огромному духовному богатству иноязычной культуры, поднимает уровень их нравственного воспитания, формирует любовь к своему Отечеству. И именно поэтому иностранному языку отводится ведущая роль в плане

формирования личности человека и его восприятия иной культуры.

Особое значение в свете новых требований федерального государственного образовательного стандарта приобретает разработка эффективных путей реализации воспитательного потенциала учебного предмета «Иностранный язык».

Таким образом, представленный практический опыт учителей иностранного языка Республики Татарстан позволяет сделать вывод о том, что иностранный язык как учебный предмет располагает большим потенциалом для воспитания патриотизма, гражданственности и духовно-нравственного воспитания. И, безусловно, способствует:

– овладению системой универсальных учебных познавательных действий, обеспечивающих формирование когнитивных навыков у обучающихся;

– овладению системой универсальных учебных коммуникативных действий, обеспечивающих формирование социальных навыков и эмоционального интеллекта обучающихся;

– овладению системой универсальных учебных регулятивных действий, обеспечивающих формирование смысловых установок личности и жизненных навыков обучающихся.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 3
Нормативно-правовые документы, необходимые для реализации воспитательного потенциала учебного предмета «Иностранный язык» 10

ВОПРОСЫ ВОСПИТАНИЯ И ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
Антонова Д. М. Патриотическое воспитание средствами английского языка 12
Бахтиарова С. Е. Экологическое воспитание на уроках французского языка 18
Вильданова Р. М. Воспитательная деятельность учителя иностранного языка 24
Гаврилова Е. М., Шаймарданова О. А. Опыт и перспективы использования внеурочной деятельности по английскому языку как средства реализации ФГОС нового поколения в условиях интеллектуальной лингвистической школы 28
Кашафова В. С. Реализация воспитательного потенциала французского языка через театрализацию (из опыта работы) 33
Комиссарова Л. Н., Мифтахутдинова Э. А. Патриотическое воспитание на уроках английского языка 39
Корнева И. Г. Воспитание патриотизма во внеурочной деятельности по английскому языку 44
Мухаметталиева Г. Г. Приобщение учащихся к национальным культурным традициям как средство формирования духовно-нравственной личности 51
Мякота О. И. Воспитательный потенциал внеурочной деятельности по иностранному языку в развитии патриотизма и гражданственности обучающихся 58
Нигматуллина Г. Ф. Использование этнокультурного компонента во внеклассных мероприятиях

по иностранным языкам в условиях современного диалога культур 63
Ризатдинова А. Р. Воспитание патриотизма на основе произведений Мусы Джалиля, или Читаем Джалиля на английском языке 71
Сабирова А. И. Гендерные особенности переводов с татарского на английский язык рассказа Фаиля Шафигуллина «Фируза» 77
Савельева И. Г. Формирование нравственных отношений учащихся на уроках иностранного языка 94
Сергеева С. М. Воспитательный потенциал урока французского языка 101
Тайматова Д. Н. Воспитание нравственности на уроках английского языка через тематические уроки 106
Талипова Т. Х. Формирование духовно-нравственных ценностей в процессе изучения английского языка 111
Тинчурина Т. В. Формирование межкультурной компетенции на основе внеклассных воспитательных мероприятий в рамках предмета «Иностранный язык» 118
Титова Е. В., Садреева М. П. Воспитательный потенциал урока иностранного языка 125
Троцюк О. Г. Воспитательные аспекты инклюзивного образования с использованием современных информационных и коммуникативных технологий 135
Форостовская О. Н. Деятельность учителя иностранного языка как классного руководителя 142
Хайбуллина А. К. Олимпиадное и конкурсное движение по французскому языку: развитие творческих способностей обучающихся 151
Цыплева Т. А. Реализация воспитательного потенциала на уроках иностранного языка посредством использования цифровых образовательных ресурсов 159
Шидловская Л. Р. Воспитание толерантной личности средствами иностранного языка 171
Заключение 182

АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА:
РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ XXI ВЕКА

Сборник статей

Редактор	Шабалина В. Я.
Техническое редактирование	Гиниятуллина Р. С., Некратова А. В.
Дизайн обложки	Шайхутдинова Д.М.

Форм. бум. 60х84 1/16. Усл. п. л. 11
Институт развития образования Республики Татарстан
420015 Казань, Б. Красная, 68
Тел.: (843)236-65-63 тел./факс (843)236-62-42
E-mail: irort2011@gmail.com